

夢を見ない

鴨志田一
イラスト・溝口ケージ

青春ブチダニ野郎は
チーバビール後輩の



青春ブクタ野郎は

萬を見ない

ブチテリル後輩の

鴨志田一
イラスト・溝口ケージ





Capítulo 1 – No hay mañana para alguien repugnante

Capítulo 2 – ¿La brisa mañanera soplará mañana?

Capítulo 3 – Los falsos amantes comienzan

Capítulo 4 – Una mentira sincera para ti

Capítulo 5 – El diablillo de Laplace

Epílogo – Este mundo que elegiste

Vio el aviso en la televisión.
Ciertamente era alguien que conocían.
Era un aviso de una bebida deportiva.
El de la etiqueta azul que Sakuta precisamente tenía en su mano.

Sakurajima Mai

Tercer año de la Preparatoria Minegahara.
Luego de debutar siendo niña,
se convirtió en una actriz muy popular.

Azusagawa Kaede

Hermana menor de Sakuta. Debido al
bullying que recibió, no sale de su casa.

Azusagawa Sakuta

Segundo año en la Preparatoria Minegahara.
Yá debe ser la pareja de Mai, pero...?

Koga Tomoe

Estudiante de primer año de la Preparatoria Minegahara. Debido a circunstancias inesperadas, tiene una promesa con Sakuta para ser "una pareja falsa".

"Bueno, yo creo que te ves bonita."
"N-No me llames bonita."
"¿Qué quieras que te diga, entonces?
"Que... soy bonita, supongo..."



青春ラタ野郎は

プチ『デビル後輩の

夢を見ない

鴨志田一

イラスト♥溝口ケージ

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Prólogo

Ese día, Azusagawa Sakuta despertó en la mañana del día de ayer.



CAPITULO
1

**No hay mañana para
alguien repugnante**

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Parte 1

—¡Bien hecho, equipo de Japón! —el incansable y emocionado locutor dio las noticias de la mañana— Buenos días, hoy es Viernes veinte y siete de Junio. Parece que empezaremos el día con fútbol.

La televisión en la sala de estar mostraba las noticias sobre el partido de la copa del mundo que tuvo lugar al otro lado del mundo. Era la liga del segundo grupo, el cual el mismísimo Japón jugó ayer por la noche. Poco antes del medio tiempo el equipo japonés estaba atrás del marcador en un dígito. El número diez se abrió paso hasta el área enemiga, pero fue derribado por una abrumadora defensa. El silbato resonó en el estadio para marcar un tiro libre justo detrás del área de penales.

El número cuatro recibió el balón y retrocedió paso a paso. Podías sentir la tensión a través de la pantalla.

Sakuta miraba la TV atónito.

—He... visto esto antes.

No podría haber visto el juego en vivo tarde en la noche. Había visto estas noticias *ayer en la mañana*. El balón pasaría el arquero y entraría en el arco.

Sosteniendo su respiración, Sakuta miró la repetición. El balón trazó una trayectoria en arco justo como Sakuta lo recordaba, volando hacia la red.

Habían empatado a sus oponentes y se mordían los labios en consternación. El número 4 dio un grito de triunfo, haciendo eco entre todos los jugadores y aficionados.

Con la ventaja de ese gol, el equipo japonés obtuvo un punto adicional a la mitad del segundo tiempo y mantuvo el liderazgo hacia una gloriosa victoria.

Los resultaron terminaron tal cual los recordaba, así que para asegurarse de que no estaba demente, llevó su cuerpo de regreso a su habitación para revisar su despertador. Reposando al lado de su cama, la pantalla digital mostraba la fecha y la hora.

27 de Junio.

Misma fecha que el locutor mencionó.

—Qué... demonios... —para Sakuta, debería ser el día veintiocho. Sin embargo, la televisión y el despertador mostraban que era el veintisiete. Así que hoy era ayer y ayer fue hoy— Ya veo, es un sueño.

Sakuta se devolvió a su cama, se cubrió con su edredón y regresó a dormir.

Si hoy era ayer, él podría dormir hasta mañana. Tan pronto pensó en ello y cerró sus ojos, la puerta se abrió.

—Onii-chan, ¿no estabas despierto? —escuchó la voz de su hermana, quien se acercó tambaleándose— No puedes regresar a dormir, despierta.

Lo sacudió.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Dormiré hasta mañana.

—¿Te parece bien falta a la escuela?

—Seh.

—Entonces dormiré contigo. —mencionó mientras se abría paso debajo del edredón.

—Entonces me levantaré.

Y se levantó abruptamente.

—¿¡Eh!? ¿¡Tan rápido!?

Se puso de pie al mismo tiempo que Kaede se recostaba en la cama vistiendo sus pijamas de panda. Moderando su escape y regresando a la sala de estar, las noticias de la mañana seguían hablando del partido de fútbol.

—Oye, Kaede.

—¿Sí?

—Voy a preguntar algo un tanto extraño.

—¿No es nada pervertido, verdad?

—No lo es.

—N-No puedes hacer algo como eso, Onii-chan. —dijo mientras se encogía y cubría su rostro sin escucharlo.

—¿Has visto esta noticia el día de ayer?

—¿La del partido? —preguntó, mirando a través del espacio entre sus dedos.

—Sí.

—Mmm, ¿no? —respondió casi preguntando, confundida y frunciendo el ceño ligeramente.

—Ya veo... está bien.

Mientras respondió, Sakuta sintió una incomodidad creciendo en su estómago, como si estuviese a punto de ser parte de algo malo.

Aun sintiendo como si estuviera en algún tipo de ilusión, terminó su desayuno junto a Kaede, y sin entender nada partió hacia la preparatoria.

¿Quizá todo se aclare si salgo? Pensó.

—Te veo más tarde, Onii-chan.

Kaede lo vio partir con una sonrisa. Contrario a sus hábitos de costumbre, se dirigió hacia la estación prestando mucha atención a sus alrededores. Caminó pasando por los apartamentos y casas alineadas en las calles por el parque y cruzó el puente a la vista hacia la calle principal. Mientras se acercaba a la estación, su vista se llenó de negocios, hoteles y tiendas de electrodomésticos.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

A lo largo del viaje de Sakuta, no habría nada que le resaltara. Había otras personas dirigiéndose hacia la misma estación que él, amas de casa sacando la basura e incluso un hombre viejo dueño de una florería limpiando su tienda.

Le tomó alrededor de diez minutos caminar a la estación Fujisawa, justo en medio de la ciudad con el mismo nombre, hasta la prefectura de Kanagawa. Había una multitud de trabajadores y estudiantes caminando de un lado al otro alrededor del área. Los trabajadores se transferían a la Línea Tokaido y los estudiantes se dirigían a través de las puertas de Odakyu hacia la estación Fujisawa Enoden, misma a la que Sakuta estaría. Nadie parecía dudar en sus pasos, todos caminaban enérgicamente hacia su destino. Ni si quiera daban un vistazo al lado, Sakuta era el único que observaba alrededor sin cansancio, mirando las acciones de los demás.

—¿Sólo soy yo...?

Mientras cruzaba la entrada, pudo sentir un incómodo hormigueo bajo la piel de que éste era el caso.

Esperó en la plataforma por dos minutos antes de abordar el tren. Era de estilo antiguo, sólo cuatro carriles de largo. La campana sonó alertando que las puertas se cerraban y el tren partiría.

Después de ser estar quince minutos en el tren, había llegado a la estación Shichirigahama en la costa; a pocos minutos de la Preparatoria Minegahara, a la que Sakuta atendía. Otros estudiantes en el mismo uniforme se amontonaron hacia la plataforma. La esencia de la brisa salada golpeó a Sakuta mientras salía, una señal del venidero verano. En diez días más, las playas cercanas estarían abiertas y llenas de personas yendo a nadar al océano.

Cuando miró hacia el mar, pudo ver las velas de varios surfistas que aprovechaban al máximo el claro día en plena temporada de lluvias. Era una vista familiar, sin nada particularmente extraño en ella.

El corto camino hacia la escuela era el mismo de siempre, lleno de estudiantes de la Preparatoria Minegahara. Había chicos del primer año bromeándose con sus compañeros, chicos del tercer año con sus libros en mano, chicas hablando sobre la noche de karaoke que tuvieron luego de la escuela el día anterior.

Donde sea que mirara, Sakuta no podía ver más que el usual escenario.

No había ninguna conversación como:

—Oye, ¿no es esta la *segunda vez* que el día de hoy ocurre?

—¿Verdad? ¡También me pasa!

—Realmente me está volviendo loco.

Sólo era Sakuta caminando con aturdimiento, confundido en el *segundo veintisiete* de Junio.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—¿Qué tal, Sakuta? Vienes despeinado nuevamente. —uno de sus solamente dos amigos, Kunimi Yuuma, lo llamó luego de pasar por la entrada de la escuela.

Yuuma venía de entrenar con el club de basquetbol, y llevaba unos shorts hasta la rodilla y una camiseta. Había varios estudiantes del club de deportes que irían a sus prácticas vestidos así y sin portar el uniforme de la escuela durante todo el día, Yuuma era uno de ellos.

—Es un estilo de peinado.

—Una moda nueva, ¿eh? —Yuuma contestó con una sonrisa. Eso fue normal también, de hecho, Sakuta recordaba esta conversación. Fue exactamente igual a lo que recordaba de “ayer”.

Sakuta se mantuvo en silencio.

—¿Qué pasa, Sakuta?

—Nada...

—En serio, ¿qué sucede?

—Sólo me molesta que seas tan popular.

—¿Wuh? ¿A qué viene eso?

Sakuta no mencionó nada sobre que este era la segunda vez que este día pasaba y sólo siguió con la conversación hasta alcanzar el salón de clases.

Las cuatro clases que Sakuta tuvo esa mañana: Matemáticas, Física, Inglés y Japonés, junto a todos los temas que tocaron fueron idénticas a las de ayer. Incluso el mismo canto del profesor de Matemáticas “Este será tu examen”, las mismas bromas sin gustos del profesor de Física, la queja de “Pon atención, Señor Azusagawa” del profesor de Inglés y el color del lápiz labial de la profesora de Japonés junto con su collar, todo era exactamente como Sakuta lo había experimentado *el día de ayer*.

Mientras las horas pasaban, las dudas de Sakuta comenzaron a solidificarse en una convicción.

Mis memorias regresaron al día de ayer.

Esa idea convirtió los aparentes escenarios de los salones en algo más extraño. ¿Era el mundo el que se volvió loco o sólo Sakuta?

—Es el mundo, obviamente. —se dijo a sí mismo.

Si cuerpo se sentía completamente normal, pegado a la realidad, sin nada que haga parecer que se trataba de un sueño.

Aun luchando contra esto, llegó la hora de almuerzo.

—Si el día de hoy es ayer...

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Sakuta tenía una importante promesa que cumplir en el almuerzo, así que para asegurarse de ello dejó su salón de clases.

Diez minutos después, estaba sentido en un salón abierto en el tercer piso de la escuela. El mar era visible desde la ventana y sentada frente a la mesa estaba Sakurajima Mai, su senpai y estudiante del tercer año.

Tenía una expresión refrescante en sus hermosos ojos. Su apariencia pondría en vergüenza a muchas actrices... de hecho, ella una actriz en sí. Alguien con un talento innato que ha actuado desde su niñez. Una celebridad famosa a lo largo de la nación. Hace poco más de un año entró en hiatus, pero recientemente ha reanudado sus actividades.

Sobre el escritorio entre ellos estaba el almuerzo que ella hizo para Sakuta, la misma comiza que él comió ayer.

Pollo frito y sazonado, huevos fritos, algas con frijoles al vapor y ensalada de papas con tomates bebés.

Uno por uno y usando sus palillos, Sakuta se llevó la comida a la boca para degustarlo. Estaba ligeramente desabrido, pero tenía un sabor generoso. No sólo la apariencia, sino que también el sabor eran idénticos a los de su memoria.

En una profunda confusión hacia lo que estaba ocurriendo, Sakuta no dijo ni una palabra.

—¿No sabe bien?

—¿Hm?

Sakuta alzó la cabeza como respuesta a la voz de Mai, encontrándose con sus molestos ojos. No ocultaba su disgusto en absoluto y su mirada lo apuñalaba. Perdido en sus pensamientos, Sakuta había olvidado dar sus impresiones del almuerzo. O quizás, porque ya tenía el recuerdo de haberlo hecho, pensó que lo había mencionado.

—Está muy rico. —aseguró.

—No parece como si pensaras ello del todo.

—Realmente lo está. Tanto que quisiera comerlo cada día.

—No me voy a creer eso con una respuesta estilo Showa¹. ¿En qué estabas pensando exactamente mientras comías mi almuerzo?

Mai fue directa.

—Sólo estaba procesando sobre lo feliz que me hacía poder comer tu comida.

No creía que debería hablar con Mai sobre lo que estaba ocurriendo. Él mismo no sabía lo que estaba pasando, así que decirle a Mai sus vagas impresiones haría que ella se preocupara innecesariamente.

¹ Periodo japonés del siglo XX (1926-1989). Luego de la post-guerra fue conocido como el periodo de "Paz Brillante" o "Armonía Iluminada". Más info en Google, amigos.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Hmmmm. —Mai pronunció en duda.

—Mai-san, ¿puedo preguntarte algo extraño?

—¿Algo pervertido? —Kaede hizo lo mismo, ¿por qué todos siempre salen con eso? Lo impacientaba al extremo— No te diré qué color de ropa interior tengo puesta.

—Lo disfruto con solo imaginarlo, así que está bien.

—Wah, asqueroso —lo dijo como broma, pero Mai se retorció—. Entonces, ¿qué era lo extraño?

—¿Qué soy para ti, Mai-san?

—Sólo un estudiante descarado. —respondió sin dudar, asegurándose de enfatizar el “solo” para molestar a Sakuta.

—Ya veo... Entonces, ¿qué crees que tú eres para mí?

—Una belleza... de la cual tienes un amor no correspondido. Tu muy amable senpai que amar desde el fondo de tu corazón.

—Correcto. —mientras hablaba se llevó unos huevos fritos a la boca y los masticó. Era una terrible pena, pero la relación entre ellos había regresado a lo que era antes, a pesar de que ella aceptó en salir con él.

Ya debieron ser pareja, pero él regresó a ser un descarado estudiante junior. Sin embargo, si algún fenómeno extraño se interponía en la relación de Sakuta, sólo tenía que conseguir otra cita con Mai.

No podía empezar a quejarse del contratiempo y la rendición era impensable.

—Eso fue una pregunta muy extraña, en serio, ¿por qué? —Mai lo miró con duda.

—Pensé que debería asegurarme de saber cuál es la situación antes de seguir adelante. —Sakuta evitó la pregunta con lo que parecía ser una razón plausible. No había mentido, realmente quería saber qué estaba ocurriendo con esta incomprensible situación.

—Lo dudo un poco. —dijo Mai mientras estrechaba los ojos, observando su cara.

—Más importante, Mai-san.

—No evadas el tema.

—Te amo, por favor ten una cita conmigo. —Sakuta prosiguió como si no la escuchara.

Mai continuó mirándolo fijamente.

—Dije que no evadas el tema.

—Prefiero que no ignoraras mi confesión, tampoco.

—Estoy cansado de escucharla, sin embargo.

—Ya veo... es un amor fallido, entonces. Supongo que tendré que buscar a alguien más.

—Oye, esp---

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Gracias por todo hasta ahora. —interrumpió con una cortés reverencia y un profundo y decepcionante suspiro de amor no correspondido.

—N-No dije que no. ¿Qué? ¿¡Te estás rindiendo!? —Mai lo miró con mala cara.

—¿Entonces aceptas?

—Ugh... eres tan descarado a pesar de ser sólo tú.

—¿Aceptas? —preguntó de nuevo, sin rendirse.

—Sí... —respondió con una voz apenas audible e inclinando ligeramente la cabeza— Acepto.

Luego, como si intentara ocultar su vergüenza y sin palabras, Mai se llevó a la boca un pedazo de huevo frito. Era un acto tan adorable que Sakuta sintió un escalofrío recorrer su cuerpo.

—Mai-san.

—¿Q-Qué?

—¿Puedo abrazarte?

—¿Cuál es tu motivo? —preguntó a la defensiva, sus ojos se desviaban mientras lo miraba de reojo.

—Porque estás realmente bonita justo ahora.

—Entonces no, absolutamente no.

—¿Ehh?

—Luces como si fueses a usar ello para presionarme. Además, no es algo a lo cual pueda decir “Sí, claro. Adelante”.

Las quejas de Mai continuaron desde ese punto.

Su cita-almuerzo llegó a su fin con el sonar de la campana y cada uno de ellos partió a sus respectivas clases.

En su recorrido, Sakuta vio a alguien familiar en uno de los pisos de las escaleras que tomó. Tenía un corte short-Bob² como estaba actualmente a la moda, y una ligera capa de maquillaje en sus mejillas para agregar un toque de color, dando una impresión suave de su expresión total.

Su nombre era Koga Tomoe.

Era una estudiante un año menor que Sakuta, quién lo confundió por un pervertido. El encuentro dejó tal impresión que él podía recordar su nombre. En ese entonces, sólo trataba de ayudar a una perdida niña a encontrar su madre, puramente de la gentileza de

² Es un corte recto que se extiende hasta la altura de la mandíbula, generalmente con flequillo. Se lo llama también "3/4" porque representa tres cuartas partes de lo que se considera un peinado de cabello largo.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

su corazón, pero aun así le gritaron: “¡Muérete, lolicón pervertido!”. Y recibió una buena patada por la espalda.

Ella era la misma persona, pero parecía tener su cabeza dócilmente agachada. Mirando más de cerca, pudo ver que se encontraba de pie frente a alguien. Un chico delgado y alto; tenía un buen físico y parecía estar en el club de deportes. Su uniforme estaba algo deteriorado, así que probablemente estuviese en el tercer año. El típico chico atractivo por excelencia.

—Maesawa-senpai... ¿de qué querías hablar? —Tomoe alzó la mirada con nerviosismo. Al parecer el tipo se llamaba Maesawa.

—Dime, ¿te gustaría salir conmigo?

—¿¡Eh!?

—¿No quieres?

—A-Ah, um, uh... Déjame pensarlo. —respondió Tomoe en confusión.

—Entiendo, esperaré por tu respuesta. —respondió Maesawa suavemente antes de subir las escaleras. Chocarse contra él sería problemático, así que Sakuta se dirigió al corredor rápidamente.

—Es popular. Bueno, es bonita —normalmente Sakuta preferiría que termine mal, pero estaba en modo de celebrar la felicidad de otros. Después de todo, consiguió que Mai saliera con él—. Ahora... sólo falta que llegue mañana y todo será perfecto.

Esa era la mayor preocupación de Sakuta en ese momento.

Esa noche, Sakuta se agotó de hacer lo mismo, así que decidió poner una idea en práctica, una amanecida.

Cuando se despertó esa mañana, era el día anterior. ¿Entonces qué pasaría si no durmiese? Todo lo que tendría que hacer sería no dormir y esperar hasta mañana.

Cuando llegó a las dos de la mañana, Sakuta bostezó mientras prendía la televisión por algo de distracción. Un partido de fútbol se llevaba a cabo. Los jugadores vestían camisetas azul marino, eran los Samurái Azul, el equipo nacional de Japón.

—En serio, están jugando dos días seguidos... —incluso si tuviesen un horario ajustado, las reglas mandan que debería haber al menos tres días de descanso entre partidos— ¿Hmmm?

Algo llamó la atención de Sakuta. Mientras veía el desarrollo del partido, se dio cuenta de lo que era.

—He visto esto. —murmuró para sí mismo.

Apenas poco antes de la primera mitad del partido, el número 10 recibió un pase del centro y se abrió camino rápidamente hasta el campo contrario. Mientras dejaba atrás dos jugadores, uno de los oponentes lo pateó desde atrás. El silbato irrumpió justo antes del área de penal, dándole la oportunidad a Japón de un tiro libre.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Era la misma escena que había visto esa mañana en las noticias. Pero la palabra *En Vivo* estaba marcada en la parte superior derecha de la pantalla, así que lo que se mostraba era una transmisión satelital del partido mientras ocurría en ese mismo momento, al otro lado del planeta.

—Es una broma... —regresó corriendo a su habitación para revisar su reloj. Justo a la hora, diez minutos pasadas las dos, se mostraba la fecha “*27 de Junio*”.

Sakuta no dijo ni una sola palabra. Bajó la guardia pensando que ya era mañana, y por el contrario, regresó a ayer.

De regreso a la sala, Sakuta continuó viendo partido. Al silbato del árbitro, el número 4 corrió y pateó el balón; el cuál se abrió paso hacia la red, pero tal como parecía inevitable, el potente golpe rebotó del arco hacia el campo donde fue despejado por una imponente defensa, denegando el punto a Japón.

—¿Huh? ¿Qué? —las cosas fueron diferente a lo que Sakuta esperaba y recordó la conversación que tuvo con su amiga Futaba Rio.

—*Entonces es como... si el equipo japonés tiene un partido y sólo veo las noticias, ganan. Pero si veo el partido en vivo, pierden?*

—*No deberías volver a ver fútbol por el bien de nuestro equipo. ¡No lo vuelvas a hacer!*

Eso fue cuando estaban conversando sobre... cómo la observación tiene influencia en el resultado. Pensó.

—No, es imposible...

Tan sólo ver el partido no haría que Japón pierda.

Como rezando por ellos, Sakuta continuó mirando el partido hasta el silbatazo final. Japón no pudo empatar su falta de un punto y así terminó el juego, perdiendo 0 a 1.

El reportero y el comentarista revisaron todas las jugadas cercanas a un gol. Comentando de cómo el equipo tiene el mal hábito de no seguir la jugada en momentos decisivos... era un punto débil del equipo japonés del cual se hablaba frecuentemente.

El reportero informó sobre cómo Japón tendrá que ganar el siguiente partido contra un equipo veterano para salir de la fase de grupos.

—Tendré que hablar con Futaba sobre esto mañana... Creo que en realidad es hoy, pero también ayer.

Sakuta no podía hacer nada salvo sostener su cabeza entre sus manos mientras estaba sentado en la sala, solo en las profundidades de la noche.

Parte 2

Al final, Sakuta se dio cuenta que su amanecida no tenía sentido y se fue a dormir profundamente hasta la mañana siguiente... Donde, sin darse por vencido, volvió a

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

prender la televisión en un acto de terquedad. La derrota del equipo de Japón se transmitía nuevamente.

—No es mi culpa, ¿verdad?

Con una extraña sensación de culpa, Sakuta salió treinta minutos más temprano de lo normal.

Unos sencillos treinta minutos hizo que todo el vecindario se vea extrañamente diferente, como si al aire fuese más limpio, y el peculiar cambio de grupo de personas alrededor de la Estación Fujisawa. Parecía que había más trabajadores. En su horario usual, habría más estudiantes en sus uniformes.

El familiar recorrido en el Enoden se hizo más evidente con la falta de pasajeros.

Obviamente, el camino desde la Estación Shichirigahama hasta la escuela estaba vacío. Sakuta era el único pasajero en la línea. Durante la hora punta, los estudiantes de Minegahara formarían una columna y desfile a lo largo de los rieles.

Se sentía como otro lugar por completo.

Sakuta se cambió a sus zapatos de interior en la desierta entrada del vestíbulo. La falta de personas cambió la atmósfera de la escuela, era desiertamente tranquila e incluso podría decirse tranquila.

Mientras percibía esas diferencias, Sakuta pasó por las escaleras y se dirigió hacia el laboratorio de Física.

—¿Estás aquí, Futaba? —preguntó mientras abría la puerta.

La chica en mención estaba delante de la pizarra. Era alguien bajita, vistiendo una bata blanca encima de su uniforme. Era una de los solamente dos amigos de Sakuta... Futaba Rio.

No le dirigió la mirada a Sakuta, por el contrario, dio un melancólico suspiro. Sin importarle, Sakuta se sentó al lado opuesto del escritorio donde estaba ella.

En la superficie entre ellos había un vaso precipitado con una tostada encima, y un vaso de café con vapor emanando de él. La tostada tenía líneas oscuras de la parrilla. Aparentemente, Futaba estaba a punto de tomar desayuno. El club de ciencia estaba *un poco* relajado con Rio como su única miembro. Mordió la tostada que sostenía en sus manos liberando la esencia de pan caliente.

—Dime... —empezó Sakuta.

—No.

—Ni siquiera he dicho algo. —protestó.

—Has salido de su rutina para llegar aquí temprano, así que será algo irritante de escuchar, ¿verdad?

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Ella era realmente directa, pensó él. Pero aun así, cualquiera sabría que había algo raro en esta situación.

—Vengo con noticias de un fascinante fenómeno.

—Y eso es exactamente a lo que me refiero con irritante —Rio sacudió su mano hacia él—. Vete.

Rio mordisqueó con enojo su tostada. Ella era normalmente desinteresada, pero se encontraba particularmente susceptible el día de hoy, así que probablemente ya estaba de mal humor para empezar.

—De hecho, ¿qué hay ti? ¿Pasó algo? —Sakuta era consciente de ello, así que preguntó luego que ella.

—¿Por qué crees eso? —finalmente le dirigió la mirada, sus ojos observaban vigilantes desde detrás de sus lentes.

—Porque estás enojada.

—No lo estoy —pero mientras lo negaba, pareció rendirse en evadir la pregunta y dio un largo suspiro—. Bueno, supongo que permitirte reír sobre esto es mejor que me preocupe yo sola.

Rio parecía murmurar hacia sí misma mientras perdía su mirada en la distancia.

—¿Qué rayos?

Parecía insegura si ser positiva o negativa respecto a ello.

—Tomé el tren con Kunimi esta mañana.

—¿Te pretendió algo? —Sakuta preguntó mientras su mirada inevitablemente bajaba hacia sus pechos.

—Kunimi no haría eso.

—Deja de mirarme como si quisieras decir “a diferencia de ti”.

—No mires entonces. —dijo Rio mientras daba un paso al costado para ocultar su pecho. Obviamente a ella no le gustaba, así que Sakuta hizo todo el esfuerzo posible para no mirar.

—¿Y entonces? Tomaste el tren con Kunimi ¿y luego qué?

—Nada. Sólo... sólo me desagrado de mí misma por ponerme feliz que un chico con novia me hable. —dijo con una sonrisa afligida.

—Eso es sólo una preocupación infantil.

—Y si tú me hubieses hablado, habría sido como sólo una mosca por mi oreja.

—¿Era realmente necesario?

No era realmente en su opinión, pero si podía hacerla enojar fuera de su temor, realmente no le importaba.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Supongo que me estoy volviendo mucho peor.

Rio puso lo último de su tostada en su boca y tomó un largo trago de la taza de café antes de dejar escapar un profundo suspiro.

—¿Qué tal si sólo lo dices? —sugirió Sakuta.

—¿Decir qué? —preguntó Rio en retorno, tratando de evadir la pregunta aun sabiendo a qué se refería.

—Me gustas.

—¿A quién...? —esta vez dudó. Incluso si preguntara, ya sabía el nombre que saldría de los labios de Sakuta.

—A Kunimi, obviamente. —dijo mirando detenidamente a sus ojos para que no evite responder.

Rio hizo un puchero silenciosamente por un momento. Justo cuando pensaba que se voltearía de costado en su silla y alejaría su mirada de él, respondió mal humorada.

—No quiero tu lógica.

—Lo siento.

—Deberías estarlo.

—¿Simplemente vas a mantenerte así, Futaba? Creo que deberías hacerlo antes de que empeores.

Sakuta sabía que se tomaba la molestia de venir temprano a las actividades del club para poder ver a Yuuma. Y sin embargo, pudiendo o no, ella era así.

—Dije que no quiero tu lógica —Rio suspiró nuevamente, lo suficientemente profundo para inflar un globo entero. Tenía una expresión melancólica—. Si lo hago, lo molestaré.

—Ve y moléstalo. Con lo absurdamente tranquilo que es.

—Desearía ser tan insensible como tú, Azusagawa.

—Si me alagas mucho, comenzaré a sonrojarme.

—Retiro los cargos.

—Los hombres somos criaturas que se alegran de ser maltratados por mujeres.

—Eso es sólo para repugnantes como tú. —respondió.

—La novia de Kunimi es muy insensible, también.

Una vez le dijo “Me siento mal por Yuuma al estar con un marginado como tú”, directamente en su cara. Como sea que lo veas, era Sakuta quien sentía lástima por la gente, por tener que decirle algo como eso. Su nombre era Kamisato Saki, estaba en la misma clase de Sakuta, 2-1, y aunque no era *su* tipo, era bastante popular entre los hombres y conocida por su estilo. Era el centro de la típica chica popular y bonita de la

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

clase. Lo exactamente opuesto a Rio, quien era simple y tenía el hábito de trabajar sola, lejos en los laboratorios.

—Dime, Azusagawa.

—¿Qué?

—Eres realmente insensible al hablar de ella.

—Necesitas medidas drásticas. Si no te gusta, admite la derrota.

—Alguien como *tú* no debería tener razón.

Rio sabía que esa era la única solución. Lo sabía, pero no lo ponía en práctica; porque si lo pusiera en palabras, sería el fin.

—Soy el único que diría cosas así.

—Que tú mismo lo admitas te hace aun peor —Rio sonrió ligeramente, su humor parecía haber cambiado— ¿De qué querías hablar entonces?

—Estoy preocupado de que el mañana nunca llegue.

—No hay ningún futuro prometedor esperando por ti, como sea. Así que está bien, ¿no?

Él le dio una respuesta directa, pero a cambio recibió un golpe verbal en la boca del estómago.

—No es ni siquiera normal. Tengo un futuro color rosa justo por delante —comenzó su relación con Mai esta tarde, así que no exageraba al llamarlo futuro color rosa—. Como sea, hoy es ayer y ayer es hoy.

—¿Podrías decírmelo de una manera que un ser humano pueda entender?

—Soy humano, también. —se defendió.

—¿Incluso cuando eres un cerdo repugnante?

—Oye, eso es... ah, olvídalos. Uhm... —Sakuta evitó responder y comenzó a explicar los extraños eventos que le sucedieron desde el principio.

Cinco minutos después, cuando Sakuta había terminado su explicación, Rio dejó salir un bostezo somnoliento.

—Entonces, ¿qué opinas, Futaba?

—Esto es lo que llaman *Síndrome de la Escuela Media*³.

—Estoy en la *Preparatoria*, sin embargo.

—Bien, *Síndrome de la Preparatoria*, entonces.

—Hombre, eso es vago.

³ Para aquellos que conozcan Chuunibyou Demo Koi ga Shitai! Este síndrome se caracteriza por la alucinación o creencia de tener poderes sobrenaturales. También es llamado “**Síndrome de Octavo Grado**”

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Rio estaba actuando como si se esforzara mucho. Preparó otra taza de café y la bebió sola.

—Si no es alguna ilusión, ¿entonces el *Síndrome de la Adolescencia* que tanto amas? — sugirió Rio, nuevamente en un tono desinteresado.

—No lo amo en absoluto.

Síndrome de la Adolescencia era el término popular usado para una serie de fenómenos que eran discutidos en la red, rumores falsos como ‘leer la mente’, ‘tener psicometría⁴’ y cosas como ocultismo. Nadie *realmente* lo creía. Pero Sakuta había experimentado cosas similares a ello. Podría tratarse de lo mismo, no podía pensar en otra explicación.

—Como sea, ¿puedes hacer algo? —apeló Sakuta.

—Eres tú quien tendrá que hacer algo.

—¿Por qué lo dices?

—Porque para mí y otras siete mil millones de persona en el planeta no creen que es la tercera vez que el día de hoy sucede.

La mirada de Rio hacia el exterior indicaba al equipo de béisbol entrenando. Estaban mojados en sudor y ciertamente no parecían pensar que hoy era la tercera vez. Si lo *pensaran*, no estarían trabajando continuamente en su entrenamiento.

—Y aquí es cuando entro en pánico.

Rio estuvo usando su celular y mostró los resultados de búsqueda en su pantalla. Las palabras que usó fueron ‘27 de Junio’, ‘tercera vez’, ‘repetición’. Desafortunadamente no hubo resultados encontrados.

—Entonces, creo que es probablemente una instancia del Síndrome de la Adolescencia causado por ti— habló suavemente, dándole a Sakuta las malas noticias.

—No estoy lo mentalmente inestable para el Síndrome de la Adolescencia y realmente no me encuentro bajo ningún estrés. —esas eran las cosas que el internet sugería como causas del síndrome. El excesivo estrés de la realidad contra una persona, o su ilusión, era la explicación más probable. En esencia, era un escape de la realidad.

—Bueno, está bien si no eres consciente de ello —aparentemente Rio creía con certeza que Sakuta era la causa—. Cual sea la causa, si tienes alguna otra idea de qué está pasando, adelante dilo.

—¿Qué quieres decir?

—Si tu explicación es precisa, creo que estás en un bucle de tiempo.

—Sí, eso es más o menos correcto —respondió.

⁴ Es la supuesta habilidad de poder descubrir hechos sobre un evento o persona sólo con tocar objetos inanimados asociados a ella.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Los bucles de tiempo eran bastante comunes en las historias de ciencia ficción.

—Quizá sea mejor si no te quedas atrapado en ese concepto.

—¿Por qué?

—Hay muchos problemas con retornar al pasado —percatándose de que no dijó que era imposible, significaba que había alguna teoría para ello—. Los múltiples días que son veintisiete de Junio que experimentas, pueden ser como mirar al futuro desde antes.

Rio afirmó con una monstruosa declaración. No parecían ser palabras que saldrían de una chica que dijo que era casi imposible ir al pasado.

—Suena como si aceptaras fácilmente la clarividencia.

—Es mucho más probable que regresar al pasado.

—¿En serio?

—Con todo eso dicho, esta es una idea antes de que la mecánica cuántica entre en uso... cuando se usaba física clásica —Sakuta hizo un sonido de consideración antes las palabras de Rio—. ¿Has escuchado sobre el Demonio de Laplace?

—Desafortunadamente, no estoy familiarizado con ningún demonio.

—Si no lo sabes, está bien... Todo lo que existe dentro de este universo se rige por las mismas leyes de la física. ¿Todo bien ahí?

—Sí. Sólo es física, ¿verdad?

—Lo es. Si pones esas leyes en fórmulas y haces los cálculos, puedes predecir el futuro estado de cualquier sistema.

Era una explicación sencilla, pero no parecía ser el caso en realidad por lo que Sakuta inclinó su cabeza en duda.

—Para ponerlo claro, si sabes la posición y momentum de cada átomo más su masa y velocidad, puedes usar una fórmula clásica para predecir su futuro estado. Usa cosas que aprendes en la preparatoria.

Era tristemente desafortunado que Sakuta, a pesar de ir a la misma escuela que Rio, no tenía la más mínima idea de lo que estaba hablando. Había un sin número de preguntas que quería decir para revisar las cosas.

—Todos los átomos debe ser un número ridículamente grande —empezó. El número debe ser tan grande que lo puedes llamar infinito.

—Lo es.

—Entonces, ¿es posible saber todas sus posiciones y momentums? —era difícil tratar de calcular cuántos granos de arroz van en una bola de arroz, más aún imaginar lo demás.

—Por lo menos, en aquel entonces... en el siglo XIX, los físicos no podían hacerlo. Incluso su hubieran podido recolectar toda la información, calcular los resultando de esa

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

enorme cantidad de datos tomaría una moderada cantidad de tiempo. Por lo tanto, predecir un segundo en el futuro tomaría varios segundos, así que no podían calcular el futuro cercano.

—Comprendo eso.

Las computadoras modernas lo encontrarían imposible, también.

—Entonces, el físico Laplace pensó en una existencia imaginaria que podría hacerlo.

—¿Y ese es el demonio de Laplace?

Rio asintió lentamente antes de continuar.

—Ese demonio tiene la habilidad de saber al instante las posiciones y momentum de todos los átomos en existencia y usar esa información para calcular el futuro. En otras palabras, el demonio de Laplace puede ver todo en el futuro.

—Hmm... —dijo Sakuta.

—Pareces no estar de acuedo.

—Nah, calcular del futuro estaría bien, ¿pero entonces nuestros pensamientos no lo cambiarían? ¿Puedes llamar a eso predicción?

—Ah, así que eso era.

—No puedes predecir emociones, ¿verdad?

—Puedes —refutó Rio claramente.

—¿Huh? —era lo único que salió de la boca de Sakuta.

—Los cuerpos humanos están hechos de átomos, también. Si sabes cada uno de sus posiciones y momentum, puedes deducir cómo cambiará el cerebro y cómo se sentirá la persona.

—Ya veo... Desearía no haberlo preguntado.

—Si continúas adelante, no lo harás al final.

—¿En serio? Pero a partir de lo que dijiste, si tomas las emociones en cuenta, el saber la posición y el momentum de cada átomo en ese instante, podrías predecir cómo se desarrollarán las cosas, ¿verdad?

—Correcto.

—¿No significaría que el futuro ya está establecido entonces? —si supieras todas las posiciones y momentum de los átomos, entonces todo lo demás es cuestión de tiempo, no habría necesidad de medir nada. En otras palabras, nada, a excepción del tiempo, cambiaría. La física y las matemáticas escribirían el destino en piedra.

—Me impresiona que te hayas dado cuenta de eso. ¡Muy bien, Azusagawa! —Rio lo elogió como si lo hiciera con un niño— Es precisamente lo correcto, es lo que implicaría nuestra conversación hasta ahora.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—¿Entonces qué? ¿Así estudie o no recibiré la misma nota en el examen de la próxima semana?

—No exactamente. Las notas ya están establecidas, pero no es en base de elegir estudiar o no; sino, que el hecho de estudiar o no ya está establecido.

—Hmm. Ah, ya veo.

Que el futuro ya *esté establecido* significaría ello.

—Digamos que decides “el futuro ya está establecido, no me molestaré en intentarlo” cuando escuchaste lo que dije.

—Aun así, ¿el demonio de Laplace no sabría que escuché eso y trataría de luchar en contra?

—Exacto.

Era complicado, pero lo entendió. Entonces...

—¿Entonces nuestros destinos no están predestinados? —preguntó.

—¿Has olvidado con lo que empecé?

—Que estabas muy feliz de que Kunimi te hablara.

—Muere.

—Umm... que eso era “antes de que la mecánica cuántica se empiece a usar”, ¿verdad?

—Si lo recuerdas, entonces no te hagas el gracioso —Rio lo fulminó con la mirada. Una expresión de niña inimaginable para tu normal y franca actitud—. Te he explicado el gato de Schrödinger antes.

—¿El del gasto que estaría vivo o muerto justo antes de abrir la caja?

Eso fue lo que escuchó cuando preguntaba sobre lo que pasaba con la faceta del Síndrome de la Adolescencia de Mai.

—Bueno, buen trabajo en recordar todo eso.

—Elógiame más.

Rio lo ignoró y continuó.

—¿Recuerdas que expliqué que en la mecánica cuántica las posiciones de los átomos pueden ser sólo determinados probabilísticamente?

—Ahora lo recuerdo. Para modificar la posición, tienes que observarlo. Eso es, ¿verdad?

—Así es. Entonces, esa observación es la clave, para ver necesitas luz.

Rio sacó una antorcha del cajón e iluminó una pelota de béisbol sobre el escritorio.

—¿Eso es encontrar la posición de un átomo entonces?

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Correcto, pero los átomos son muy chicos, tan chicos que si los golpea un rayo de luz sus velocidades cambian —Rio rodó la bola sobre el escritorio hasta el borde, donde cayó y rebotó dos veces hasta llegar al reposo en una pata de la silla— Por lo tanto, si encontrar la posición de un átomo cambia su velocidad, lo que significa que para saber la velocidad, y también el momentum, su posición se convierte en probable de nuevo. No hay forma de saber ambos.

—Eso es irritante.

—Y ahora está claro que el demonio de Laplace fue erradicado por la mecánica cuántica, lo cual es prueba de que el futuro no está establecido. ¿Te sientes mejor ahora?

Honestamente, no podría sentirse tranquilo. En realidad, no entendía la física cuántica y no podía confiar en algo que realmente no entendía.

—Pero la mecánica cuántica tiene que ver con la observación del ser humano, ¿verdad?

—Por supuesto que lo es.

—Entonces...

—Sé lo que quieras decir, que el demonio de Laplace está fundamentalmente más allá que los humanos, así que quizás pueda saber ambos. —Rio abrió la boca y se adelantó con una mirada confiada.

—Sí, eso es lo que quería decir.

—Puedes decidir qué tan mejor el demonio es comparado a los humanos.

Rio parecía haber pasado a través de toda esta conversación sólo para decir eso. Y al mismo tiempo decía que el mismo Sakuta era el demonio de Laplace.

—No soy un demonio malvado como ese.

—Sólo asegúrate de que no te diseccionen.

—Estaré bien siempre y cuando no me vendas a un grupo de científicos raros.

—Si hiciera eso quizás no podríamos vernos de nuevo —dijo Rio con una mirada hacia su teléfono sobre el escritorio— si insistes en que no eres tú, necesitas encontrar el demonio de Laplace real.

—¿Dónde crees que estará?

Nunca les enseñaron cómo encontrar demonios en sus clases.

—El demonio, al igual que tú, tendrán memoria de los días repetidos, ¿verdad? Así que quizás tome acciones diferentes que hizo el último Junio veintisiete, supongo.

—Ahh... ya veo. —Rio tenía toda la razón, notar eso haría más probable que la persona tome la contra o que se desconcertara ante la situación.

Aunque con eso dicho, Sakuta no tenía una meta real sin saber dónde buscar.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Sakuta se llevó su mochila al hombro y se levantó, estirando su mano para ayudar a Rio pero ella sólo dijo:

—Continúa.

—Gracias, entonces —respondió mientras abría la puerta. Recordó algo y se detuvo ahí—. Ah, cierto. ¿Futaba?

—¿Qué?

—Si hoy ocurre de nuevo, ¿quieres que haga algo para que no te encuentres con él esta mañana?

En ese caso, Rio no habría lucido tan melancólica esa mañana.

Se mantuvo en silencio en sus pensamientos por un momento.

—No te tienes que preocupar —dijo con una leve sonrisa—. Haré algo por mí misma al respecto.

—Muy bien, me debes mucho. Así que tendré que asegurarme que me lo pagues.

—Recordaré los intereses también.

Sakuta salió del laboratorio de física mientras Rio lo miraba desde atrás con una sonrisa cínica.

Parte 3

—*Necesitas encontrar el demonio de Laplace real.*

Fue lo que Rio dijo, ¿pero por dónde rayos iba a comenzar? No tenía ni la mínima idea de quién podría ser el demonio, y para variar, no había garantía de que estuviese en algún lugar cerca de él. En el peor de los casos, podría ser alguien que vivía al otro lado del mundo.

—Es el fin si así es...

Tan sólo era un estudiante de preparatoria, no tenía el dinero para cruzar la mitad del mundo y ni siquiera tenía un pasaporte. Sus opciones eran sombrías. De hecho, imposibles sería un mejor término.

Su estado de ánimo se desplomó.

Aun así, se dirigió a la clase del tercer piso cuando ya era hora del almuerzo para cumplir su promesa de comer con Mai en el salón.

Justo ahora, lo más importante para Sakuta era salir con Mai. Incluso eso fue barrido de la existencia. Una vez más, llegará de nuevo el momento donde come la comida de Mai y se confesa. Al menos tenía la gracia de que lo disfrutaría para sí mismo.

Sakuta deslizó la puerta del salón alegremente. En ese instante, escuchó sonidos de lo que supuestamente sería un salón vacío. Observando, podía ver un trasero vestido con

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

falda en la sombra del escritorio del profesor. Aparentemente, estaba intentando esconderse. Una fuerte sensación se presentimiento recorrió su espalda.

Esto no había pasado la primera y segunda vez. En ambas ocasiones, Sakuta había llegado justo al comienzo del almuerzo, seguido de ello habrían disfrutado un agradable almuerzo. Nadie los había interrumpido y Sakuta no había encontrado a nadie salvo Mai en el salón.

Entonces este era un desarrollo diferente a las veces que vivió este día, era la influencia de alguien tomando distintas acciones.

Las palabras de Rio de esta mañana cruzaron su mente.

—*El demonio, al igual que tú, tendrán memoria de los días repetidos, ¿verdad? Así que quizás tome acciones diferentes que hizo el último Junio veintisiete, supongo.*

Y así, justo frente a sus ojos, había una situación que encajaba con esas palabras.

—Aquí estás, Demonio de Laplace. —dijo Sakuta, y en respuesta, la chica escondida echó un vistazo tímidamente, como un pequeño animal saliendo de su nido y revisando por peligro.

Sakuta reconoció su rostro. Tenía un corte short-Bob, ojos grandes y redondos y una ligera capa de maquillaje que le daba una expresión suave y linda. Un aura impresa emanaba de todo su cuerpo encajando la definición de *la* estudiante de preparatoria.

Tenía su celular con case color rosa salmón en una mano y su boca estaba abierta para empezar a hablar. Era la estudiante de primer año, Koga Tomoe.

Era muy ligera, incluso para una chica de su edad, se veía bastante débil como para ser llamada demonio. En el mejor de los casos, era un diablillo, como un pequeño demonio.

La brisa del mar entrando por la ventana frente a ellos hizo balancear ligeramente el cabello y la falda de Tomoe antes de que ella rompiera el silencio.

—Satou Ichirou.

—Ese es un sobrenombre que uso para esconderme del mundo. —respondió Sakuta, sorprendido de que ella recordara el nombre falso que le dio para presentarse. Aparentemente, era del tipo que recordaba el nombre de alguien quien conocía, al contrario de Sakuta.

—Tú eres Azusagawa-senpai, ¿verdad? —preguntó, con una mirada incierta.

—Azusagawa Sakuta del segundo año.

—Yo soy Koga Tomoe del primer año. —dijo cambiando de un tono educado forzado a uno más humilde.

—Puedes hablarme más casual, somos compañeros-patea-traseros después de todo.

—¡Olvídate de eso! —las mejillas de Tomoe se hincharon en un puchero al recordar la imagen que Sakuta tenía de ella. Quizá el recordar el dolor de aquel entonces, las manos

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

de Tomoe cubrieron su parte trasera, tomando la posición que no encajaba con una estudiante de primer año.

—Koga, tengo una pregunta extraña.

—¿Qué?

—¿Cuántas veces has vivido hoy día?

Los ojos de Tomoe se abrieron ante la pregunta de Sakuta, moviéndose de derecha a izquierda en sorpresa e inquietud.

—Es mi tercer día. —Sakuta agregó.

Ante ello, asintió y dijo:

—Es mi tercer día, también —levantando tres dedos. En ese momento, su expresión cambió instantáneamente a lágrimas y antes de que Sakuta pudiera reaccionar—. No... No era sólo yo.

Las lágrimas comenzaron a caer por su rostro y cayó al suelo por el alivio o por lo abrumada que estaba.

—¿Qué rayos es esto? —gritó.

—Quién sabe.

—¿¡Por qué el día se está repitiendo!?

—No lo sé.

—¿¡Por qué no lo sabes!?

—No puedo evitar no saber cosas.

Su alivio de antes regresó a la inquietud.

—Pensé que podrías ayudarme, ¡regrésame mis lágrimas!

—Sólo ve y toma algo de agua de la fuente.

—¿Qué hago ahora? —preguntó. Sakuta realmente quería preguntárselo también— ¿Qué voa hacer? —preguntó de nuevo en un tono extraño. Parece que no entendía la causa de la situación en la que estaba, podrías llamarla despistada.

—¿¡Por qué estás tan tranquilo!? —demandó, sujetando su collar y sacudiéndolo.

—¿Entrar en pánico va ayudar?

—No, pero es algo natural también.

—¿Lo es?

—Lo es y eres raro, senpai. Imagino que un pervertido que se confiesa frente a la escuela debe ser duro.

—Creo que llamar a alguien ‘raro’ justo frente de su cara es bastante ‘raro’ también.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—¡Cállate!

—Sólo por si las dudas, ¿tienes idea de lo que está pasando?

—Ni idea.

—¿Nada?

—N-No lo sé en absoluto.

—Qué inútil.

—No, ¡ese eres tú! —insistió.

—¿Tuviste algo desagradable o preocupante en mente últimamente?

—¿Por qué tendría que decirte sobre *eso*? Ah, un mensaje. —miró su teléfono inmediatamente.

—Porque... esto parece ser el Síndrome de la Adolescencia. Si es causado por algún estado mental inestable tuyo, resolverlo solucionaría esto también.

—Síndrome de la Adolescencia... Senpai, ¿estás ahí? —preguntó con burla aún con la mirada fija en el celular mientras deslizaba su dedo alrededor de la pantalla, escribiendo con prisa— Sólo es un rumor del internet, no puedo creer que lo creas en eso.

La razón por la que Sakuta lo creía era debido a sus increíbles experiencias y fenómenos en el pasado.

La instancia que involucró a su hermana Kaede fue la primera. Sólo ver los mensajes crueles de sus amigas le causó moretones en su piel como si la hubiesen golpeado, y ver cortes como si alguien lo hicieron con un cuchillo frente a sus ojos.

Un mes antes, pudo ver estas circunstancias al redor de Mai y olvidarla. Ahora, la situación sólo siguió la tendencia.

—Sé cómo te sientes, pero luego de vivir el mismo día tres veces, dudo que el Síndrome de la Adolescencia sea sólo una leyenda urbana.

—Ugh, es verdad... —hay un límite para escapar de la realidad y preguntarte si estás soñando. Con Tomoe en la misma situación, se convertía cada vez más y más realista. Podría ser sólo ver el futuro como Rio sugirió, pero ciertamente se sentía real físicamente.

—Además, deja de escribir mientras estamos hablando. —Sakuta la regañó mientras quitaba el celular de sus manos.

—Ah, ¡devuélvelo! —gritó Tomoe mientras se balanceaba para alcanzar su celular que Sakuta sostenía sobre su cabeza, fuera de su alcance— ¡No hablaré y lo usaré!

Estaba admitiendo su culpa, así que se lo regresó.

—Ten.

Como un animal cauteloso y salvaje, lanzó su mano hacia adelante y capturó el teléfono, inmediatamente comenzó a usarlo en silencio.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

El silencio se extendió entre ellos durante un largo rato.

—¿Entonces ya terminas la conversación?

—Silencio, me distraes.

—Mujeres...

Y así, Sakuta esperó por alrededor de veinte segundos.

—¿Qué era entonces? —preguntó, finalmente despegando la mirada de la pantalla.

—¿Has tenido alguna experiencia desagradable o que te preocupe recientemente? Quizá pueda darnos una pista sobre cómo pasar del día veintisiete.

—Hmm... —frunció el ceño pensando seriamente, y luego de diez segundos continuó con un ligero rubor y total seriedad— He subido un poco de peso.

Mirándola, Tomoe era bastante delicada y ligera. Podría ser llamada esbelta en muchos sentidos de la palabra.

—¿P-Para qué me estás mirando así? —preguntó temblorosa.

—Está bien. En todo caso, ya de por sí eres bastante delgada. Si agregas algo de peso, quizás consigas algo de carne en esta tabla tuya.

—Todo se va a mi estómago y trasero.

Ahora que lo dijo, su cintura y trasero eran de un grosor razonable.

—Aparentemente, crecen más si las acaricias.

—Ya he intentado eso. —insistió, cubriendo inconscientemente su pecho con sus manos, sin prestar atención a la mirada de Sakuta.

—Ríndete, entonces. Los chicos no aman a las chicas por su pecho de todos modos. ¿Algo más? ¿Algo menos inútil?

—Las clases de natación están por empezar, ¡así que no es inútil en absoluto! No tengo busto ni figura de reloj de arena, el verano es un infierno...

Parecía estar a punto de continuar cuando sus ojos se abrieron de nuevo y se quedó en silencio antes de dejar escapar un pequeño sonido mientras miraba detrás de Sakuta, hacia el corredor.

—¡E-Escóndete! —gritó, jalándolo por los brazos y empujándolo debajo del escritorio del profesor.

—¿A qué estás jugando?

—¡Sólo hazlo!

Tomoe lo jaló al estrecho espacio debajo del escritorio. Prácticamente encimándose en Sakuta, quien estaba en el piso.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Probablemente este era algún tipo de juego popular entre los de primer año. Realmente no comprendía a la juventud.

Con sus dudas en mente, trató de ver lo que sucedía, y vio a un chico asomándose desde la puerta abierta. Era el estudiante de tercero que se le había confesado a Tomoe el pasado día de hoy... Le pareció haber escuchado que ella le dijo Maesawa-senpai.

—¡Mete la cabeza!

Tomoe tomó la cabeza de Sakuta entre las dos manos y la regresó bajo el escritorio.

—Te está buscando, ¿no es así?

—Eso creo... Pero le mandé un mensaje diciendo que tenía un encargo que hacer durante este receso...

—¿Un encargo? No parece que tengas uno —dijo Sakuta con tono de travesura.

—Es más o menos lo que dije.

En otras palabras, le mintió.

—Déjate de rodeos, ve a que se te confiese.

—¿Cómo sabes sobre eso!?

—Te vi la última vez.

El pequeño rostro de Tomoe estaba justo frente a Sakuta. La respiración proveniente de sus brillantes labios rosados hacía cosquillas en las mejillas de Sakuta, y él se movió de forma que no hubiese contacto alguno entre los dos en lugares extraños.

El movimiento asustó a Tomoe y dejó salir un pequeño grito, como si hubiera sido punzada en algún punto sensible, pero la razón era diferente. Era su teléfono vibrando en su mano, cuya luz se volvió a encender con un mensaje.

—¿Qué tipo de juego se supone que es éste? —preguntó Sakuta

Concentrada en su teléfono, Tomoe no contestó.

Mientras esperaba que terminara, su mirada se dirigió hacia abajo y notó que su falda se había levantado y podía ver la tela blanca en la base de su pierna derecha.

—Oye, Koga.

—Después.

—Puedo ver tu ropa interior.

—No es el momento —descartó su advertencia.

—No comprendo a las chicas —se lamentó.

Aparentemente, mandar un mensaje era más importante que su sentido de la virtud. Sin otra opción, acomodó su falda por ella. Ahora todo lo que podía ver eran sus muslos.

Mientras tanto, parecía que ella había terminado de escribir.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—¿Por qué nos escondemos? —preguntó.

No debería haber necesidad alguna de que Sakuta también se esconda.

—Porque a Rena-chan le atrae Maesawa-senpai —respondió en voz baja. Su Mirada parecía decir “deberías comprenderlo ahora”. Por otro lado, Sakuta no comprendió en absoluto, por lo que contestó con:

—¿Eh?

Tomoe lo repitió antes de preguntarle.

—¿Cómo es que no lo comprendes?

—Porque no lo has explicado en realidad.

—Bueno, hm... voy seguido a ver las prácticas del club de baloncesto con Rena-chan.

—De nuevo, ¿quién es esa tal Rena-chan?

Probablemente era alguna actriz nacionalmente famosa o algo por el estilo.

—Mi amiga... Kashiba Rena-chan. Dijo que era guapo y... yo sólo la acompañó...

En ese punto, Tomoe comenzó a murmurar.

—¿Y tú eres más de su tipo?

—A-Así es... —dijo asintiendo ligeramente con la cabeza.

—¿Y a ti te gusta?

—No... no me atraen los chicos populares.

—Entonces ve a que se te confiese y recházalo.

No había necesidad de seguir ocultándose, sólo tiene que rechazarlo. El festival cultural se acerca, por lo que quedaría bien si lo rechaza por un chico guapo que parece haber iniciado una banda de repente.

—¡Eso definitivamente hará que me excluyan! Él es a quien le gusta a Rena-chan... y a sus amigas, ¿sabes?

—¿Hm? De qué se trata, no es como si estuvieran saliendo.

—Obviamente no puedo dejar que se me confiese.

—No comprendo.

—Le prometí a Rena-chan que la apoyaría... y si es a mí a quien se le confiesa, estaría completamente fuera de lugar —la voz de Tomoe se volvió seria—. En serio, ¿qué debería hacer...?

Su rostro se había puesto pálido, y ciertamente parecía una crisis para ella desde lo más profundo de su corazón.

—¿Le hiciste *la mirada* y lo sedujiste con eso?

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—¡Por supuesto que no!

—Nos encontrará si gritas.

Fue tomada por sorpresa, y ahora, aunque ya demasiado tarde, cubrió su boca con las manos.

—De cualquier forma, ahora lo comprendes, ¿cierto?

Comprendió lo que ella había dicho, pero no pudo comprender su sentido de valores.

—Ni en lo más mínimo.

—Dios, ¡no tiene sentido hablar contigo! —Tomoe se levantó con sus emociones. Pero, por supuesto, estaban debajo de un escritorio, por lo que debía tener precaución con su cabeza.

—Ah, espera...

La advertencia inmediata de Sakuta llegó demasiado tarde, y su cabeza golpeó contra el escritorio. El impacto fue lo suficientemente fuerte como para levantar dos de las patas del escritorio, haciendo que se inclinara hacia el otro lado de la pizarra.

Tomoe fue demasiado lenta como para atraparlo en cuanto lo notó, su mano atravesó el aire, y el escritorio cayó con un poderoso impacto.

Ella misma se cayó después, sus pies se atoraron en las piernas de Sakuta y perdió el equilibrio, cayendo con un lamento.

Sakuta puso las manos para atraparla por reflejo. Era increíblemente ligera, y definitivamente no había necesidad de preocuparse por su peso.



Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—En serio... tú...

Sakuta iba a terminar con “deberías calmarte un poco”, pero no pudo terminar la frase porque cuando habló, vio a alguien.

Se encontró con la mirada de un chico en la puerta, el estudiante de tercer año que había visto anteriormente. Era Maesawa-senpai, quien aparentemente estaba en el club de baloncesto.

La expresión del chico no era muy clara, parecía confundido. Era comprensible, desde su punto de vista, Sakuta y Tomoe estaban sosteniéndose el uno al otro en el piso de un salón vacío.

—Conque a esto te referías. Que mal gusto tienes.

Aparentemente, había malentendido terriblemente la situación. Encima de eso, estaba siendo bastante grosero.

—No, esto no es... —Sakuta trató de explicar, pero su voz murió en cuanto escuchó un ruido proveniente de la otra puerta del salón.

Su corazón se detuvo en su pecho, una reacción inconsciente que acompañaba a su pánico. Sus instintos le gritaban.

Incluso sin voltear a ver quién había hecho el ruido, él lo sabía, lo sabía perfectamente.

Con cierta angustia, volteó a ver.

Tal como esperaba, Mai estaba de pie en la puerta.

Había una bolsa de papel en su mano, la cual contenía el almuerzo que había hecho para él. Incluso sabía que había en ese almuerzo, pollo sazonado y frito, huevos fritos, algas y frijoles suaves, y ensalada de papa adornada con tomates bebé...

Sabía todo eso, pero, con una mirada a los ojos de Mai, también estaba seguro de que hoy no podría probar nada de eso.

Mai no había dado un solo paso más allá de la puerta y veía a Sakuta con una mirada fría. Veía cómo sostenía a Tomoe... Los veía con una expresión de completo desinterés...

—No es lo que parece —Sakuta trató de decirle la fría y dura verdad. Su temple estaba siendo puesto a prueba, todo lo que podía hacer era mantenerse tranquilo y explicar la realidad de la situación sin gritar.

Ella no respondió.

Sakuta la miró a los ojos, proclamando su inocencia en la mirada, pero ella simplemente se dio la vuelta sin decir nada.

—*Argh, ¡espera, Mai-san!* —gritó mientras empujaba a un lado a Tomoe y salía corriendo, ignorando el gemido de dolor que hizo cuando su cabeza golpeó contra el piso—. Déjame explicarte, por favor.

—No me hables, lolicon mujeriego.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Esas fueron las únicas palabras que dejó salir para él antes de alejarse caminando.

—Ahh, está muy molesta.

Definitivamente no comerían juntos ahora, y confesarse y conseguir un “Sí, seguro”, sería aún más difícil.

Dejó salir un suspiro de resignación.

Cuando comprobó la otra puerta, vio que Maesawa-senpai también se había ido, Tomoe seguía en el piso, por lo que le ayudó a levantarse.

—G-Gracias.

Después, puso una mano en su cabeza y agitó su cabello como venganza.

—¡Wah! ¡Hey! —rápidamente se alejó de él y pasó sus dos manos a través de su cabello para acomodarlo antes de ver fijamente a Sakuta— ¡Me levanto a las seis todos los días para arreglarlo!

Las chicas a la moda tenían que despertarse muy temprano. Ignoró a Tomoe y exhaló profundamente.

Tener miedo no ayudará. Ponerse nervioso por lo que acababa de pasar no tenía sentido alguno. Si tomaba la situación como lo que era, naturalmente sería capaz de encontrar una solución.

—Bueno, como sea. Probablemente repetiré esto mañana de todas formas.

Ciertamente parecía que Tomoe era el Demonio de Laplace, pero no podía asegurar que tuviera control de ello. Obviamente, no habían encontrado ninguna forma de resolverlo, por lo que, en cuanto a Mai se refiere, si mañana... o mejor dicho, el cuarto día fuera bien, todo se resolvería. Sólo necesitaba ser cuidadoso de no terminar sosteniendo a Tomoe.

No se necesitaba nada más, era una solución maravillosa.

Pero al llegar la mañana, Sakuta se arrepentiría del juicio que había hecho antes...



CAPITULO
2

**¿La brisa mañanera
soplará mañana?**

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Parte 1

Al siguiente día, Sakuta estaba estupefacto mientras se encontraba de pie en la sala. Fue unos segundos después de que le diera un vistazo al televisor durante el corto tiempo en que su tostada estaba lista.

Creyó que el programa sería el mismo sin importar nada, pero ahora había una increíble noticia sobre el descubrimiento de 10 millones de yenes enterrados en un jardín.

—Buenos días, hoy es sábado 28 de junio. Creo que deberíamos comenzar el día de hoy con una asombrosa historia...

El conductor tenía unos 40 años y tenía la típica cara de un presentador de programas mañaneros. Mientras aún estaba tranquilo, el animado discurso no molestó a Sakuta en lo más mínimo y solo dejó que pasara por sus oídos, por lo que le tomó unos segundos comprender las palabras que no tenían ninguna urgencia en especial.

—Acaba de decir que es 28, ¿cierto?

—Así es.

En algún punto de su introspección, su hermana, vestida con un pijama de panda, Kaede, se puso de pie a su lado y comenzó a mirarlo con curiosidad.

—Dijo sábado, ¿cierto?

—Así es.

Sakuta no respondió.

—¿Qué tiene de malo?

—Kaede, pellizca mis mejillas.

—Claro que sí, seguro —dijo Kaede mientras le acercaba la mano y pellizcaba sus mejillas con mucha fuerza.

—*Ouch*.

—L-Lo siento.

—No, está bien.

No estaba bien del todo, pensó que, si esto no era un sueño, era la realidad, y ya que sentía dolor, probablemente sea la segunda opción. Sin siquiera el tiempo para reconsiderar, el mañana había llegado. No era un 28 de junio cualquiera. Originalmente, Mai hubiera aceptado salir con él, y hoy hubiera amanecido con ellos como novios. A pesar de todo eso, no estaban saliendo, y Mai había sido testigo de un extraño malentendido. El mañana había venido de la peor forma posible.

—Esto ya no es divertido...

Esto era el verdadero sentimiento de caer del Cielo al Infierno.

Sakuta se tambaleó hacia el teléfono y levantó el auricular

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—¿Onii-chan? —Kaede preguntó con preocupación, para después recibir solamente una palabra de garantía mientras Sakuta marcaba el número de su amiga. Después de sonar tres veces, contestaron el teléfono.

—Soy Azusagawa.

—¿Qué quieres un sábado por la mañana?

La clara voz de Rio, hacía notable el hecho de que probablemente ya llevaba un rato despierta.

—Construye una máquina del tiempo —dijo Sakuta abruptamente.

Inmediatamente después, la llamada se cortó sin previo aviso. Tal vez había poca señal, es por eso que los móviles no valen la pena, pensó Sakuta mientras remarcaba rápidamente.

...Sin embargo, sin importar cuánto dejara sonar el teléfono, no hubo respuesta. Aparentemente fue intencional.

Su persistencia fue recompensada eventualmente cuando Rio contestó el teléfono a la 10ma llamada.

—Si dices algo estúpido, te cuelgo —le advirtió

—Era completamente en serio.

—Me estoy cambiando aún.

—¿Qué te falta ponerte? Preguntó inmediatamente.

—Solo necesito ponerme las calcetas.

—Hmm, un orden extravagante.

—Es un orden normal, ¿sabes?

—Yo empiezo por los calcetines.

—Eso es raro.

—Es normal.

—Bueno, y, ¿Qué querías? —Rio volvió al tema.

—¿Recuerdas de lo que hablamos ayer? Eso sobre repetir un día.

—Felicitaciones, escapaste de ayer.

—Sí, de la peor forma.

—¿Encontraste al Demonio de Laplace?

—Bueno... tal vez, es una chica de nuestra escuela, de primer grado.

Era molesto, pero no tenía más opción que aceptarlo como una realidad y avanzar. Primero que nada, tuvo que pensar en qué los dejó escapar ayer.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Repetir el mismo día una y otra vez hubiera sido insoportable.

Había tres grandes diferencias entre las dos repeticiones y el día final. La primera salió sin decirlo, Sakuta y Mai ya no estaban saliendo. Hubo un impensable malentendido y Mai quedó terriblemente ofendida...

La segunda era otro problema de romance, Maesawa-senpai no se le declaró a Koga Tomoe.

La tercera era el resultado del partido de fútbol, habían ganado las primeras dos veces, pero perdieron la tercera. Sakuta no quería pensar que fue su culpa por verlo en vivo, pero aún tenía un extraño sentimiento de responsabilidad.

Al usar estas tres condiciones para descubrir al Demonio de Laplace, sólo había una simple conclusión. La verdadera identidad del Demonio, era Koga Tomoe.

—¿Por qué crees eso? —fue la respuesta de Rio cuando le dijo lo que pensaba.

—El culpable debe ser el que gane más, lo que lo hace obvio.

Y sobre todo eso, ella era la única persona que experimentó la repetición aparte de Sakuta.

—Tiene un poco de lógica.

Sakuta y el equipo japonés sufrieron de un fuerte golpe, y Tomoe se benefició. Ella misma dijo que la confesión de Maesawa-senpai era una de las cuestiones, y que el chico que le atraía a su amiga se le confesara, sería ignorar la atmósfera...

Sin esa confesión, las preocupaciones de Tomoe se resolvieron por al menos un tiempo. Ese es el por qué habían pasado el día 27 y ahora pasaron al 28.

Sakuta tenía la impresión de que esa era la situación, o al menos no tenía alguna otra razón. Sin embargo, el problema era que todo esto no resolvía nada en realidad.

Maesawa-senpai tuvo solo un malentendido, una vez que se diera cuenta de la verdad, probablemente se confesaría de nuevo. Y si eso es lo que dispara el gatillo, el mismo día se repetiría de nuevo. Debería notar que Sakuta y Tomoe no tenían ese tipo de relación. El mes anterior había visto cómo Sakuta se le confesaba a Mai frente a toda la escuela, y si los observara regularmente, notaría que no hay contacto real.

Resolver las cosas con Mai y volver a ser novios, causarían lo mismo.

Mientras llegaba a esa conclusión, los pensamientos de Sakuta se detuvieron al darse cuenta de que cayeron en una situación terriblemente laboriosa.

—Azusagawa ¿sabes cómo se le llama a esta situación?

—Si... Jaque mate.

—En ese caso, buena suerte. Me pondré mis calcetas.

La llamada se cortó con un click.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Conque tus calcetas son más importantes que yo...

Parte 2

Después de desayunar con Kaede, Sakuta se vistió para el día. Estaba vistiendo su uniforme escolar debido a que todos los estudiantes deben ir a clases el sábado por la mañana durante medio mes, esto para cubrir las cosas que no pudieron hacer durante las clases normales.

Algunas veces, las cosas extrañas como estas tienen que ponerse en marcha para poder llenar las brechas entre el currículum nacional y la educación para el mundo real.

—Entonces ya me voy, Kaede.

—Claro, te veo después.

Kaede se despidió mientras Sakuta dejaba salir un enorme bostezo y se dirigía a la escuela.

El mundo era pacífico, nadie hacía nada sobre la llegada del día 28, y las únicas diferencias de un día normal, eran la falta de oficinistas y que había una menor cantidad de personas alrededor de la estación.

El viaje en Enoden desde Fujisawa fue igual, no había personas diciendo cosas como: "Al fin es 28", "Hubiera preferido el primer 27", o "Hmm, así que en verdad es 28".

El salón estuvo igual también, no hubo rarezas en los estudiantes cuando los observaba desde su asiento en la ventana. Mirarlos no arreglaría nada, así que Sakuta volteó a ver la playa Shichirigahama.

La luz del sol brillaba en las olas, y había un hermoso degradado de azul a blanco en el cielo, la línea perfectamente plana que se alargaba en el horizonte entre los dos.

Era una escena placentera.

—Oye —Sakuta escuchó una voz.

De cualquier forma, más tarde iría a disculparse con Mai. Probablemente no lo perdonaría fácilmente, pero no había otra forma de romper el punto muerto actual.

—¿Estás escuchando? —la voz continuó, aparentemente se dirigía a Sakuta. Miró hacia delante de nuevo, y vio a una chica de pie frente a su escritorio.

Ella era Kamisato Saki, y estaba de pie con sus brazos cruzados, mirándolo hacia abajo. Tenía una mirada fuerte, un maquillaje cuidadoso, y vestía su uniforme con la corbata hacia abajo. Destacaba dentro de la clase y era el centro de la pandilla de las chicas más populares, además de ser la novia de Yuuma.

—Ignorarme es bastante grosero, ¿no es verdad?

—No creí que me hablaras de nuevo —explicó Sakuta.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—¿Qué se supone que significa eso? Que despreciable —Sakuta se preguntaba qué vio Yuuma en ella. No comprendía su gusto en chicas—. Ve al techo después de la escuela, necesito hablar contigo.

Una vez que dejó su demanda arbitraria, Saki regresó a su propio asiento. Alrededor de ella, había un grupo de 4 chicas.

—¿Azusagawa hizo algo? —preguntó una de ellas.

—Pobre Saki-chan —comentó otra, siguiendo con la extraña conversación.

Sakuta quería que alguien se preocupara por él, quien estaba siendo tratado como el que estaba mal.

—Es sobre Yuuma, está bien —dijo Saki.

—Ah. Oh, cierto, encontré esto ayer —una de las chicas contestó, el tema cambió a una aplicación divertida que habían encontrado el día anterior.

—¡Esto es genial!

—¡Claro, hagámoslo todas!

—¡Si, por supuesto!

Las emocionadas voces del grupo de chicas resonaron alrededor del salón desde su posición en el centro.

Había otro grupo de chicas viéndolas desde lejos, con claras expresiones de disgusto en el rostro. Aunque no expresaron sus quejas, cuando parecía que iban a cruzar miradas con el otro grupo, regresaban su atención a su propia conversación.

Las relaciones sociales entre las chicas parecían ser un poco más complicada que entre los chicos.

Mientras lo consideraba, se percató de algo.

El grupo de chicas que rodeaba a Saki en esta ocasión, era un poco diferente del de hace unos días. Sakuta buscó alrededor para liberarse de su presentimiento. Había una chica sentada en un lugar al fondo del salón, sin hablarle a nadie. Ella era una chica de la que Sakuta estaba seguro que se sentaba junto con Saki hasta el otro día.

Quizá tuvieron una discusión, no era algo extraño de ver en la escuela. Normalmente no le importaría en lo más mínimo, pero en esta ocasión no se lo podía sacar de la cabeza.

Pudo ser porque sentía que algo similar viviría Tomoe.

Una vez que el detestable primer periodo de inglés se terminó, Sakuta se asomó al salón de Mai. Sin embargo, ella no estaba, si quiera estaba su mochila sobre el asiento.

Después de asistir al resto de las cuatro clases del día, fue a ver a la clase de tercer año cuando estaban por salir, y ella no estaba. Por si acaso, le preguntó a uno de los estudiantes, quien le dijo, mientras se aguantaba la risa, que no había asistido a clases. Aparentemente, la confesión frente a toda la escuela aún mostraba sus efectos.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Gracias por informarme —respondió educadamente antes de dejar el piso de tercer año.

Mientras cambiaba sus zapatos en los casilleros, tuvo la sensación de que había olvidado algo.

—Oh, claro. Eso... —se dijo a sí mismo. Kamisato Saki le había dicho en la mañana que fuera al techo.

—Llegas tarde —le reprochó con un tono de irritación cuando Sakuta llegó al techo.

—Entonces, ¿qué quieres? —preguntó directamente, ignorando su enojo. Tenía que trabajar después de esto, por lo que no tenía demasiado tiempo y quería terminar rápidamente esta molestia.

—Te dije que te alejaras de Yuuma.

—Estoy seguro de recordarte diciéndome que no le hablara —respondió.

—Es lo mismo.

—Ah, es lo mismo. No lo olvidaré. Nunca jamás, probablemente.

Ese fue el impacto que tuvo su declaración. Tener en frente a alguien tan abiertamente hostil era una experiencia extraña. Tal vez fue esto lo que atrajo a Yuuma. Llamarlo al techo sin ninguno de sus seguidores usuales demostraba una auto-confianza inmensa.

—Oh, sí, ¿qué con esa chica?

—¿Hm?

—La chica que se separó de su grupo.

—Eso no tiene nada que ver contigo —contestó con un tono incluso más áspero. Era obvio que estaba muy molesta, pero sus sentimientos no se dirigían a Sakuta, probablemente eran hacia la chica.

—¿Se robó a un chico?

—Exacto —contestó. Sakuta lo dijo en broma, pero evidentemente era la verdad. Aunque el novio de Saki era Yuuma, y no creía que fuera manipulado por otra chica con tanta facilidad—. No el mío —aclaró—. Lo manipuló y jugó con él por su cuenta.

Con esa información, Sakuta no comprendía realmente los detalles, pero de alguna manera, logró comprender la situación general.

—Más importante, ¿qué hay con esa chica del laboratorio?

—¿Hmm?

—¿Qué tipo de relación tiene con Yuuma? Suelen hablar demasiado.

Incluso sin mencionarla, era obvio que estaba hablando de Rio. Aunque quisiera simplemente mantenerse al margen en silencio, la chica frente a él tenía una mirada peligrosa. ¿Cómo debería responder?

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

- Pregúntale a Kunimi —se mantuvo al margen.
- También te juntas con ella, ¿cierto?
- No tengo idea de lo que crees que está pasando.
- ¡Sólo responde!
- Eres muy enojona... —apenas evitó preguntar si estaba en su periodo, se tragó sus palabras, e hizo una pausa antes de continuar— Kamisato, ¿estás estreñida?
- ¿iWah!?*
- Digo, estás muy sensible.
- ¡Muere! ¡Ahora mismo, muere!



Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

El rostro de Saki se puso de un color rojo brillante mientras se marchaba del techo completamente furiosa y azotó la puerta detrás de ella.

—Come más fibra —dijo después de que se fuera. Aunque, lamentablemente, no creía que haya escuchado su consejo.

Esta vez, Sakuta cambió sus zapatos en los casilleros y dejó la escuela. Salió por la puerta principal y, desde la plataforma, abordó el tren que se dirigía a Fujisawa durante unos 15 minutos.

Al llegar a Fujisawa, compró un pan de curry justo después de pasar por las puertas de entrada y se dirigió a su trabajo mientras comía.

—Buenos días —saludó al gerente, quien estaba de pie en la caja registradora, mientras entraba al restaurante familiar.

—Buenos días, me alegro de verte el día de hoy.

—Igualmente —contestó Sakuta mientras suprimía un bostezo, y se dirigió al área de descanso. El espacio detrás de los casilleros era usado como el vestuario de los hombres. Las mujeres tenían su propio vestidor, pero... bueno, simplemente, el mundo no era justo.

—Hey, buenos días —dijo Kunimi Yuuma mientras salía de atrás de los casilleros.

—¿Qué hay? —respondió Sakuta mientras cambiaban de lugar para comenzar a cambiarse— ¿Kunimi?

Se quitó su uniforme y metió la cabeza y los brazos en el uniforme del restaurante familiar.

—¿Hm?

—Es irritante, así que solo te lo diré directamente. Tu novia fue conmigo otra vez.

—Dios, qué desastre —Kunimi comenzó a reír, como si le pasara a alguien más.

—Tienes que elegir, tu novia o yo.

—Hey, ¿qué con eso de dejar los dos extremos a decidir? Le llamaré esta noche.

—Por favor, en serio.

Sakuta terminó de quitarse el uniforme de la escuela y ponerse el del restaurante.

—Oh, cierto, Kunimi.

—¿Ahora qué?

—¿Hay un chico más grande llamado Maesawa en el club de Basquetbol?

—¿Hm? Sí, Yousuke-senpai.

Conque su nombre completo era Maesawa Yousuke.

—¿Qué tipo de persona es?

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Bueno, es el mejor jugador de basquetbol de la escuela —mientras Yuuma hablaba, Sakuta salió del cuarto de descanso mientras se amarraba el delantal—. También es bastante popular.

—Dime algo que me haga odiarlo.

—¿De qué rayos se trata todo esto? —preguntó Kunimi con una mezcla de confusión y diversión—. ¿Tuvieron una discusión?

—Es difícil de explicar, pero será malo para mi conciencia sí creo que es una buena persona.

A pesar de que fue un accidente, hubo un extraño malentendido sobre su relación con Tomoe, y encima de ello, la confesión que normalmente hubiera pasado, no sucedió. Si dejara todo como está, la mentira sería descubierta eventualmente, pero aún se sentía un poco culpable. Incluso si el chico fue bastante grosero.

—Bueno, no me gusta hablar más de otras personas, pero... —Yuuma dijo antes de hacer una pausa. Parecía que realmente no quería hablar de alguien más.

—Comprendo, tiene algún tipo de pasatiempo pervertido.

—No sé nada sobre eso, pero se estaba quejando de que su novia no se dejaba hacer nada, por lo que estaba pensando en romper con ella... También insulta a sus exnovias regularmente. Dice cosas como “espero que esta no termine igual que la otra”.

Si Yuuma va tan lejos como para decir todo esto, quiere decir que en verdad tenía que ser alguien despreciable. La popularidad podría simplemente ser mala para la personalidad de las personas.

—Espera, ¿tiene novia?

—Así es, una chica de tercer año en otra escuela. Es bastante linda.

—¿Quién es más linda, ella o Kamisato?

—Kamisato, obviamente.

Ella debería estar agradecida de que su novio dijera algo así. Por un momento, el rostro de Rio atravesó sus pensamientos y sintió que le debía una disculpa.

—Gracias por la valiosa información.

Gracias a esa información, probablemente podría odiar a Maesawa-senpai. Sakuta no podía entender su descaro como para confesársele a Tomoe cuando ya tenía una novia.

Mientras hablaban, la hora marcada llegó, por lo que los dos se dirigieron al piso del restaurante.

—Ah, Kunimi-kun, ¿tienes un momento? —preguntó el gerente mientras avanzaban.

—Claro que sí —contestaron mientras volteaban a verlo. Junto a él, había una pequeña chica de pie, parecía bastante nerviosa y estaba vistiendo un uniforme de camarera completamente nuevo.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Koga-san trabajará aquí a partir del día de hoy, hagan que se familiarice con cómo funcionan las cosas aquí, por favor.

Sakuta la reconoció, y la misma Tomoe parecía impactada por ver su rostro. Junto a él, Yuuma le habló.

—Hmm, vas a nuestra escuela, ¿cierto?

—Ah, es verdad, los dos también van a la Preparatoria Minegahara. Entonces la dejaré como su kouhai, en más de un sentido.

—Soy Kunimi Yuuma, él es Azusagawa Sakuta, los dos somos de segundo año... En realidad, tú ya conocías a Sakuta, ¿cierto? —Tomoe miró a un lado—. Ah, sí, dijo que se patearon mutuamente el trasero, ¿no es cierto?

Inmediatamente, las manos de Tomoe volaron a cubrir la parte de su cuerpo que dijeron.

—¿¡Por qué le contaste a alguien sobre eso!? —protestó un poco perpleja y con los ojos ligeramente llorosos.

—No mantendré algo tan gracioso en secreto.

—¡No puedo creerlo!

Tomoe lo miraba mientras se sonrojaba.

—Parece que no vamos a llevarnos bien —dijo Sakuta—. Dejo su cuidado en tus manos, Kunimi.

—Ah, hey, ¡Sakuta! —ignorando a Yuuma, Sakuta se adelantó a su destino.

Sakuta dejó el entrenamiento de Tomoe en las manos de Yuuma a cambio de trabajar más ese día. Él guio a los clientes a sus mesas, tomó sus órdenes, y llevó la comida a sus mesas tan rápido como podía, y se quedaba de pie en la caja registradora cuando los clientes se iban. Cuando ya no tenía nada más que hacer, rellenaba los vasos y las tasas en la barra de bebidas.

Vio a Tomoe corriendo durante la hora pico de su primer día de trabajo, esforzándose tanto como podía.

Se le encargaron dos trabajos. El primero era levantar los platos de las mesas, y el segundo era limpiar las mesas vacías.

Ver cómo se estiraba para limpiar las mesas largas, era bastante encantador. Sin embargo, había varias molestias inevitables. Su corazón casi se salía de su pecho cuando la vio alejarse con una torre traqueteante de platos. En realidad, sí tiró algunos, pero fue gracias a las habilidades para atrapar de Yuuma que no se hayan destrozado en el suelo. Si Sakuta la hubiera entrenado, esos platos probablemente estarían hechos pedazos.

La hora de la cena pasó y la paz tranquilizó todo significativamente. Había algunas mesas que seguían vacías, y el cielo se había oscurecido completamente mientras que las manecillas del reloj ya habían pasado de las ocho.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Sakuta estaba haciendo algo dentro, y Yuuma estaba en medio de una instrucción para Tomoe sobre cómo manejar los cubiertos frente al mostrador de la cocina. Ellos trabajaban a lo lejos mientras platicaban ociosamente.

—¿Por qué comenzaste a trabajar aquí, Koga-san? —preguntó Yuuma.

—Tengo demasiados gastos, mi teléfono, mi ropa... ¿Qué hay de ti, Kunimi-senpai?

—Precisamente por las mismas razones.

Seguían conversando mientras trabajaban. Calentaban los tenedores y los cuchillos con agua caliente y luego los pulían con un trapo suave. Hacer eso deja los cubiertos relucientes, y Tomoe quedó impresionada al ver los utensilios como si fueran completamente nuevos.

Mientras Sakuta veía esa escena, la campana que indicaba la llegada de nuevos clientes, sonó, por lo que se regresó rápidamente al área principal.

Esperando por él, había un grupo de tres chicas jóvenes que le parecieron un poco conocidas.

Todas ellas jadearon al ver su rostro. Estaban vistiendo un uniforme familiar, y como se esperaría, era el uniforme de verano de la escuela a la que asistía Sakuta. Las tres chicas eran amigas de Tomoe, y tenían sus corbatas más o menos arregladas. Él las había visto juntas anteriormente. La que más destacaba de ellas tenía cabello largo y, por alguna razón, observaba a Sakuta con una mirada intensa. Inmediatamente después, había una chica que usaba unos lentes grandes a la moda.

—¡Por eso es que trabaja aquí! —le dijo a la chica alta de cabello corto que estaba detrás de ella.

—Eso parece —contestó la principal de ellas en su lugar.

—¿Una mesa para tres? —intervino Sakuta con una pregunta.

—Sí —contestó la primera chica, quien aparentemente las representaba. Esa corta conversación le dejó saber que ella era “Rena-chan”. Su actitud era muy similar a la de una chica en la clase de Sakuta... la novia de Yuuma, Kamisato Saki. Su expresión demostraba toda la confianza de una chica que estaba bien enterada de ser “la más linda en la clase”.

La primera señal era su falda corta, seguida por el cuello de su camisa jalado hacia abajo y con un nudo a la moda en su corbata. Las chicas se reunían a su alrededor y la imitaban.

La “Belleza” era la justicia, y ser “poco atractivo” o “no encajar” era la maldad. Esas eran las reglas bajo las que la reina controlaba la clase desde su trono.

—¿Ésta es de su agrado? —preguntó luego de haberlas llevado a una mesa de cuatro asientos.

—Sí —respondió Rena de nuevo. Al ver su rostro de perfil mientras se sentaba, Sakuta recordó la razón por la que Tomoe huía de la confesión de Maesawa-senpai. A juzgar por

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

la clara confianza de Rena, las cosas se hubieran desarrollado tal como Tomoe pensó. Ser expulsado de un grupo, era algo que les sucedía en todos los salones. Ese día, Sakuta incluso vio a alguien en esa situación en su salón.

Tuvo el presentimiento de que Tomoe en realidad no estaba pensándolo demasiado.

Las otras dos chicas se sentaron al otro lado de la mesa después de que Rena se había sentado. La secuencia y la falta de dudas en sus acciones, hacían parecer que así es como se sentaban usualmente. Probablemente Tomoe tenía el asiento reservado al lado de Rena cuando estaba con ellas.

—Una vez que estén listas para ordenar, presionen el botón para informarme, por favor.

—Ah, espera.

—¿Ya han decidido? —preguntó Sakuta mientras abría la terminal para las ordenes.

—¿Vas en serio con Tomoe?

—Lo siento, no servimos “¿Vas en serio con Tomoe” aquí.

—Hablo en serio —insistió Rena.

Había sido bastante educado, pero no había mostrado ni una pizca de respeto. En lugar de estar molestas, las tres chicas parecían extrañamente expectantes y tenían miradas amigables.

—Acabas de ser rechazado por Sakurajima Mai-senpai, por lo que es un poco dudoso —continuó.

—¿De qué hablan? —preguntó Sakuta mientras trataba de comprender la situación.

—Tomoe definitivamente es bonita, pero, ¿qué es lo que te gusta de ella? —preguntó la chica con lentes.

—Creo que están malentendiendo algo, probablemente.

—No tienes que ocultarlo, ya lo sabemos —se rió.

—Ah, ahí está Tomoe —intervino la chica más alta, quien veía el restaurante justo cuando Tomoe salió. Como si sintiera sus miradas sobre ella, alzó la mirada y se encontró con sus miradas combinadas. Por un momento, se veía bastante sorprendida, y luego se puso muy nerviosa. Se giró como para volver, pero parece que lo reconsideró y se apresuró hacia ellos.

—¿E-en serio vinieron? —preguntó Tomoe.

—Dijimos que lo haríamos.

—Te ves bonita con eso.

—Sí, te queda bien.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Dentro de unos segundos, estaban actuando como si estuvieran en la escuela, bombardeándola con cumplidos y excluyendo completamente a Sakuta. Que actitud tan despreocupada, incapaz de ver a nadie más que sus propios orgullosos y vibrantes seres. En serio quería salir de ahí tan pronto como fuera posible.

—Senpai, no te perdonaremos si la traicionas —advirtió Rena desde donde jalaba el brazo de Tomoe, aunque honestamente, ella no era demasiado amenazante. Sakuta había estado expuesto a la intimidación de Mai en una base diaria constante, por lo que era como una suave brisa para él.

—R-reina-chan, está bien. —Insistió Tomoe con una expresión vaga, mirando a Sakuta con el rabillo del ojo y dándole una señal.

Con esta conversación, había comprendido más o menos lo que pasaba. Aparentemente, las tres chicas tenían la misma impresión que Maesawa-senpai, y en vez de intentar arreglarlo, Tomoe quería dejarlo como estaba.

—El comienzo es esencial con este tipo de cosas, debes tomar la iniciativa —advirtió Rena.

—C-ciento —dijo Tomoe mientras rogaba ayuda de Sakuta con la mirada. En ese momento entró otro cliente.

—Koga-san, guíalos a su mesa —dijo Sakuta antes de voltear a ver a Rena y sus amigas—. Una vez que estén listas para ordenar, presionen ese botón para informarme, por favor.

Luego se fue para tomar la orden de otra mesa. Tomoe se despidió del grupo y se disculpó antes de apresurarse a la entrada y a los clientes que estaban esperando allí.

Mientras que Sakuta tomaba la orden de la familia de cuatro, pudo sentir constantemente las miradas de Rena y sus amigas sobre él. Para evadirlas, se dirigió al área interior. Tomoe le siguió un poco después.

—Hm, Senpai, podemos... —comenzó, pero Sakuta la detuvo.

—También sales a las nueve, ¿no?

—¿Eh?

—Podemos hablar después del trabajo.

—Pero, *uh*, hay muchas cosas que quiero ex...

Tomoe comenzó a agitarse y a entrar en pánico.

—Dejaré el malentendido de tus amigos como está hasta que me expliques.

—E-entiendo.

Yuuma la llamó y ella volvió a trabajar. Viéndolo en retrospectiva, las cosas estaban moviéndose de varias maneras irritantes que no comprendía del todo.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Parte 3

Sakuta terminó de trabajar unos veinte minutos después de las nueve. Los clientes no tenían fin, por lo que no pudo terminar a las nueve como lo tenía planeado.

Lo mismo era cierto para Tomoe, debió ser agotador el tener un día tan agitado en su primer día de trabajo.

Terminó de cambiarse y estaba esperando en el área para estacionar bicicletas detrás del restaurante, usando su bicicleta estacionada como una silla. La había dejado ahí el otro día durante una tormenta, y hoy por fin podría llevársela a casa.

Había decidido que, si Tomoe no salía en menos de un minuto, se iría, pero salió viendo su teléfono a los diez segundos. Vio a Sakuta y, aún con el teléfono en la mano, se acercó rápidamente a él.

—Senpai, la verdad es que hay algo que quiero... —comenzó dócilmente.

—Me niego —intervino él.

—¡Ni si quiera te he preguntado! —comenzó a hacer puchero.

—Me niego.

—Al menos escúchame.

—Me niego a escucharte.

—¿Por quee?

—Solamente quieres que dé la impresión de que estamos saliendo, ¿cierto? —preguntó Sakuta con un suspiro. Si era un problema relacionado con el Síndrome de la Adolescencia, entonces debería sentirse con ganas de ayudar, pero algo como lo que acababa de decir, era un problema diferente.

—Senpai, ¿puede' leer mente'? —gritó sorprendida, sus manos volaron a su pecho. Habló con su acento natal, pero él no estaba seguro de si se había percatado. Parece que no lo hizo.

—Ayer dijiste algo sobre no querer tomar al chico de tu amiga.

—No dije nada de eso.

—¿Algo tipo, si se te confiesa el chico que le gustaba a tu amiga, sería ignorar demasiado la atmósfera?

—Así es...

—Y por eso me negué.

—¿Por quéé?

—Además, tienes algo más de qué preocuparte.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Por ejemplo, la razón por la que el día 27 dejó de repetirse y llegó el día 28... y la razón por la que se repitió inicialmente el día 27, no era forzoso como Sakuta había asumido anteriormente.

—¿Preocuparme?

—Tu Síndrome de la Adolescencia.

—El hoy es ahora, así que eso no importa —rechazó abruptamente—. ¡Ahora no es momento para preocuparme por ello! ¡Estoy en problemas!

Aparentemente, mantener sus relaciones amistosas era más importante para Tomoe, su más alta prioridad. El Síndrome de la Adolescencia ni siquiera se registraba como una preocupación...

Intentar hablar al respecto simplemente sería una pérdida de tiempo. Sin una elección real, Sakuta volvió a hablar sobre la petición de Tomoe.

—Sin importar el motivo, mentir no es bueno —él la regañó, haciendo que se encogiera e hiciera una mueca de dolor al escuchar el argumento—. También piensa en los sentimientos de Maesawa-senpai.

Honestamente, no sabía qué tan serio iba con Tomoe después de lo que le dijo Yuuma, pero... Aparentemente, no había cortado con su novia aún, y quizás pensó que Tomoe se dejaría con facilidad. Parece ser del tipo que cede a la presión.

—Eso es justo... —comenzó, sus hombros cayeron al escuchar las palabras de Sakuta.

—Y más que eso, es una molestia.

—¡Eso es tan irritante!

—Además, ¿por cuánto tiempo quieras que deje así las cosas? ¿Hasta que se gradúen los de tercero? Eso no va a funcionar, definitivamente se van a enterar, y entonces, las cosas serán incluso más molestas.

—Ya lo he planeado todo.

Sakuta solamente pudo hacer un sonido de confusión en respuesta a su cambio inesperado.

—Ah, no me crees —continuó.

—No importa si te creo o no.

—¡Eso es realmente irritante!

—Comprendo, lo siento. Probablemente ni siquiera me quieras volver a ver, así que simplemente me iré.

Diciendo eso, Sakuta puso su pie en el pedal y presionó, pero desafortunadamente, la bicicleta se detuvo enseguida. Se volteó y vio a Tomoe deteniendo el asiento con las manos.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Sólo es por el primer trimestre, ¡por favor!

—No, en serio no tengo nada que hacer en tu batalla.

—Después de eso serán las vacaciones de verano, así que podemos simplemente decir que nos sepáramos durante vacaciones, ¿cierto? Entonces volvemos a la normalidad en el segundo trimestre.

—Eso es fraude premeditado. Eres inesperadamente cruel, ¿no es cierto? —preguntó.

—¡Sólo estoy desesperada!

—Me doy cuenta. —dijo abruptamente. Después de todo, estaba poniendo suficiente fuerza en su agarre como para evitar que Sakuta se fuera de ahí con su bicicleta. Su plan tenía muchas fallas, una de ellas era él mismo.

—Sé que esto viene de mí, pero, mi reputación es de lo peor. ¿Realmente quieres que parezca que estamos saliendo?

—Recientemente, has llegado al rango de lo aceptable entre los de primero, así que creo que está bien.

—¿Qué demonios?

¿Ahora cómo regresaba? Quería los detalles, pero decidió que era una mentira.

—Gritar tu amor en medio del campo de deportes, eso no es algo que haría cualquiera.

— Eso solo es motivo de burlas.

Aunque Sakuta dijo eso, Rena y las otras chicas lo trataron de forma sorpresivamente normal, nadie en su propio salón le hablaba, pero ellas lo hicieron.

El rumor de que había enviado a un compañero al hospital durante la secundaria, lo puso en una posición delicada el año pasado. Probablemente no se había establecido en las mentes de los de primer año como Tomoe, quienes no habían experimentado ese cambio en el ambiente de la escuela, pudo terminar simplemente con algo como: “Los de años mayores dicen...”

Encima de ello, el primer trimestre estaba por acabar, y los de primer año estaban empezando a formar su propia cultura por sí mismos, una cultura que aparenta ser ligeramente diferente al resto de la escuela.

—Admiro un poco esa clase de cosas —admitió Tomoe.

—No lo haría por ti, Koga.

—Eso me molestaría demasiado, ¡así que está bien!

Sin importar que pasara, Sakuta jamás comprendería cómo piensan las mujeres.

—Ah, cierto, ser novios podría ser un poco rápido —continuó—. Así que hacerlo con el paso anterior debería funcionar.

—Conque solo ignoras todo lo que digo.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Tendrías que ser más que mi compañero de clase, pero penos que mi novio, creo.

—Esa es una línea muy delgada que sería más compleja que ser novios. ¿Estás bien con ello?

—¿Bien con qué cosa?

—Con cosas como tener novio —dijo, mientras miraba fijamente a Tomoe. Estaba vistiendo el conocido uniforme de la escuela, una blusa blanca, una falda corta, calcetines azules y mocasines. En conjunto, le daban una impresión cohesiva, pequeña y compacta—. Bueno, creo que ya has tenido novio anteriormente.

Las chicas de preparatoria de hoy en día son muy rápidas para esas cosas.

—S-sí, claro —asintió tartamudeando un poco y volteó la mirada—. Aunque sólo por un tiempo.

—Hmmm.

—¿Q-qué?

—Sólo pensaba que luces un poco mayor.

—Eso es aterrador, ¿sabes? ¿Entonces actuarás como si yo te gustara?

Parecía actuar bajo la suposición de que él aceptó, aunque Sakuta no recordaba haberlo hecho.

—¿En realidad te das cuenta de lo que planeas?

Mentirle sólo a Maesawa-senpai podría estar bien. Pero para evitar que los descubran, necesitarían engañar a otras personas también. Tomoe ya le había mentido a sus amigos, y el alcance se incrementaría gradualmente.

Los chismes sobre quién era pareja de quién espaciarían la noticia sin necesidad de ayuda real, eso sin importar si era verdad o no. Ser vinculado a alguien infame como Sakuta, simplemente lo empeoraría. Así que, para engañar a Maesawa-senpai, los dos tendrían que engañar a toda la escuela.

—Tendremos que mentir a unos mil estudiantes —le advirtió él. No era un número para nada pequeño.

—Ya lo sé —insistía sin mostrar una sola señal de consternación o sorpresa.

—¿En serio?

—En serio.

Él no podía decidir si debía considerar que tuviera agallas o si solamente era completamente retorcida.

—Como sea. ¡Por favor! —juntó sus manos frente a ella y agachó la cabeza.

—Sime... ¿cómo es que ayudarte me ayudaría?

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Podía pensar en muchas desventajas, particularmente respecto a Mai. Simplemente sería como posponer su relación cuando, normalmente, ya serían novios. Deberían haber estado amorosos y coqueteando...

—Si me ayudas, haré una cosa, lo que me pidas.

—En realidad no tengo algo que quiera que hagas —replicó Sakuta inmediatamente.

—¿A-aunque hiciera cualquier cosa?

Lo miró con desconfianza. Ella lucía como si realmente lo estuviera estafando.

—Una chica no debe decir que hará cualquier cosa con tanta facilidad —en realidad, era un poco excitante.

—P-pero a este paso no tendré un lugar en mi clase —dijo. Parecía deprimida mientras comenzó a ver sus manos con una mirada seria—. No quiero estar sola en los descansos, no quiero comer sola mi almuerzo, o ir al baño sola.

—Ve al baño por tu cuenta —le dijo en un tono de regaño.

Ciertamente, no entraban juntas a los cubículos, pero Sakuta no lo sabía, por lo que, hasta donde sabía, probablemente lo hacían. Las chicas eran aterradoras.

—Creo que ya lo sabes, así que simplemente lo admitiré. Viví en Fukuoka mientras estudiaba la secundaria, y no tengo a nadie más aquí que a mis amigas de la escuela... Rena-chan, Hinako-chan y Aya-chan.

—¿Las tres de hace un rato?

—Así es —asintió con la cabeza mientras bajaba la vista.

—Estar aislarse también puede ser bueno. No tienes que ser consciente de las personas a tu alrededor, y no es tan solitario como crees.

En el caso de Sakuta, eso era gracias a Yuuma y Rio, y recientemente, también gracias a Mai.

—No es porque me vayan a aislar.

—¿Hm? ¿Entonces por qué?

—Eso sería... vergonzoso —dijo en voz baja.

Sakuta sintió algo filoso en su pecho.

—No quiero que todos piensen “Ella siempre está sola” o cosas por el estilo —continuó.

—Lo comprendo.

Pudo aceptar de forma extraña. Quitó sus pies de los pedales, y los regresó al piso.

Lo que la asustaba no era el aislamiento. Era cómo la iba a ver todo el mundo cuando fuera excluida. No quería que los rumores sobre ella se propagaran, y el pensamiento de que las personas podrían estar burlándose de ella en algún sitio era lo peor de todo.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Era esa vergüenza la que causaba heridas más profundas que las que provoca la soledad en un corazón inmaduro. El sentimiento de que eres patético, de que la gente te menosprecia más y más gradualmente... Te roba la confianza, y cierra tu corazón.

Sakuta, sin palabras, puso su mano en la cabeza abatida de Tomoe.

—¿Senpai? —preguntó mientras alzaba la mirada con cierta perplejidad.

Kaede había dicho lo mismo cuando sufrió bullying.

—*Ir a la escuela es... vergonzoso.*

No quería que nadie la viera sufrir por el bullying, y dejó de salir de casa, preocupada por la mirada de los demás.

Sakuta pudo ver la imagen sobrepuerta de Kaede en Tomoe.

Incluso lo más trivial podría ser una razón para ser excluido, nunca sabes si algo lo causará. Un simple instante puede crear este tipo de atmósfera que se propagaría instantáneamente a los alrededores, y entonces sería demasiado tarde. Lo difícil era tratar con el daño causado.

Particularmente, ya que las chicas tienen una cultura grupal diferente a la de los chicos, sin importar lo que aparentaban en la superficie, era imposible ver las relaciones dentro desde afuera. Si alguien se peleaba con su grupo, era poco probable que fueran capaces de moverse a otro grupo con facilidad.

—Estás en el grupo principal, ¿verdad?

—¿Eh?

—El grupo de las chicas más lindas en la clase.

—Es difícil asentir a eso —contestó mientras hacía puchero, confirmándolo indirectamente.

Hacer que la líder del grupo principal la odie, ciertamente causaría problemas. Nadie iría en contra de la chica con más influencia en la clase. No podrían. Herir sus sentimientos los hubiera exiliado a la isla de los solitarios. Por lo que accedían incondicionalmente. Si ella decía que algo era bonito, era bonito, si decía que lo odiaba, ellos también.

Y, en este caso, la posición le pertenecía a Kashiba Rena, y Maesawa-senpai, quien le gustaba, estaba después de Tomoe. Ahora podía comprender por qué estaba preocupada.

—Está bien —dijo con firmeza.

—¿Eh?

—Dije que está bien, le mentiré a todos los mil estudiantes de la escuela.

—¿En serio?

—Aunque, tengo una condición.

—¿M-mi cuerpo? —tartamudeó mientras rodeaba su cuerpo con sus brazos.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—¿Quién se interesaría por tu cuerpo poco desarrollado? Que grosera.

—¡Tú eres el grosero! ¡Estoy segura!

—Como sea, escucha —insistió.

—E-está bien.

Tomoe asintió con la cabeza con una expresión nerviosa y tragando saliva.

Sakuta dejó salir un simple suspiro antes de continuar solemnemente.

—Anima con el corazón al equipo japonés en el partido del tercer grupo de la liga.

La única respuesta de Tomoe fue un sonido de total confusión.

—Si pierden, entonces será como si nada de esto haya pasado.

—¡No comprendo lo que quieras decir! ¿De qué se trata esto?

—Perfecto, eso es todo —dijo Sakuta, ignorando sus peticiones de una explicación y poniendo de nuevo los pies en los pedales.

—Ah, espera.

—Eso es todo lo que tengo que decir.

—¡Los apoyaré! Aún tengo una petición... —él se giró para verla jugueteando con sus dedos—. S-sobre mañana.

—¿Qué hay sobre ello?

—Trabajas hasta las dos, ¿cierto?

—Ciento.

—C-cuando termines tu turno... v-v-v-

—Voy a darte un golpe en la frente, comprendo.

—¡No! —gritó cubriéndose la frente.

Una pareja cruzando el camino se rio, la mujer dijo: "Creo que es una palea de amantes".

—V-ve a una cita conmigo —concluyó. Su cara se estaba poniendo completamente roja por la risilla de la pareja.

Después de que terminaron de hablar, Sakuta acompañó a Tomoe a su vecindario antes de regresar lentamente a su propia casa. Vivían sorprendentemente cerca.

El verano se acercaba mientras junio terminaba, e ir en bicicleta en contra del viento con esa temperatura y esa humedad era muy placentero. Blancas nubes cruzaban el cielo oscuro mientras Sakuta veía las estrellas. Incluso Sakuta sabía sobre el Triángulo del Verano. Vega de la constelación Lyra, y Altair de la constelación de Aquila, conocidas también como Orihime y Hikoboshi, las deidades que se pudieron encontrar en Tanabata.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Después de un rato, recordó algo más. La estrella Deneb en la constelación Cygnus. El primer amor de Sakuta, la estudiante de preparatoria, Makinohara Shouko, fue quien le dijo sobre ella cuando se conocieron en su tercer año de secundaria.

No sabía dónde estaba ahora, o qué estaba haciendo. No tenía su información de contacto, y jamás la vio de nuevo.

Ni siquiera podía recordar completamente su rostro. En lugar de ello, lo que le vino a la mente fue la expresión de infelicidad de Mai.

—Ahora qué hago —se dijo a sí mismo.

—*Ve a una cita conmigo.*

En respuesta, Sakuta simplemente preguntó el por qué.

—*Rena-chan me preguntó si íbamos a una cita, y así es...*

—*¿Así es?*

—*Así que vamos a una cita el fin de semana.*

—*¿Así que te está diciendo que te emociones?*

—*Senpai, ¡me estás asustando!*

—*En realidad sí querías ese golpe.*

Tomoe ocultó su frente de nuevo.

—*¿Por qué no sólo decir: "Dioooos, sí que me divertí el fin de semana"?*

—*Quiero tomar fotos por si acaso.*

—*...Eres sorprendentemente minuciosa.*

No era que no lo entendiera, decir que tuvo una cita durante el fin de semana, haría que las otras le preguntaran por las fotos. Y luego sería extraño que no hubieran tomado ni una sola a pesar de la presencia de los smartphones y de los teléfonos con cámara en general. Qué molestia...

Y así, no tenía opción más que ir a una cita con Tomoe al día siguiente.

Las cosas estaban progresando muy raro.

¿Cómo le diría a Mai lo que estaba pasando? Además, ella lo había visto sosteniendo a Tomoe el día anterior, y por ello estaba malhumorada. Meter aún más a Tomoe en esa situación, definitivamente la haría perder el control de su ira sobre Sakuta.

Pensar en ello era...

—Demonios, parece que sería realmente divertido.

No tuvo un solo pensamiento malo al imaginar la escena. Con una sonrisa de satisfacción en el rostro, pedaleó su bicicleta por el camino a su casa.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Parte 4

Antes de ponerse ropa interior y salir a la sala, Sakuta se había sumergido por un buen rato para relajarse después del trabajo. Kaede estaba en la sala viendo la televisión, algo muy extraño en ella. Era un programa de animales... no, un documental sobre los cuidadores de algún zoológico. Estaban preocupados por cómo cuidar al panda recién nacido cada día.

Kaede estaba cargando a Nasuno en su pecho, viendo cómo el panda daba pasos tambaleantes.

Viéndola con el rabillo del ojo, Sakuta sacó una bebida deportiva del refrigerador y la sirvió en un vaso antes de beberlo completamente. La bebida fría se sentía reconfortante en su cuerpo tibio, y justo cuando estaba por abrir el refrigerador por otra bebida, Kaede gritó.

—¡O-onii-chan, mira!

Estaba apuntando a la pantalla, tratando de captar su atención frenéticamente.

—¿Hay alguien a quién conozcas?

—¡Ahí está!

—¿Hm?

Sakuta lo dijo de broma, pero ella lo confirmó. Preguntándose qué sucedía, Sakuta miró el anuncio en la televisión.

...Ciertamente era alguien a quien conocían.

Era el anuncio de una bebida deportiva. La de marca azul que de hecho tenía Sakuta en la mano en ese preciso instante.

—¿Quieres probar? *Fufu*, no es para ti —dijo Mai, pateando arena blanca hacia la pantalla y alejándose de la cámara con una sonrisa traviesa.

—¿E-esa es la chica que habías traído?

—Es ella.

Era Mai, sin duda alguna. Sakurajima Mai, la famosa actriz. Aunque no le había dicho nada a Sakuta sobre el anuncio.

El comercial estaba por terminar y el timbre sonó al mismo tiempo.

—¿Quién será a esta hora...? —se quejó consigo mismo. El reloj ya se estaba acercando a las diez de la noche. Con la pregunta en mente, presionó el botón del intercomunicador y contestó—. ¿Diga?

—Soy yo —llegó una respuesta corta con la misma voz que se escuchaba en la TV.

Tres minutos después, Sakuta estaba sentado en el piso de su habitación frente a Mai, quien estaba sentada en la cama con las piernas cruzadas.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—¿Por qué no has venido a excusarte?

—Estoy agradecido por la oportunidad de explicar, y me disculpo, pero no pude solicitar una reunión.

Era la verdad, Sakuta había ido al salón de Mai después del descanso y después de clases, pero ella no estaba ahí.

—¿Intentas decir que es mi culpa?

—No me esforcé lo suficiente.

—Entonces, ¿no tienes nada que decir?

—Hmm, Mai-san, ¿hoy te ves más animada?

Lo notó cuando le abrió la puerta, parecía un poco diferente que de costumbre. Se había maquillado, y su cabello lucía como si lo hubiera arreglado un profesional. Su cabello estaba suelto, lo que completaba la impresión de belleza que era ligeramente diferente su apariencia usual.

—Hubo una sesión de fotografías para una revista de modas, no era para ti.

«Entonces por eso no fue a la escuela», pensó.

—Realmente eres bonita —dijo.

—Lo sé.

—Te amo.

—Te pisaré si empiezas a hacer el tonto.

Mai levantó su pierna, vestida con mayas negras, y la puso sobre las rodillas de Sakuta, donde pudo sentir el calor del cuerpo de Mai y la suave sensación de las mayas.

«Esto fue una recompensa lasciva», pensó mientras sentía que se le calentaba el rostro.

—No te alegres por algo así —le regañó mientras retiraba su pierna. Qué desperdicio.

—Oh, sí, vi tu anuncio.

—Ya veo —replicó con un tono aburrido mientras miraba por la ventana.

—No había escuchado nada al respecto.

—Sabía a qué hora lo iban a transmitir, así que iba a sorprenderte justo antes. Y aun así, alguien estaba jugueteando con una de primer año. ¿Qué tienes que decir?

—Lo lamento mucho.

—¿Has reflexionado en lo que hiciste?

—Sí.

—¿Lo hiciste ahora?

—¡Lo hice! Pero, es muy difícil explicarlo en esta situación.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—¿Qué es?

—Tuve una discusión con esa chica.

Sakuta deberá tener una muy buena relación con Tomoe por el primer trimestre. Tratar de pelear una batalla de dos frentes sin decirle a Maii, sería demasiado temerario. Sin duda lo descubrirían, por lo que era mejor decirle rápidamente.

Pero aún con eso, decirle a Mai cuando ya estaba de mal humor era muy difícil.

—Sakuta.

—Sí, ¿qué pasa?

—¿Por qué no te vistes primero?

Sakuta aún estaba en ropa interior.

Ahora vistiendo un par de pantalones y una playera, Sakuta se arrodilló una vez más frente a Mai y le explicó sobre Tomoe mientras intentaba juzgar sus reacciones. Le explicó por qué ella estaba en el aula, por qué terminó sosteniéndola, la confesión de Maesawa Yousuke, y por qué Tomoe estaba en una mala situación. Luego, sin esconder nada, le explicó que ella comenzó a trabajar con él y que le pidió que fuera “más que su compañero de clase, pero menos que su novio”.

Sin embargo, no dijo una sola palabra sobre el Síndrome de la Adolescencia... que era la tercera vez que se repetía el día 27, o que Mai había accedido a ser su novia.

No quería hacer que se preocupara mientras que su regreso al mundo del espectáculo iba tan bien, y decirle que había aceptado ser su novia se sentía como romper las reglas.

—Ser una chica es difícil —Mai dio su opinión directamente cuando terminó de escuchar la explicación. Debió haberse contado a sí misma como una chica, pero parece que no se percató—. Comprendo la situación.

Incluso parecía que se lo había tomado relativamente bien, ¿no iba a objetar al respecto?

—¿Eso es todo? —preguntó.

—Si te regañara, probablemente lo disfrutarías —dijo, viendo completamente a través de él—. Para ti, un castigo sería no castigarte.

—Moléstame más.

—De ninguna manera.

—Ehhh.

—No actúes como niño mimado. —Tal vez debería tomarlo como algo bueno. No, que no se haga un problema de esto, podría no terminar bien—. Pero no estoy satisfecha.

—¿Cómo?

—Odias las mentiras como pretender que son pareja, ¿o no es cierto, Sakuta?

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—No pretendemos ser pareja, pretendemos ser más que compañeros de clase, pero menos que novios.

—Es lo mismo.

—Bueno, no creo que haya alguien a quien le gusten ese tipo de mentiras.

—Eso es lo que no entiendo, estás ocultando algo —se inclinó hacia adelante y lo miró fijamente.

—La verdad es que he estado viendo tus piernas y me excité.

—E-eso ya lo sé —dijo, cruzando de nuevo las piernas y estirando el dobladillo de la falda—. N-no mires tan de cerca.

—No es la gran cosa.

—Confiesa ya —Mai lo miró fijamente con una mirada seria y firme.

—Koga... dijo lo mismo que Kaede.

—¿Qué cosa?

—Que perdería su lugar en la clase si su amiga descubría que Maesawa-senpai se le había confesado a ella... y dijo que no quería pasar tal vergüenza.

Sakuta puso lentamente sus sentimientos en palabras.

«*Vergüenza*». Si Tomoe no hubiera usado esa palabra, Sakuta jamás la hubiera ayudado con su propósito.

—Con Kaede, fue tan malo como pudo ser...

Los recuerdos de esos tiempos pasaron por su mente.

Se negó a ir a la escuela, se encerró sola en la habitación, y encima de todo eso, estaba siendo atormentada por su Síndrome de la Adolescencia con cortadas y moretones por todo su cuerpo.

Su madre fue incapaz de aceptar esa realidad, y fue llevada al hospital con una enfermedad mental. Ese es el por qué ahora vivían separados.

El detonador fue el significante hecho de que Kaede no contestó un mensaje después de leerlo.

Como una bola de nieve, que creció ridículamente e incluso dos años después, sigue afectando sus vidas. Una cosa tan pequeña podía afectar tanto a alguien, por lo que...

—Esta vez quería hacer algo al respecto.

No creía que esa fuera necesariamente la decisión correcta. Podría ser que intentara expiarse por no hacer nada en el pasado, o que estuviera usando a Tomoe para lidiar con sus sentimientos al respecto. Las preocupaciones del pasado aún seguían en duelo en su pecho.

—Sakuta.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—¿Qué pasa?

—Eso es molesto.

—¿Aunque estaba hablando en serio?

—Si metes de esa forma a tu hermana, no puedo quejarme.

«No», pensó, «Esto definitivamente es una queja, simplemente por como luces insatisfecha».

—Creo que ya lo sabes —continuó—. Pero...

—Pero, ¿qué?

—Asegúrate de hacerte responsable por esa mentira.

—Jamás lo descubrirán, me lo llevaré a la tumba —prometió.

—Siempre y cuando comprendas que mantenerse quieto es difícil.

—Maesawa-senpai tiene una novia, y aun así quiere cambiarla por Tomoe, y ahora va a romper con su novia porque no se deja hacer nada... Dios, las personas que pueden decir algo así con el rostro serio la tienen fácil.

—Los hombres son de lo peor —dijo Mai mientras veía a Sakuta con desprecio.

—Tú eres la única chica para mí, Mai-san.

—Actuar como si fueran más que compañeros, pero menos que novios. Eso va a terminar como amor real.

—No tienes fe.

—Te lo advierto ahora, sólo esperaré hasta el final del trimestre.

—Lo que significa que cuando se termine el trimestre, ¿serás mi novia?

—Eso... —apartó la mirada—. Eso depende de cómo me sienta en ese momento.

—¿Por qué pareces descontento?

—Porque he estado tratando de conseguir una recompensa tuya.

—Eso es bastante descarado viendo que decidiste estar con alguien más —dijo Mai. Antes de abrir la boca, recordó algo—. ¿Trabajas mañana?

—Sí.

—¿Hasta qué hora?

—Hasta las dos.

—Hmm —Mai, ya más animada, comenzó a balancear sus piernas hacia adelante y atrás, mientras veía expectante a Sakuta—. Mañana tengo la tarde libre.

Aparentemente intentaba hacer que él la invitara a una cita.

—¿Sabías que las hortensias de Kamakura aún están floreciendo?

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Incluso había elegido un lugar. Todas esas expectativas hicieron que sus próximas palabras fueran aún más duras.

—Hmm —Sakuta, abrió la boca con vacilación. Cuando Mai lo vio, parecía que dedujo algo y su expresión volvió a mostrar aburrimiento.

—Oh, tienes una cita con esa chica de primero, ¿no es cierto?

—No es realmente una cita, sino algo parecido, creo.

El silencio se hizo sobre ellos por un momento.

—¿Mai-san?

Después, ella dejó salir un suspiro desmotivado.

—Olvídalo.

Sakuta pensó que iba a quejarse más, pero no dijo nada más.

—¿No dirás algo como: “¿Ella te gusta más que yo”, o algo así?

—¿Por qué tendría que estar celosa?

—Ehh.

—Ya sé que estas completamente enamorado de mí.

—Bueno, eso es cierto.

—Dudo perder contra esa chica de primero.

—Woah, cuanta confianza.

Esa era Sakurajima Mai, para ella era simplemente natural.

—Es por eso que lo dejaré pasar en esta ocasión.

—Gracias...

—Pero, yo sé que... —Mai pensó por un momento, pero dos segundos después, hizo una sonrisa traviesa—. Simplemente permitirlo no será bueno para el futuro, así que tendrás que mostrarme tu lealtad.

—¿Qué quieres que haga?

—Piénsalo por ti mismo.

—En ese caso.

Sakuta se inclinó hacia adelante y comenzó a acercarse a Mai a gatas.

—¿Q-qué estás haciendo? —Mai se asustó y se comenzó a retroceder, pero pronto se topó con la pared. Sakuta no mostró señales de preocupación y siguió avanzando—. ¡Aléjate! —gritó Mai mientras lo golpeaba justo en la cara.

Sakuta se cayó de la cama, su nariz tronó.

—¿Qué intentabas hacer? —demandó.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Estaba demostrando mi lealtad.

—Eso sólo era tu lujuria.

—Ah, puede ser.

—Hay un orden para hacer las cosas —acentuó—. Ni siquiera estamos saliendo aún.

—Entonces tomemos esta oportunidad para comenzar.

—No.

—Eso me deprimeee.

—¿Y de quién es la culpa? —preguntó, viéndolo con una mirada fría.

—La culpa es totalmente mía.

—Entonces reflexiona al respecto.

Sakuta volvió a arrodillarse por tercera vez.

—Hablando de citas, ¿estás libre el próximo domingo?

—Estaré grabando en Kagoshima hasta la próxima semana.

—Oh, ya veo.

Mai se enderezó y vio a Sakuta con incredulidad.

—No pareces muy sorprendido.

Eso era porque anteriormente ya había escuchado sobre ello, pero eso fue en el primer día 27 de junio que había vivido.

—Sólo pensaba que considerando que eres tú, ya habrías conseguido hacer un papel.

—Bueno, sí, pero... —algo parecía atraer la atención de Mai, y la duda no dejaba sus ojos.

—Ahh, Kagoshima, eso es bueno.

—No voy para divertirme.

Mai se reacomodó en el borde de la cama, sus piernas se rozaron contra una bolsa en el piso y la tiraron. Era una bolsa que ella misma había traído. La levantó y se la entregó a Sakuta diciendo —Aquí tienes—.

—¿Hm?

—Tómala.

Tomó la bosa, dentro de la cual había un lindo vestido, de chica por supuesto...

—¿Esto es para recordarte mientras estés en Kagoshima?

—Dáselo a tu hermana —dijo consternada.

—¿Hm?

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

En verdad no comprendía lo que quería decir.

—Dije que tuve una sesión de fotos antes, ¿cierto? Me regalaron la ropa —en otras palabras, Mai lo había usado, al pensar en ello, tuvo la sensación de que podría oler una esencia placentera en el vestido—. Es más femenino que lo que uso usualmente.

Al extenderlo, vio que el dobladillo y las mangas tenían volantes.

—¿Entonces quieres dárselo a Kaede?

—Es apenas más pequeña que yo, así que debería quedarle.

—No es a lo que me refiero...

Simplemente no podía entender por qué, repentinamente, le había dado un regalo para Kaede.

—Es una forma indirecta de decir que le pongas más atención a lo que viste tu hermana.

—¿Aunque fue bastante directo?

—Está bien que le gusten los pijamas de pandas... pero este año cumple 15 años, ¿cierto?

—Así es.

—Si tiene algunas prendas bonitas, tal vez quiera salir un poco.

—Ah...

Esas palabras aclararon todo para él. Mai se había preocupado por Kaede, y pensó que no debería desperdiciar su vida entera viviendo dentro de la casa. No era simpatía, ni cosas como simplemente decir “pobre...”, en verdad estaba intentando ayudar.

No pudo evitar verla detenidamente.

—¿P-por qué me miras así? —preguntó.

—Simplemente estoy feliz de que te preocupes por Kaede.

—Por supuesto que lo hago —dijo como si nada. Aunque era infantil cuando molestaba a Sakuta, a él le molestaba cuando actuaba demasiado como un adulto como ahora. No podría contener sus sentimientos, y siempre le hacía pensar que jamás lo había valorado.

—La llamaré —dijo, y se levantó rápidamente.

—¿Estará bien?

—Siempre y cuando no pongas una cara aterradora.

—No lo haré —le dijo mientras lo miraba con el ceño fruncido.

—Me refería a esa cara.

—¿Qué cara será? —preguntó con una sonrisa amable mientras se desvanecía su irritación.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

La velocidad del cambio era un poco aterradora en sí misma, pero si decía eso, ella se enojaría de verdad.

Abrió la puerta, pero ésta se detuvo con un golpe después de abrirse unos cinco centímetros.

Kaede gimió detrás de la puerta. Intentó abrirla de nuevo lentamente, y cuando se abrió, reveló a Kaede en cucillas y con las manos en la frente.

—¿Qué estás haciendo? —preguntó.

Kaede levantó la mirada y lo vio a los ojos. Y con una clara sensación de haber sido atrapada, abrió la boca.

—No es lo que crees —dijo, y aunque Sakuta aún no decía nada, continuó—. No estaba jugando a ser un ninja.

—Bueno, sólo pensaba que estabas escuchando a escondidas... —aparentemente, ella estaba jugando a un nivel más alto. Probablemente fue por la influencia de las novelas históricas que ha estado leyendo durante el último mes—. Bueno, de todas formas, es oportuno.

—¿Qué es oportuno? —preguntó mientras seguía a Sakuta a su cuarto un poco desconcertada. Pronto notó a Mai y se ocultó detrás de la espalda de Sakuta.

—Buenas tardes. —Mai saludó y Kaede asomó la cabeza.

—B-buenas tardes —respondió con un tono de voz bajo, pero audible.

—Kaede, esto es de parte de Mai-san.

Sakuta tomó el vestido de volantes y lo pasó hacia atrás, a donde Kaede estaba pegada. Ella lo tomó confundida y finalmente se separó de él.

—¿Qué es esto? —preguntó mientras extendía el vestido. Su mirada se fijó rápidamente en el vestido, aparentemente le había interesado—. Es tan lindo.

—¿Te lo quieres probar? —preguntó Mai, haciendo que Kaede volteara a ver a Sakuta como esperando su decisión. Él asintió levemente con la cabeza, y Kaede corrió como si no pudiera esperar.

Era una reacción que jamás había visto en ella. Las chicas de verdad se comprenden mejor entre ellas.

Después de esperar por varios minutos, regresó y asomó su cabeza por la puerta.

—Onii-chan, promete que no te burlarás.

—Me reiré si es divertido.

Kaede retiró su cabeza.

—Está bien, seguro que te queda bien —Mai la alentó, y Kaede entró tímidamente al cuarto.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—¿Q-qué opinas?

El vestido tenía una base veraniega blanca que caía a las rodillas, lo que quedaba muy bien con el cuerpo delgado de Kaede.

—Sip, te ves linda —afirmó Mai.

—Es la primera vez que he vestido algo como esto, por lo que es un poco vergonzoso.

El rostro de Kaede estaba completamente rojo y parecía disfrutar de verse a sí misma en el cristal de la ventana. Giraba a la izquierda, a la derecha, y luego se daba la vuelta completa.

—¿Tú qué opinas, Onii-chan?

—No es para nada divertido.

—¿Podrías ser honesto y decir simplemente que se ve bonita? —Mai lo molestó.

Tenía que cambiar el tema.

—Asegúrate de agradecerle a Mai-san —le dijo a Kaede.

—G-gracias —dijo con educación.

—De nada —respondió Mai.

—U-umm...

Kaede miró fijamente al rostro de Mai.

—¿Qué pasa?

—¿También puedo llamarte “Mai-san”?

—Claro que puedes. También de llamaré Kaede-chan.

—E-está bien.

—Y, um...

—¿Hmm?

—Mai-san, ¿qué tipo de relación tienes con mi hermano?

—Veamos... —parece que lo estaba pensando antes de voltear a ver a Sakuta, obviamente estaba tramando algo—. Supongo que es más que un compañero, pero menos que mi novio —dijo cínicamente.

—¿S-se volverán novios?

—Eso depende de Sakuta. Aparentemente hay otra chica con la que también se lleva muy bien.

—¿E-eso es cierto, Onii-chan?

—Mai-san, no mientas, por favor.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Justo cuando pensaba que tendría que explicarle a Kaede, el reloj sonó al marcar las once.

—Es tarde, me voy a casa —dijo Mai mientras se levantaba de la cama—. Si me quedo más tiempo, creo que Sakuta me hará algo.

—¿Qué le harías? —preguntó Kaede con una mirada de curiosidad hacia el rostro de Sakuta.

—Algo sexual, por supuesto —dijo honestamente al salir del cuarto con Mai, y se puso sus zapatos en el recibidor—. Te llevo a tu edificio.

—¿En serio? Bueno, te dejaré ir. Nos vemos luego, Kaede-chan.

—Está bien.

Ella se asustaba más conforme su distancia a la salida disminuía, pero asomó su cabeza desde la habitación de Sakuta y se despidió.

Sakuta y Mai salieron y entraron al elevador en silencio.

Las puertas se cerraron y el elevador comenzó a moverse, con esa sensación de flotar que comienza en los pies.

—Gracias por lo de hoy —Sakuta habló.

—Por qué estás siendo tan formal? —preguntó Mai en respuesta.

—Ha pasado bastante tiempo desde la última vez que Kaede habló tanto con alguien que no sea yo, así que solo estoy contento.

—No puedo enojarme contigo cuando eres tan honesto.

Mientras ella hablaba, el elevador llegó a la planta baja y se abrió. Salieron por las puertas automáticas de cristal y el característico viento veraniego cubrió por completo su piel.

—Ya es verano —dijo Mai.

Aunque el sol ya se había puesto, la temperatura no había disminuido en lo más mínimo, y ese era el comienzo de las noches sin poder conciliar el sueño por culpa del calor.

—Mai-san, ¿odias el verano?

—Asegurarme de no quemarme es molesto —dijo. Su tono de voz era al que Sakuta estaba acostumbrado.

—Aun así, estás usando mayas.

—Bueno, tengo trabajos de modelaje... ¿Qué hay de ti?

—Hm?

—Te gusta el verano?

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Si no puedo disfrutar de tus piernas desnudas, paso.

Era caliente, era húmedo, y tendría que mostrar sus cicatrices al nadar, nada de eso era bueno.

Mientras charlaban amistosamente, alcanzaron su destino, el edificio justo frente a ellos.

—Espero que lo que van a aparentar no se vuelva real —murmuró Mai después de una pausa en la conversación.

—¿Qué?

—Sobre esa chica de primero.

—Ya te he dicho que eres la única chica para mí, ¿no es cierto?

Mai lo miró de costado, como si quisiera decir algo.

—Si no lo entiendes, está bien —fue lo que dijo eventualmente antes de entrar al edificio.

—¿Mai-san?

Mai abrió las puertas de cierre automático y volteó a verlo.

—Buenas noches —dijo al levantar la mano ligeramente.

Las puertas se cerraron y ella desapareció dentro. Sakuta la vio partir antes de dar la vuelta y regresar a donde Kaede lo estaba esperando.

Al día siguiente tenía que trabajar desde temprano hasta pasado medio día, por lo que debería irse a dormir temprano, pero con el día cercano a su final, algo estaba molestando a Sakuta.

—Me pregunto si el día de mañana llegará... —murmuró en el elevador.

Nadie le respondió.



CAPITULO
3

Los falsos amantes comienzan

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Parte 1

Al final, el veintinueve ciertamente llegó, y su mañana encontró a Kaede despertando a Sakuta.

—Buenos días, Kaede. —dijo mientras estiraba un brazo hacia el despertador digital a un lado de la cama. Sus ojos medio abiertos vieron la fecha correcta de viernes veintinueve mostrada en la pantalla.

«¿Debería estar agradecido por eso?», se preguntó. Él no había repetido el día otra vez, pero el no saber la causa o la razón de eso en primer lugar le hacía difícil relajarse.

Si no iba a despertar por segunda vez un día otra vez; realmente deseaba que alguien le dijera eso. Si la posibilidad de que volviera a pasar todavía estaba ahí; prefería que alguien le dijera eso también.

El no saber le dejaba un sentimiento de inquietud en el corazón.

—Me pregunto si lo resolveré yendo con Koga—se murmuró a sí mismo mientras miraba a Kaede sacando a Nasuno de su cuarto. Parte de la razón por la que aceptó la absurda petición de Tomoe fue para encontrar la verdad detrás de este caso del Síndrome de la Adolescencia. La única forma de apartar su preocupación, al final, fue hacer algo al respecto por sí mismo.

Además, había valor en entender distintos tipos de Síndromes de la Adolescencia. Incluso podría encontrar algo que lo lleve a resolver el caso que todavía perturba a Kaede hasta hoy día.

Las heridas ya no cubrían su cuerpo, pero eso era simplemente porque ella estaba lejos del internet, y él creía que si ella fuera a experimentar la mala voluntad de las personas en internet otra vez, esas heridas podrían aparecer una vez más.

Con eso dicho, ella no podía simplemente vivir su vida apartada de todos, él no permitiría tal disparate.

—De todas formas, no saber qué día es hasta que me levanto y lo confirmo realmente no me deja calmarme...

Si los planes no se hubieran hecho ayer, tal vez todavía sería ayer.

Con esa inquietud aún presente, Sakuta empezó su turno de media mañana, atendiendo con cuidado el piso del restaurante.

—Si mañana es hoy otra vez, no habré trabajado para nada...

Sólo la repetición no le ayudaría a apoyarse a sí mismo.

Una vez su turno hubo acabado, Sakuta rogó al dios del auto-apoyo que el mañana viniera.

Pasadas las dos, Sakuta revisó el reloj, dejó el restaurante y fue a la estación Fujisawa Enoden, usando su pasaje de temporada para atravesar las puertas.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Se compró a sí mismo una botella de agua de una máquina expendedora y luego se sentó en un banco a esperar a Tomoe para su cita.

Sakuta usaba la plataforma a menudo para ir a la escuela. Había atracciones turísticas señalizadas y anuncios con productos famosos en las paredes. El inicio de la tarde de un día libre le daba un ambiente bastante distinto a las personas de alrededor. Había más turistas que personas locales: Había un grupo de mujeres mayores que parecían dirigirse a Kamakura, una familia que había venido a ver la playa y una joven pareja que parecía estar en una cita hacia Enoshima. Accidentalmente, este era el mismo plan que Sakuta y Tomoe estarían siguiendo.

El tiempo pasó lentamente en la plataforma antes que él escuchara el sonido de unos pasos acercándose.

—¡L-Lamento hacerte esperar!

Sakuta levantó su cara y vio a Tomoe parada tímidamente a un lado.

Ella estaba usando unos shorts con una blusa sin mangas que tenía volantes en el cuello y en los agujeros de los brazos. Ella estaba usando zapatos deportivos con los que sería fácil moverse y sostenía un bolso blanco con rayas azules como si intentara esconder sus piernas desnudas.

Además de tener un aura de niña y delicadeza a su alrededor, también tenía una impresión estimulante perfecta para una cita en la playa.

Se paró en frente de Sakuta mientras permanecía en silencio, su mirada ambulante y su preocupación eran claramente visibles en su rostro.



Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Estás sonrojada —él resaltó.
—Es porque estaba apresurada.
—Supongo que eso funciona.
—No me preocuparía así por una cita —Tomoe añadió en defensiva.
—De todas formas, llegas cinco minutos tarde, Koga.

Ellos acordaron al salir del trabajo que se encontrarían aquí a las dos y media. Eran las dos y treinta y cinco cuando Tomoe llegó; y lentamente acercándose las y cuarenta.

—No podía evitarlo, tenía que arreglarme.
—Arreglarte, ¿eh?

Sakuta la observó de cerca, ciertamente podía ver cómo su apariencia era algo en lo que ella tuviera que “arreglarse”. Ella tenía un aura moderna y de moda a su alrededor sin ser llamativa, encajando con el ambiente.

—¿Q-Qué?
—Bueno, estás linda.
—N-No me llames linda.
—Tenía que, estás linda.
—¡No sigas diciéndolo!

—Pierdes puntos por no usar una minifalda, pero tus piernas están desnudas así que te perdonaré.

—Tampoco tienes permitido mirar mis piernas. —protestó, agachándose y envolviendo sus brazos alrededor de sus piernas desnudas para esconderlas—son gordas, de todas formas.

Sus ojos llorosos mientras miraba hacia arriba le hicieron querer molestarla más y la cosa que más llamó su atención fue su trasero cubierto por shorts.

—Tampoco digas nada sobre mi trasero—ella se le adelantó, notando su mirada. Eso fue sorprendentemente agudo de su parte.

—¿Por qué?
—Es grande— dijo de mal humor.
—Son buenas caderas para tener hijos.
—¡N-No me des cumplidos extraños como ese!—Tomoe tuvo su reacción más grande del día—¡No puedo creerte!
Ella se había vuelto roja hasta los oídos y estaba prestando atención a que nadie alrededor pudiera escucharlos.
—¿Dónde compraste esa ropa?

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—¿Eh? Sólo en una tienda norm-

—¿Cuál?

—¿Por qué quieres saber?

—Pensé que le compraría a mi hermana algo de ropa una vez me den mi pago. —Mai le dijo que tomara más interés en la ropa de Kaede y Tomoe era solo un año mayor que ella, así que sería útil como referencia.

—¿Tienes una hermana, senpai? ¿Cuántos años tiene?—preguntó Tomoe, sentándose junto a él.

—Un año más joven que tú. Aunque ella es más grande.

—No estaba preguntando sobre su pecho.

—Y yo no estaba hablando sobre su pecho, estaba hablando sobre su altura.

—L-Lo sabía... Ah, sí, ¿cuál es tu ID?

Tomoe repentinamente estaba bastante seria y pescó el celular de su bolso.

—¿Eh?

—Debemos ser capaces de contactar al otro si vamos a llegar tarde, dime tu ID. —ella hizo un puchero.

—¿Estás intentando decir que es mi culpa?

—Bueno, es mi culpa el llegar tarde... Lo siento —se disculpó apropiadamente esta vez.

—Bueno, no voy a hacer un problema más allá de cinco minutos.

—¡Lo hiciste! De todas formas, ¿tu ID?

Tomoe le dirigió la pantalla, esperando sus detalles.

—No tengo uno.

—¿Eh?

—No tengo.

—¡No usas la aplicación!—gritó, aparentemente confundida de que personas como esas todavía existiesen⁵.

Aunque era un problema que ella estuviera *tan* sorprendida.

—No uso un smartphone o un celular normal para esas cosas.

—¿Eh?—dijo Tomoe, sus ojos ampliamente abiertos— ¿Qué se supone que significa eso?

⁵ Aquí, Tomoe se equivoca creyendo que Sakuta no usa LINE, cuando no tiene un celular propiamente. Cuando ella le pidió su “ID” se refería a su cuenta en LINE.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Que no tengo uno. —dijo honestamente, levantando sus manos. Él lo había tirado al océano. Era el día que había sido aceptado en la Escuela Secundaria Minegahara y había decidido que lo tiraría al océano para mantener a Kaede alejada del internet.

—No lo entiendo en absoluto.

—Por favor hazlo.

—¿Pero cómo vives?

—¿La gente muere sin teléfonos?

—¡Lo hacen!—proclamó— Cualquier cosa, morir...

Tomoe estaba viendo a Sakuta como si fuera un zombi, pero era su cara la que había palidecido.

—Ah, el tren está aquí —dijo Sakuta, ignorando a Tomoe mientras protestaba y siguiendo a una familia adentro del tren.

—¡Ah, espera! —Tomoe entró en pánico, apresurándose detrás de él.

Sonó el timbre para indicar la salida del tren y las puertas se cerraron.

El tren partió y meció a Sakuta y Tomoe a la izquierda y a la derecha de donde estaban sentados el uno al lado del otro. Por un momento, Tomoe se mantuvo murmurando “increíble”, pero se calló repentinamente cuando ellos alcanzaron la siguiente parada.

Cuando el tren partió de nuevo, el hombro derecho de Sakuta tenía un peso sobre él. Tomoe estaba apoyándose contra él, y cuando la miró ella tenía su boca ligeramente abierta mientras dormía.

—Oí. —dijo golpeando ligeramente su frente.

—¡Ow!

Tomoe se cubrió su frente con las manos y lo miró con reproche.

—¿Normalmente solo caes dormida así?

—No dormí mucho.

—¿Emocionada por la cita?

—Me quedé hasta las dos mensajeando a todos... Luego estaba viendo videos divertidos de animales y era de mañana, luego tenía que re... —Tomoe perdió el hilo en un gran bostezo, cubriendo su boca con ambas manos. Ella rápidamente secó las pequeñas lágrimas de sus ojos para evitar arruinar su maquillaje y tomó un espejo de su bolsillo trasero para revisarse.

—Koga, ¿no era tu primer día de trabajo ayer?

—Sí.

—¿No estabas cansada?

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Hacer cosas nuevas generalmente hace que las personas se cansen más que normalmente.

- Estaba exhausta.
- Entonces deberías haber ido directamente a dormir.
- No podía ser la única durmiendo —protestó.
- Pero quedarse despierta viendo videos graciosos está bien.
- Todos dijeron que los habían visto, y no podía unirme. Además, Rena-chan los recomendó, ¿sabes?
- Rena-chan otra vez, eh...
- «La vida social es difícil», pensó.
- Oh sí, tengo que comentar.

Tomoe tomó su celular antes de abrir rápidamente una aplicación de mensajería gratuita y escribir un mensaje acerca de qué tan buenos fueron los videos con movimientos hábiles.

Una respuesta llegó luego, y cuando Sakuta le dio un vistazo, decía “recomiendo este también”, así que parecía que Tomoe no iba a dormir mucho esta noche.

O eso pensó él, pero Tomoe empezó a verlo ahí mismo. La pequeña pantalla LCD reprodujo un torpe panda cayendo de espaldas con sus piernas formando una perfecta V en el aire.

El tren llegó antes de que el video hubiese acabado.

—Ven, es nuestra parada —dijo Sakuta, jalando a Tomoe del brazo hacia las plataformas mientras ella se mantenía viendo.

La estación Enoshima era una de las más grandes estaciones en las que el Enoden paraba. Podías cambiar al monorriel y una corta caminata te llevaría a un edificio de la estación hecho en el Palacio del Rey Dragón, Estación Katase en la línea Odakyu-Enoshima. Accidentalmente, la Estación Enoshima actualmente no estaba en la isla llamada Enoshima, sólo estaba cerca.

Sakuta y Tomoe dejaron la estación y se dirigieron al sur, hacia el mar. El aroma de la brisa evocó una sensación de verano mientras soplaban hacia ellos.

El camino estaba pavimentado en ladrillos y se llamaba la Calle Subana. Había elegantes cafés y el día festivo significaba que había un montón de peatones con varias parejas en particular.

- Tantas parejas —dijo Tomoe.
- Bueno, es domingo.
- ¿También nos vemos como una?

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Lo dudo.

—¿Por qué?

—Bueno...

Sakuta juzgó la distancia entre los dos, era un poco más de un metro según sus cálculos. El ancho era aproximadamente el de un carril en la carretera, así que prácticamente podrías llamarlos desconocidos. Además, las personas habían estado pasando entre ellos sin darle importancia en absoluto. El verlos como una pareja es algo que la gente no haría. Tomoe pareció darse cuenta el significado de su mirada y se acercó. Un poco más de un metro se acortó a un poco menos de un metro.

—¿Esto es mejor?—preguntó.

—Es más como eso. —respondió Sakuta, señalando a un universitario y su novia quienes estaban lo suficientemente cerca que sus hombros se mantenían chocando. Finalmente, Tomoe se acercó al lado de Sakuta.

—Luego hay cosas como esa —continuó, mirando a una pareja de aproximadamente la misma edad que ellos quienes estaban revisando un menú fuera de un café. La chica estaba sosteniendo dos dedos de la mano del chico, su dedo meñique y anular—. Eso no debería ser nada para ti, viendo cómo has salido en citas antes, ¿verdad?

—P-Por supuesto.

Lentamente, Tomoe estiró su mano. Su mano no tocó la de Sakuta pero en su lugar tomó algo más: el final de su cinturón, colgándole de la cintura.

«Ella ciertamente tuvo una sana relación con su último novio. Si él realmente existió eso es...»

Tomoe estaba mirando hacia abajo avergonzada como si estuviera haciendo su mayor esfuerzo. Con su pequeña estatura mientras hacía eso, fue extrañamente linda en general. Sin embargo, había un problema.

—Me siento como si hubiese sido convertida en un perro.

Eso, ese era el problema.

—Ah, tenemos un perro.

—Tenemos un gato. De todas formas, no tienes que forzarte a actuar como una pareja.

Sería distinto en la escuela, pero engañar a extraños no ayudaría.

—Eso... podría no ser... —Tomoe comenzó, sin razón aparente, a apartar su cara— Umm... Senpai, hay algo que quería decirte.

El pavimentado de ladrillo se acabó y el mar entró en su visión. Flotando en las olas estaba la isla a la que se estaban dirigiendo: Enoshima. Era una isla vinculada resaltando en la bahía de Sagami, la cual trazaba una curvatura como un arco dibujado. Al oeste, Odawara y Hakone podían ser vistos, y si el clima era bueno, el Monte Fuji también era

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

visible, pero en un día como hoy con nubes en el cielo, la figura general era todo lo que ellos podían distinguir.

—¿Será acerca de las tres acechándonos?

Desde que habían llegado a la estación Enoshima, Sakuta había tenido la sensación de ser observado. Él había revisado detrás de ellos mientras pretendía mirar a Tomoe y miró a Rena con otras dos amigas, Hinako y Aya.

—¿Te diste cuenta en ese entonces?

—Bueno, también estabas actuando sospechosa.

—¿L-Lo estaba?

Ellos no solo serían capaces de tomar fotos y decir que la cita fue bien. Si Rena y las otras estaban constantemente viéndolos, no tendrían más opción que llevar a cabo su acto de ser “más que compañeros de clase, menos que novio y novia”.

—Rena-chan dijo que estaría juzgándose...

—Ella ha estado actuando sospechosa desde ayer.

Ella no sospechaba acerca de si ellos estaban mintiendo, ella sospechaba acerca de la sensibilidad y humanidad de Sakuta. Ella no podía creer que él haya hecho un movimiento en Tomoe tan fácilmente después de confesarse a Mai en frente de toda la escuela un mes antes. Ella probablemente estaba preocupándose sobre el hecho de que Tomoe estuviera con alguien como él.

—¿No es la amistad algo increíble?

—Tengo la sensación de que no dices eso en un buen sentido.

Esa amistad haciendo la situación más compleja le hizo querer ser sarcástico. Honestamente, saber que estaba siendo visto le hizo el bromear menos placentero. Seguramente era el deber de un senpai mostrarles la severidad de la vida a los kouhai's que estaban haciendo ligero el mantener un secreto.

—Koga, cambio de planes. —dijo, tomando el brazo de Tomoe mientras ella continuaba derecho, tomó un desvío a la derecha hacia la ruta 134, dándole la espalda a Shichirigahama y cruzando un puente hacia el Río Sakai.

—¿A dónde vamos? —preguntó Tomoe confundida por las acciones de Sakuta.

—Por ahí.

Su destino fue visible tan pronto como llegaron a la otra orilla, una construcción rectangular mirando hacia el mar... El acuario.

Después de comprar dos boletos y entrar al acuario, Sakuta y Tomoe fueron saludados por criaturas del mar de varios tamaños de la local Bahía Sagami. Ellos revolotearon alrededor de un gran tanque el cual era lo suficientemente alto que alcanzaba el piso inferior. Había tiburones con la cabeza en forma de triángulo, bremas que se miraban

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

sabrosas y refinadas tortugas de mar⁶. Dos rayas nadaban la una junto a la otra, mostrando sus estómagos similares a rostros a los espectadores. Miles de sardinas se formadas en grupos nadaron en un círculo justo en medio del tanque.

Niños pequeños presionaron sus caras contra el cristal, mirando a las criaturas de mar viviendo sus vidas. Tomoe había encontrado un hueco para ella también, obteniendo un puesto especial mientras un gran tiburón repentinamente nadó pasando por delante de su rostro.

Ella dejó salir un lindo grito y cayó de espaldas, su preciado trasero apoyado en los pies de Sakuta. Con Rena y las otras mirando, Sakuta actuó como un novio y sostuvo su mano, ayudándola a levantarse.

Él había pensado que el costo de la entrada significaría que ellos no serían seguidos, pero se había equivocado. Sin embargo, era más fácil controlar sus movimientos ahí dentro que afuera, y planeaba lanzar un contraataque cuando viera la oportunidad. Sakuta no era el tipo de persona que se dejaba convertir en una exhibición.

Más allá de los vívidos peces viviendo en las cálidas aguas, había extrañas criaturas que vivían en lo profundo del mar. El área de las medusas era más oscura que el resto del acuario y se sentía como un planetario. Un montón de parejas parando para tomar fotos llamó su atención.

Las medusas se movían lúgicamente a través del agua.

—Son lindas —dijo Tomoe, también sacando su celular para tomarles fotos.

«Hay algunas que se ven como bocadillos», pensó Sakuta.

—Esa parece un macarrón —Tomoe intervino, aparentemente pensando lo mismo—. Senpai, toma una foto.

Sakuta tomó el celular y colocó a Tomoe y las medusas en el marco.

—No así. —lo corrigió mirando a la pareja que estaba hombro a hombro junto a un tanque vecino. El novio estaba sosteniendo el teléfono con una mano estirada, tomando una foto de los dos.

Accediendo a sus deseos, Sakuta se aproximó a Tomoe, ligeramente rozándola y haciéndola saltar. Una mirada a su cara revelaba su nerviosismo.

A pesar de todo, Sakuta presionó el obturador sin consideración alguna.

Ellos miraron la foto y, como él pensaba, la expresión de Tomoe era rígida.

—Senpai, tienes los ojos muertos.

—Son los mismos de siempre.

—Siempre estás muriendo, entonces. —se rio Tomoe, con sus nervios aparentemente bajo control.

⁶ [https://es.wikipedia.org/wiki/Brema_\(pez\)](https://es.wikipedia.org/wiki/Brema_(pez))

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Continuaron por la ruta a través del edificio y se dieron cuenta de un gran grupo de personas reuniéndose en un área. Estaban reunidos alrededor de un tanque que contenía una reproducción de una playa con piedras adentro y alrededor de quince pingüinos Humboldt⁷.

Parecía que un show acababa de empezar mientras un encargado ingresaba a través de la entrada.

—¿Quieres ver? —preguntó Sakuta.

—Sí.

El encargado estaba dando una explicación concisa de las características de esta particular especie de pingüino. Aparentemente, el patrón del estómago era distinto en cada uno, con hermanos y padres teniendo patrones similares entre ellos. El encargado tomó a uno de ellos y lo sacó pasándolo por encima del cristal.

Los otros pingüinos se reunieron alrededor de sus pies. Cuando él se movió a la derecha, ellos lo siguieron con pasos tambaleantes. Y cuando se movió hacia la izquierda, lo siguieron otra vez.

La multitud se admiró por la lindura de los pingüinos.

—Son lindos, tan lindos —dijo, sin necesidad de decir que sus ojos estaban brillando también.

La siguiente escena encantadora fue una demostración de natación. Cuando Sakuta empezó a preguntarse acerca de cómo harían eso, el encargado lanzó algunos peces pequeños en el agua con un grito.

Los pingüinos saltaron simultáneamente, cortando a través del agua como una cortina de balas. Parecía como si estuvieran volando en el agua. Así como eran incapaces de volar en el cielo, aparentemente volaban bajo el agua.

—Ese pingüino... —empezó Tomoe.

—¿Hm?

Tomoe estaba mirando a una esquina del área rocosa donde estaba un pingüino durmiendo mientras los otros perseguían a los peces.

—Se parece a ti.

—Mis piernas no son tan cortas, ¿no?

—Es porque él está haciendo lo suyo mientras todos están participando en el show.

—¿Entonces tú serías ese inquieto que está de segundo?

En ese caso, el líder sería Kashiba Rena. Los peces habían sido comidos por cuatro pingüinos en específico. Aparentemente, la sociedad de los pingüinos también era jerárquica.

⁷ https://es.wikipedia.org/wiki/Spheniscus_humboldti

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—No, yo sería... ese que está siguiendo a todos desde atrás —dijo silenciosamente.

—También tiene un gran trasero.

—Estoy hablando en serio aquí —protestó, cubriendo su trasero mientras miraba hacia él. Incluso ese acto de por sí era bastante como el de un pingüino.

—Me pregunto por qué ese pingüino no está con todos.

El pingüino en la esquina despertó de su siesta y sacudió su cabeza de lado a lado.

—Finalmente despertó, aunque el show ya acabó —dijo el encargado, resaltándolo y haciendo reír a la audiencia.

A pesar de esto, el pingüino simplemente volvió a dormir, haciendo a los espectadores reír aún más.

—Le parece bien que los demás se burlen de él... realmente es justo como tú. —dijo Tomoe triunfante con una sonrisa.

Así, el show de los pingüinos llegó a su final con un estruendoso aplauso.

La multitud comenzó a dispersarse.

Sakuta dejó a Tomoe en el tanque de las focas y se fue hacia los baños. Sin embargo, no fue al baño y rodeó el acuario hacia donde había visto a Rena, Hinako y Aya durante el show.

Él tuvo que volver cerca de la entrada, así que caminó rápidamente para encontrarlas en la sombra de un pilar en la tienda de regalos, vigilando a Tomoe mientras ella miraba a las focas.

—¿Ven algún pez raro? —preguntó Sakuta mientras se les acercaba por detrás.

Hinako y Aya se sorprendieron y Rena se volteó para verlo con una expresión inocente en su cara.

—¿También estás aquí, Senpai? —respondió descaradamente.

—Hombre, las colegialas tienen una vida relajada.

—Estamos ocupadas.

—No parece.

—¿Y qué tal tú? ¿Realmente deberías dejar a Tomoe por sí sola?

—¡Hey, mira!—Interrumpió Hinako, usando sus elegantes lentes otra vez, sus ojos mirando desde detrás de ellas más allá del pilar a Tomoe.

No viendo el daño, Sakuta se les unió.

Dos hombres le estaban hablando a Tomoe. Ambos tenían cabello marrón, con cadenas colgándoles de sus cinturas y sandalias en sus pies. Parecía que la estaban invitando a ver el show de delfines mientras señalaban hacia afuera.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Se ven algo aterradores—dijo Hinako. Mientras Tomoe parecía oír una mano en frente de su pecho en negación, uno de ellos agarró su muñeca. Hinako miró a Rena preguntando con la mirada “¿Qué hacemos?”

Sakuta pasó por su lado y dejó la sombra, caminando hacia Tomoe.

—Eh, ¿aparto mis ojos de ti por un minuto y ya te coquetean?—preguntó, ligeramente golpeando su coronilla antes de arrastrarla por los hombros de esos hombres.

—¿Así que conseguiste un novio?—dijo el hombre con un poco de ira en sus ojos.

—Fuiste muy lejos, Senpai—Tomoe protestó silenciosamente.

—Era un tipo grande —dijo. En realidad había ido por una razón completamente distinta, pero eso debería ser suficiente para alejar al dúo de hombres con cabello marrón.

—En serio eres algo... Hablando sobre mierda en una cita —vino la despectiva réplica de uno de ellos antes de que se fueran.

—¿Esos tipos eran amigos que estaban enamorados de ti? —preguntó Sakuta en voz baja mientras veían al par alejarse.

—De ninguna forma —respondió Tomoe al mismo volumen.

—Entonces recházalos directamente.

—Lo haría, pero...

—¿Pero qué?

—Me sorprendieron cuando empezaron a hablarme de la nada.

—Considerándote, deberías haberte acostumbrado a eso rápidamente.

La vecindad estará abriendo para la temporada de playa pronto, y habrá imbéciles al acecho.

—¿Qué quieres decir con eso?

—¿No has visto tu cara?

—La veo todos los días.

Tomoe miró a su reflejo en el cristal del tanque.

—¿Qué piensas?

—Que no es mía... —murmuró Tomoe, inclinando su cabeza.

Parte 2

Sakuta y Tomoe salieron del acuario y cruzaron por el puente que iba al propio Enoshima. El sonido del viento y las olas los envolvió con el aire salado del mar. La marea no era muy alta, así que se sentía como si pudieras mantenerte caminando en la orilla.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Tomoe tenía su mirada en el suelo y parecía apática, como si hubiera estado pensando en algo desde que dejaron el acuario.

—¿Querías algún juego sumiso o algo?

—No.

—¿Se supone entonces que somos una pareja peleada?

Tomoe lentamente cerró la distancia entre ellos. Cuando ella llegó a su lado, ella puso sus manos en la barandilla junto a ellos y dejó salir un suspiro mientras ella estaba teñida de rojo por el sol poniente viniendo a través de espacios entre nubes.

—Te dije que vine de Fukuoka, ¿no?

—¿Presumiendo de tu ciudad natal?

—No.

—¿Qué es entonces? —preguntó Sakuta mientras se volteaba, apoyándose contra la barandilla junto a ella.

—Yo no era así antes de la media escuela —habló mientras miraba el mar—. ¿Quieres ver una foto?

—No realmente.

—Aquí —dijo, poniendo su celular en frente de su cara. Así, él terminaría viendo incluso si no quería.

En la imagen, ella estaba usando un anticuado uniforme marinero y una falda pasada de moda a la altura de las rodillas. Y por sobre todo eso, su cabello estaba atado en dos maravillosas trenzas a cada lado de su cabeza.

—Esto es... *rústico*.

—Por eso es que no quería mostrártelo.

—¿No fuiste tú la que lo puso forzadamente en frente de mi cara?

—Papá fue reasignado en el trabajo así que vinimos a Tokio.

—Aunque esto es Kanagawa.

—No endulces los pequeños detalles, es Tokio.

—Bueno, como sea.

—También estaba en un grupo del fondo en la escuela.

—Hmm.

—Pensé que definitivamente sería molestada en la ciudad, que me llamarían perdedora y no tendría amigos.

—Bueno, supongo que eso pasa.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Así que cuando me enteré que nos mudaríamos en enero... Usé los tres meses antes de que nos fuéramos para investigar un montón —dijo Tomoe, enrollando un dedo en su cabello—. Empecé con el maquillaje, luego fui a una lujosa peluquería y cambié mi peinado... Empecé a copiar revistas de moda con mi ropa, practiqué mi acento... y terminé así.

—¿No te gusta?

—¿Eh?

—¿No te gusta cómo eres ahora mismo?

Tomoe se volvió más pensativa con la pregunta y después de un rato respondió como si reafirmara sus propios sentimientos:

—Me gusta... Realmente.

—¿Entonces de qué te preocupas? Es demasiado deprimente.

—¡¿Q-Qué se supone que significa eso!?

—¿Estás haciendo lo típico de las adolescentes diciendo que “esta no soy la verdadera yo”?

—S-Sí.

—Qué aburriiiido.

—¡Qué cruel!

—Bueno, todo está bien.

—¿Qué?

—Esta eres tú. Sin importar lo que hayas sido antes, esta eres tú ahora.

—¿Cómo puedes decir eso?—Tomoe le dio una mirada de sospecha.

—Sin importar cómo comenzó, tú pusiste todo el esfuerzo para acabar así, ¿no?

—S-Sí.

—¿Y te gusta cómo eres ahora?

—Sí.

—¿Entonces de qué hablas con “esta no soy yo”?

Ella no respondió.

—...Así que no te preocupes.

—...No me gusta.

—¿Huh?

—Se siente como si sólo jugaras conmigo.

—Oye, yo-

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Justo cuando Sakuta estaba a punto de quejarse, la atención de Tomoe se desvió hacia su celular.

—Ah, es de Rena-chan...

Ella toqueteó la pantalla, abriendo el mensaje.

—¿Qué es?

—...“Parece que les está yendo bien. Senpai sorprendentemente también parece una buena persona”.

—Ella no necesitaba añadir el “sorprendentemente”.

—«Senpai dice que no necesitabas añadir el “sorprendentemente”» y enviado.

—No envíes eso.

—Ya lo hice... Ah, una respuesta: ella dijo “¿eh?”.

—¿Lo hizo?

Unirse a las conversaciones de colegialas solo era agotador.

—Vamos, estamos yendo a Enoshima, ¿no?

—Sí... ¡Ah, espera! —Tomoe se dio cuenta de algo y corrió hacia la playa a un lado del puente. El sol se estaba poniendo y la playa apenas tenía personas alrededor, una de ellas había captado su atención y, juzgando por su apariencia, era una chica que estaba mirando hacia abajo y buscando algo. Incluso desde aquí ellos podían ver que estaba preocupada— Esa es Yoneyama-san.

—¿La conoces?

—Ella es mi compañera de clase, Yoneyama Nana-san.

«Realmente es justo como ella el asegurarse de aprenderse su nombre completo», pensó Sakuta, él mismo no recordando ni de cerca ninguno de los nombres de sus compañeros de clase.

Tomoe le dio la espalda a Enoshima y volvió al puente, dejó el camino y tambaleó ligeramente en la playa. Ir a Enoshima solo no tendría sentido, así que Sakuta la siguió.

Mientras se acercaban a la orilla, la apariencia de Yoneyama Nana se volvió distinta. Ella usaba lentes de borde negro y su cabello estaba atado en dos mechones colgándole por delante de sus hombros como una estudiante de escuela media. Su falda caía a sus rodillas y usaba un cárdigan azul marino en su mitad superior. Ella era de aproximadamente la misma altura que Tomoe y parecía una chica reservada a primera vista, una que encajaría precisamente en una librería.

Ella parecía estar al borde de las lágrimas y estaba yendo de un lado al otro en la arena.

—¡Yoneyama-san! —la llamó Tomoe, haciendo a Nana congelarse del miedo. Cuando notó a Tomoe se paralizó en sorpresa de nuevo.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—¿Le hiciste algo? Es bastante asustadiza —Sakuta le murmuró a Tomoe.

—¡N-No hice nada!—respondió en el mismo volumen.

—Koga-san... Y-Y ese chico que volvió a ser deseable.

—Así que realmente es un tema entre los de primero —dijo Sakuta. Nana se cruzó con sus ojos y mostró un miedo aun mayor que antes.

—Lo siento —se disculpó.

—¿Qué hay sobre ti, Senpai?, ¿qué le hiciste? —intervino Tomoe, justo en el momento exacto.

—Nada aún.

—Tampoco le hagas nada después —dijo, dándole una mirada de advertencia—. Yoneyama-san, ¿qué pasa?

—Eh, nada—dijo ella, encogiéndose y hablando suavemente.

Sin importar lo que dijera, ella ciertamente se miraba como si algo estuviera mal.

—¿Estás buscando algo? —Tomoe cambió la pregunta.

—S-Sí —asintió.

No parecía ser que algo había pasado entre ellas. Nana simplemente era demasiado tímida y se sorprendió cuando Tomoe, alguien con quien no había conversado mucho en clase, le habló. Luego está el que ella estuviera junto a Sakuta, quien tenía muchos rumores desagradables circulando alrededor de él; eso hizo que parecieran aún más distantes.

—También buscaré. ¿Perdiste algo?

—E-Está bien, quiero decir, eres parte del grupo de Kashiba-san.

Sakuta pensó que ese era un rechazo interesante. Pero al mismo tiempo, tenía el sentimiento de que esas palabras mostraban cómo el poder estaba distribuido en su clase.

Había una diferencia definitiva entre Yoneyama Nana, quien parecía bastante simple, y Tomoe y su grupo, quienes parecían irradiar moda. Él casi quería decirle a Nana sobre cómo Tomoe se miraba incluso más simple durante la escuela media pero decidió no hacerlo por lo que le había costado a Tomoe hacerla aceptar su esfuerzo.

—Tres pares de ojos son mejores que uno —dijo él, dirigiendo sus ojos a la arena, aun cuando no sabía qué estaba buscando.

—¿Ves?, Senpai dijo que también ayudaría.

—B-Bien... Es un colgante para el teléfono.

—¿De qué tipo?

—Tiene una pequeña medusa; lo compré en el acuario.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—¿De qué color es?

—Es transparente, pero un poco azul, supongo.

—¿Es importante para ti?

—Sí... Lo compré a juego para una amiga en la Golden Week.

Perdiendo una parte de un par haría a cualquiera sentirse mal. Él habría preguntado por qué simplemente no compraba uno nuevo, pero no tendría el mismo significado como el que compró con su amiga.

—¿Estás segura de que se te cayó por aquí? —preguntó Sakuta.

—Lo siento, no lo sé.

—No necesitas disculparte —dijo mientras ella se asustó más cuando cruzaron miradas de nuevo, así que solo miró hacia debajo de nuevo y ondeó su mano alrededor, un poco deprimido de que ella estuviese tan obviamente asustada de él.

—Senpai es raro, pero no da miedo —vino el sarcástico cumplido de Tomoe. Desde el punto de vista de Sakuta, Tomoe era bastante rara por sí misma...

—B-Bien —Nana respondió, también manteniendo cierta distancia entre ella y Tomoe.

Hubo una extraña tensión en el aire mientras buscaban por alrededor de media hora. El sol se había puesto y se estaba volviendo difícil ver. Las cosas estaban alcanzando el límite de un grupo de tres que realmente no se llevaba bien.

Precisamente cuando Sakuta estaba pensando que puede que tengan que rendirse, miró un brillo a la orilla del agua.

Ahí, sobre la arena mojada, estaba un colgante en forma de medusa.

—Aquí está —gritó inconscientemente.

—¿En serio?

Tomoe y Nana vinieron corriendo.

Sakuta iba a tomarlo, pero la siguiente ola lo hizo dudar, y mientras no pudiese verlo, sólo habría una sombra en el agua.

—Ah, Koga-san —antes de que Nana pudiera advertirle, Tomoe había introducido sus manos en el mar. En el siguiente momento, una ola sospechosamente grande cubrió a Tomoe completamente mientras ella se estaba inclinando hacia delante.

Tomoe dejó salir un grito de sorpresa y perdió su balance, cayendo de espaldas, mojándose completamente.

—Oí, ¿estás bien?

En respuesta a la pregunta de Sakuta, Tomoe se volteó con una sonrisa.

—Lo tengo —dijo, sosteniendo el colgante, pareciendo no darse cuenta de que él estaba preguntando por *ella*.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—¿Estás bien, Koga-san?

Ella estaba, no importa cómo la mirases, completamente empapada hasta los huesos. Su blusa blanca pegándosele a la piel, mostrando su ropa interior y piel.

Sakuta se metió en el agua con sus zapatos y levantó a Tomoe. Ella tropezó en la arena y se agarró de Sakuta.

—¡Woah, aléjate, estás empapada!

—¡Deberías estar alegre!

—Eso dices con el delineador diluyéndose.

—¡Wah, no me mires! —gritó Tomoe, escondiendo su cara, pero habían otros lugares que ella debía estar escondiendo.

—Tu ropa interior también es visible, deberías esconder eso en su lugar.

—¡Ah, no tengo suficientes manos!

—Te puedo prestar una mía siquieres.

Tomoe pensó por un momento.

—¡Hey, eso obviamente no va a pasar!

Viéndolos, Nana se echó a reír.

Parte 3

El día después de la cita de Sakuta con Tomoe... Junio treinta, llegó sin aviso.

Tal vez los días no se repitan más, tal vez el Síndrome de la Adolescencia causando esto había sido curado.

Con esas cosas ocupando su mente, Sakuta se dirigió hacia la escuela, donde llegó a la Estación Fujisawa con Tomoe.

Él simplemente no podía ignorarla entre los otros estudiantes de su escuela. Después de todo, él era su “más que compañeros de clase, menos que novio”. Él debería hablar con ella. Pensando así, se le dirigió.

—Koga, ¿quieres ir juntos?

—Sí —respondió en una voz ronca con un asentimiento.

Él miró a su cara inclinada, notando que estaba extrañamente roja.

—Te resfriaste, ¿eh?

Probablemente empaparse en el mar ayer fue la causa. Eso y no ser capaz de subir al tren, caminando así aproximadamente treinta kilómetros a Fujisawa empapada y goteando.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Debía ser verano, pero eso era muy descuidado.

—Estoy completamente bien —dijo, sus ojos en blanco contrastando sus palabras. Ella ni siquiera tenía la energía para mirar a Sakuta y se mantenía mirando abajo, pareciendo incluso que se le dificultaba respirar.

—No te miras bien en absoluto —dijo Sakuta, poniendo una mano en su frente. Estaba caliente, muy caliente. Tan caliente que Sakuta se habría alegrado en tener el día libre. Y aun así, cuando el tren llegó, Tomoe no dudó en abordarlo.

Antes que nada, Sakuta la sentó en un asiento vacío.

—Bájate en la siguiente parada y ve a casa —le instruyó.

—No quiero —vino su respuesta infantil.

—¿Tanto te gusta la escuela?

—Si me tomara el día libre, no sería capaz de mantenerme al día con las conversaciones.

—Sólo es un día.

—Ese día es fatal.

Aparentemente, ella nunca podía relajarse.

—Entonces duerme hasta que lleguemos; te despertaré.

—Gracias —dijo honestamente antes de relajar y cerrar sus ojos.

Sakuta caminó con Tomoe a la escuela, pero cuando ella no podía cambiar sus zapatos, él la arrastró a la enfermería y le pidió a la enfermera que la cuidara.

Por supuesto, él ignoró su ronco “Traidooooor” mientras salía.

Sakuta se escapó de la escuela a la hora del almuerzo, caminando a una tienda cercana y apresuradamente terminando sus compras y volviendo a clases antes que su profesor se diera cuenta de que faltaba; luego apareció en la enfermería.

Rena, Hinako y Aya estaban reunidas alrededor de la cama en la que Tomoe estaba recostada. Cuando las tres notaron a Sakuta entrar, salieron, con una orden burlona de que los dos se divirtieran.

La enfermera también estaba ausente; tal vez haciendo algún recado.

—¿Te estás sintiendo mejor? —preguntó Sakuta mientras se sentaba en un taburete a un lado de la cama.

—Sí —Tomoe respondió silenciosamente, pero un poco más fuerte que esa mañana.

—¿Quieres naranjas enlatadas? —preguntó mientras dejaba la bolsa de compras en la mesa unida a la cama.

—Es en contra de las reglas dejar la escuela durante el día.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Si no las quieres... —dijo, tomando la lata de naranjas de la bolsa.

—Las quiero —ella se apresuró a intentar tomar la lata.

—Espera un minuto.

—¿Por quéééé? Son pa' mí, ¿no?⁸

Sakuta sacó una bolsa de hielo triturado.

—¿Hielo?—preguntó Tomoe en confusión.

Sakuta ignoró su pregunta y añadió agua al hielo, luego puso la lata en la mezcla, girándola de vez en cuando.

—Senpai, ¿qué 'tás haciendo?

Él estaba copiando un método de enfriado rápido que Rio usó una vez. Después de aproximadamente dos minutos, él sacó la lata, abrió la tapa y lo puso en frente de Tomoe esta vez.

—Te las puedo dar de comer siquieres.

—Sería difícil comer de esa manera, así que estoy bien—ella usó el tenedor que incluía y tomó un bocado—. ¡Ah, está realmente frío!

Tomoe sonrió en alegría.

—No me veas comer —le dijo a Sakuta mientras él la miraba cuidadosamente.

—¿Por qué?

—Es vergonzoso.

—¿Tú qué?

Las dudas de Sakuta sólo crecieron, pero molestar a su debilitada kouhai no le atraía, así que se paró y abrió un poco la ventana, dejando entrar una brisa salada a la habitación con aire acondicionado.

—Ahh, el olor del mar —dijo Tomoe, los aromas naturales de la brisa marina aparentemente la hicieron sentir mejor tan pronto como cerró los ojos por un momento.

—Oye, Senpai—dijo después de un rato de sentarse así.

—¿Hm?—él respondió, inclinándose hacia afuera de la ventana.

—¿Por qué escuchaste mi ridícula petición?

—¿Será esa la de ser más que tu compañero de clase, menos que tu novio?

—La de ser más que mi compañero de clase, menos que mi novio, sí.

Sakuta miró varios surfistas deslizándose a través de las olas del mar por Shichirigahama,

⁸ Es un acento particular de su región. Hicimos lo posible para adaptarlo al español.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Porque me lo pediste tan formalmente.

—¿Aun cuando apenas me conocías?

—Somos compañeros patea-traseros, ¿no?

—Por dios, estaba siendo seria —dijo mirándolo por encima del hombro y sosteniendo de mal humor su tenedor en la boca.

—Aunque en ese entonces, pensé que eras una buena chica —insistió.

Ella pensó que un pervertido estaba asaltando a una niña pequeña y así pateó a Sakuta lo más fuerte que pudo en el trasero. Era un malentendido, pero no todos habrían tenido el coraje para hacer tal cosa, y la postura de Tomoe en ese tipo de cosas fue mostrado una vez más el día anterior cuando ella ayudó a buscar el colgante de teléfono de Yoneyama Nana.

—¿Y así me ayudaste?

—Bueno, también fue porque eres linda.

—Estás jugando otra veeeeeez.

—No sé si hubiese hecho lo mismo si fueses fea. Así es cómo son los chicos.

—...Lo habrías hecho—dijo Tomoe en voz baja y Sakuta decidió que no podía escuchar.

—No soy tan amable como para ayudar a todos.

—Pero en cambio, eres amable hacia ciertas personas.

—Bueno, sí; incluso yo quiero que algunas personas piensen que soy medio decente.

—Hmmm.

Tomoe todavía no parecía estar completamente de acuerdo, pero no parecía querer seguir. Ella terminó de comer la fruta y bebió el jugo sobrante de un solo trago.

—Koga, ¿tienes a alguien que te guste? —preguntó Sakuta.

—¡¿Eh?!—gritó en sorpresa a la repentina pregunta— ¿P-Por qué preguntarías algo como eso?

—Sólo me imaginé que rumores sobre ti saliendo conmigo podrían ser un problema si estuvieras tras alguien.

—No lo estoy, así que está bien.

—¿Alguien en quien estés interesada?

—No lo hay.

—Hehh, qué desperdicio.

—No tengo tiempo para ese tipo de cosas.

—Bueno sí, tienes que mantenerte al día con videos que tus amigas envían.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—No me gusta tu tono ahí.

—Supongo que eso significa que has tenido dudas sobre eso por ti misma.

—¿Qué se supone que significa eso?

—Si estuvieras bien con cómo las cosas han estado yendo, no te importaría lo que dijera.

—Lo haría... —dijo después de pensar sobre eso en silencio por un momento— Me preocupa la forma en que la gente me ve. Incluso cuando estoy sentada aquí en la enfermería, me estoy preocupando acerca de lo que todos en el salón están pensando.

—Eres demasiado insegura.

—Tú eres el raro, Senpai. ¿Cómo puedes seguir viniendo a la escuela cuando todos te miran como un fenómeno y se burlan de ti? ¿Cómo puedes mantenerte de pie? Eres demasiado insensible.

—Hombre, estás haciendo algunas preguntas raras. En mi cara, además.

—Uh, lo siento.

—No dolieron, así que está bien.

—No lo siento, entonces —ella murmuró, su mirada siendo seria hacia Sakuta, pidiéndole responder adecuadamente con sus ojos.

Sakuta no podía contra esa mirada así que solo miró hacia afuera otra vez y empezó a hablar como si lo hiciera consigo mismo.

—Es solamente porque no vivo para ser querido por todos.

—Quiero agradarle a todos... o que, al menos, no me odien.

—Estoy bien con sólo una persona. Siempre y cuando esa persona me necesite, puedo seguir adelante.

Sakuta rompió el sello en la caja de onigiri que había traído para sí mismo, llevando el arroz envuelto en nori a su boca, disfrutando comer mientras miraba el mar. Eso en sí mismo hacía que el escoger a esta escuela valiese la pena.

—¿Incluso si el resto del mundo te odia?

—Eso sería mejor, ¿no?

—Me pregunto.

—Bueno, lo entenderás algún día, Koga —Sakuta terminó la conversación antes de que se volviera aún más vergonzosa.

—Que me mires hacia abajo así es irritante —dijo Tomoe con un puchero. Sakuta se rio ligeramente de su expresión pero su risa paró pronto, al haberse dado cuenta de por qué la trataba como alguien mucho menor que él.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

En su primer día de trabajo, había pensado que era una torpe kouhai, pero hablar así con ella le hizo darse cuenta que ella realmente estaba entendiéndolo, tanto lo que decía y lo que *no*.

Más precisamente, Tomoe estaba fuertemente concentrada en lo que estaba sucediendo alrededor de ella así ella no se perdía de nada. Para decirlo correctamente, ella podía leer la atmósfera apropiadamente, o dicho de otra manera, ella le estaba prestando *demasiada* atención a la atmósfera. Entonces, ella escogería cómo actuar basándose en la atmósfera. Ese era el por qué ella comenzó a usar maquillaje, cambió su estilo de peinado y se puso a la moda.

Esta mentira sobre ellos saliendo era igual.

Haciendo esto, ella evitó el conflicto con sus alrededores, incluso en la forma de pequeños roces, y vivió bien. Ella puso un montón de esfuerzo en no causar discordia y siempre estaba prestando atención para así no causaba problemas.

Era una forma de vivir que Sakuta nunca sería capaz de imitar; definitivamente lo agotaría.

—Senpai, estás pensando en algo grosero, ¿no?

—No, no realmente.

—Definitivamente lo estás haciendo.

—Cualquier cosa, estoy pensando algo realmente bueno.

—¿A qué te refieres?

Sakuta ignoró su pregunta y contestó con otra.

—Dime, Koga. Si te terminase gustando la misma persona que a tu amiga Rena, ¿qué harías?

Él podía imaginar la respuesta sin realmente hacer la pregunta, la razón por la que se molestó fue para hacer que ella se diese cuenta: Había fricciones en las relaciones que no podías evitar y pasar de ellas. Hacer eso haría que esa fricción te agote.

—Si nos gustara la misma persona, nunca le diría a Rena-chan.

—¿Y qué harías si te gustara la misma persona que tu amiga Hinako?

—No lo diría.

—¿Y si fuera tu amiga Aya?

—No lo diría.

—Así que simplemente te rendirías.

—Creo que sí.

—Eso fue lo que pensé.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Entonces no preguntes —era mejor decidir rendirse y hacer eso mientras pudieras. Cuando tus sentimientos están en ese punto, no importa, pero los problemas vendrían cuando sentimientos que no has tomado en cuenta entran en escena. La respuesta de Tomoe ahora era inevitable, y ella sentía el peligro en esta.

—Sí, pequeña.

—No-No me trates como una niña.

—Lo dices con líneas que te hacen parecer una niña, ¿no?

—Ugghhh... —ella gimió antes de continuar— Ah, sí. Senpai, eso me recuerda...

—¿Hmm?

—¿Cómo terminaron las cosas con Sakurajima-senpai?

—Estoy esperando su respuesta.

—¡¿Eh?! ¡¿Todavía no te ha rechazado?!

—Si esa repetición no hubiese sucedido, ella habría aceptado salir conmigo.

—¡De ninguna forma!

—Es verdad.

—No, eso definitivamente es una mentira.

—¿Por qué no me cre-

—Es decir, es Sakurajima-senpai, ¿no? ¡La actriz Sakurajima-senpai! ¡Esa, ¿no?!

—Sí.

—¿Y ha dicho “te amo”? —preguntó Tomoe con una mirada llena de duda.

—Bueno... No.

—¿Ves? Estoy segura de que solo lo estás imaginando.

Era cierto que Mai nunca lo había dicho, y también era cierto que él quería que lo hiciera. Eso también sería bueno para su relación.

La extraña insistencia de Tomoe en resaltar eso le hizo aún más consciente de eso. Al final, si él le gustaba a Mai, el denso mes de confesiones lo hizo parecer bastante superficial, y ella también ignoró su última confesión, así que con seguridad parecía que ella había decidido pararlo. Ese pensamiento trajo una sensación de inquietud al pecho de Sakuta.

—Haré mi mejor esfuerzo para que ella lo diga la próxima vez que me confiese.

—Definitivamente serás rechazado —dijo Tomoe, aún incrédula.

—Bueno, de todas formas, este periodo tiene que terminar primero.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Ellos estaban engañando a la escuela por este periodo, si ellos no lo sobrepasaran, no había un futuro brillante esperando a ninguno de los dos.

—Sí...

Afortunadamente, Rena y las otras no mostraron ninguna señal de notar la mentira. Actualmente, parecía que ellos serían capaces de finalizar las tres siguientes semanas bien. La única cosa que no podía ser predicha eran las acciones de Maesawa-senpai.

Sin importar si su mentira fuese descubierta, si Rena-chan descubre acerca de su confesión, ese sería el final. Ellos no podían dejar a Rena-chan escuchar acerca de a lo que ellos realmente estaban apuntando.

Ellos ya no podían ver las cosas de manera optimista.

Parte 4

El siguiente día era martes, y marcó la transición del calendario a Julio. Tomoe había tenido un resfriado el día anterior por lo que gastó todo el día en la enfermería. Además, finalmente accedió y se tomó el día libre.

Sin embargo, ella había vuelto completamente a la normalidad el miércoles, y cuando sonó el timbre para el almuerzo, llegó al salón de Sakuta sosteniendo una lata de duraznos.

Sus compañeros tenían miradas de duda hacia por qué una lata de duraznos.

Probablemente era gracias a las naranjas del lunes, pero Sakuta tenía que molestarla.

—¿Se supone que es tu trasero en forma de durazno?

Inmediatamente, las manos de Tomoe se cubrieron a sí misma.

—No seas pervertido —dijo mientras apretaba sus labios.

—Disfrutaré de estas en la noche, pensando que son el tuyo—él continuó aún más, haciéndole a Tomoe arrebatarle la lata.

—¡T-Tonto! —corrió del salón, con la cara sonrojada de la vergüenza.

—Supongo que me pasé un poco —dijo, decidiendo no pasarse de la raya la próxima vez.

Podía sentir a las chicas mirándolo con desprecio por su acoso sexual, y los chicos mirándolo con envidia por el coqueteo. Ninguno de ellos parecía demasiado sorprendido de verlos juntos.

Eso simbolizaba la era LTE⁹, los rumores sobre los dos habían sido completamente esparcidos en la escuela.

⁹ Acrónimo de «Long Term Evolution» o «Evolución a Largo Plazo». [https://es.wikipedia.org/wiki/LTE_\(telecomunicaciones\)](https://es.wikipedia.org/wiki/LTE_(telecomunicaciones))

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Tomoe no se apareció incluso después de la escuela. Ellos estaban en el mismo turno, pero cada vez que ellos chocaban con el otro mientras trabajaban, ella escondería su trasero y miraría a Sakuta como si fuera un enemigo de toda la vida...

A las ocho en punto de esa noche, la prisa en el restaurante mostró signos de calmarse, con el número de clientes disminuyendo y las órdenes ya atendidas. Incluso la cocina ya había hecho la mayoría.

Tomoe se acercó a Sakuta mientras él estaba parado en la caja.

—Hay algo que quiero decirte.

—Si es sobre mi falta de delicadeza, soy consciente de eso,

—Ya me he rendido contigo sobre eso.

—¿Qué es entonces?

Tomoe miró hacia arriba a Sakuta en silencio por un tiempo, con sus nervios siendo obvios. Debía ser algo importante lo que ella fuese a decir.

—Mi trasero realmente no es tan grande.

Y así, a pesar de la aparente importancia, es de su trasero sobre lo que ella quería hablar.

—¡Por dios, tan simple!—proclamó Sakuta mientras la consolaba dándole palmaditas en el hombro.

—¡¿Qué pasa con esa respuesta?!

—Ten más confianza.

—¡¿En qué?!
—En tu trasero con forma de durazno.

—¡Te dije que no es así!

—Ya, ya, eso no es cierto en absoluto.

—¡Bien, entonces! No te hablaré.

Esta vez parecía estar seriamente de mal humor mientras se alejaba rápidamente.

Sin embargo, un momento después, ella tomó una orden que contenía alcohol, algo con lo que nunca antes había lidiado, así que se volvió tímida otra vez.

—¿Qué debería hacer con la cerveza?—preguntó mientras se movía nerviosamente.

Sakuta pretendió no escuchar mientras rellenaba las copas en la barra de bebidas.

—No me ignores—dijo ella, jugando con su delantal.

El silencio reinaba.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—P-Por favor, dime —ella estaba al borde de las lágrimas—. T-Tengo confianza de mi trasero.

Hacia eso, Sakuta finalmente miró ahí.

—¿Y los duraznos?

—¡B-Bien! Lo admito, tengo un trasero en forma de durazno.

Ella se rindió totalmente ante la desesperación.

—Ya veo, supongo que tengo que decírtelo entonces.

—Eres cruel, Senpai.

Con Sakuta molestando así a Tomoe, ambos trabajaron hasta las nueve esa noche. Sakuta la llevó a su casa y luego volvió a la suya en aproximadamente media hora.

Él cambió lugares con Kaede, quien justo había terminado de tomar su baño, y se lavó el sudor del día.

Una vez se refrescó, dejó el baño y después de ponerse sus calzoncillos fue al refrigerador y se sirvió un vaso de bebida deportiva antes de tomársela toda de un solo trago. El frío recorriendo su abrigado cuerpo era placentero. Era una bebida que siempre le había gustado, pero Mai había estado en un anuncio para esta así que él sintió que debería reevaluar su sabor. Cada vez que la bebía recordaba a Mai.

Pensando en Mai, ella estaba en Kagoshima grabando un drama de TV por esta semana. Ya eran las diez en punto, pero Sakuta pensó que probablemente continuaba grabando. O tal vez ella ya había vuelto al hotel y se haya ido a dormir por ahora; él realmente no podía imaginarse mucho sobre el mundo del espectáculo.

Se sirvió otra copa y la bebió lentamente esta vez, en tres sorbos.

Lavó la copa y la puso en el escurridor cuando sonó el teléfono.

Él contestó mientras se secaba las manos con una toalla.

—Hola, es Azusagawa.

—Soy yo.

Sakuta sabía quién era en el momento en que contestó.

—Mai-san, ¿qué pasa?

—Pensé que querrías escuchar mi voz así que te llamé.

—En realidad estaba pensando en ti.

—Espero que todavía estés usando tu ropa interior —ella parecía saltar directamente a desconfiar de él—. Entiendo que no puedes hacer nada con ese tipo de cosas, pero...

Ella parecía ya haber decidido que él estaba haciendo eso.

—Actualmente estoy usando sólo mi ropa interior.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—¿Huh? ¿Por qué solo tu ropa interior?

—Recién salí de bañarme.

—Huh, sorprendentemente normal —dijo, aparentemente disgustada con eso (?).

—En las noches que me mantenga dando vueltas, puedo pedirte ayuda.

—Sí, sí, haz lo que quieras —dijo.

Él había pensado que se avergonzaría con eso, pero ella simplemente lo pasó por alto.

—¿Cómo están las cosas por allá? —preguntó.

—Bueno, todo está bastante igual como siempre.

—¿Fue divertida la cita con tu linda novia?

—Bueno, de cierta forma.

Obtener nuevas reacciones de Tomoe había sido un pasatiempo divertido.

—Hmmm—intervino la respuesta de Mai que parecía aburrida.

—¿Había siquiera una forma de contestar eso?

—¿Te escapas de casa ahora mismo y vienes a verme a Kagoshima?

—Entonces puedo abrazarte?

—Eso no va a pasar —dijo ella, su disgusto zumbándole en el oído. Aparentemente, realmente no quería hacer eso.

—¿Qué tal tú? ¿Has hecho algo aparte de filmar?

—Comí un oso polar.

—Eres una real carnívora, ¿eh?

—Sólo era hielo raspado.

—Lo sabía, es ese con frutas, ¿no?

—Estoy aburrida —dijo con su tono de reina. «Los de la realeza realmente son poco razonables», pensó Sakuta.

Pero aun así, su voz era tensa y sonaba como si ella estuviera regocijándose de algo. Ella probablemente estaba emocionada de ser capaz de actuar otra vez.

—¿Te estás divirtiendo en la grabación?

—Lo estoy —contestó honestamente sin un momento de duda— ¿Qué quisieras de trabajo?

—Los estudiantes normalmente no piensan en sus carreras.

—Es un desperdicio.

—Bueno, entonces supongo que podría ser Santa Claus.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—¿Porque tendrías trescientos sesenta y cuatro días libres?

—Me atrapaste.

—Si dices cosas estúpidas, te volverás un idiota. De todas formas, buenas noches.

—Ah, sí, buenas noches.

Sakuta esperó a que Mai colgara antes de colocar el recibidor en su lugar.

Parte 5

Así como comenzó la semana, la Asociación meteorológica japonesa anunció el final de una temporada lluviosa para la región de Kanto. El verano finalmente había llegado y la temperatura solo subiría de ahora en adelante. Incluso las playas repentinamente se volvieron más activas, a pesar de que la temporada de playa iniciaba la próxima semana.

Sakuta había visto bastantes grupos de universitarios alrededor por visitas temporales, y la playa de Shichirigahama veía más surfistas disfrutando las olas.

La mentira de Sakuta y Tomoe continuó incluso durante la vívida temporada azul de sol y mar mientras mantenían una cuidadosa distancia entre ellos como cuando recién empezaron a salir.

Ellos no habían ido tan lejos como para hacer cosas de enamorados, y solamente caminaban juntos a la escuela si se encontraban en el camino, con Tomoe priorizando su vida social.

Su relación ahora era conocida en toda la escuela y Sakuta a menudo tenía a sus compañeros dándole miradas curiosas como si quisieran preguntarle algo.

Sin embargo, a pesar de su curiosidad, nadie tenía el coraje para ir y preguntarle. Por supuesto, ninguno de ellos pensaba que ellos eran “falsos amantes”.

Obviamente, nadie pensaría que uno de sus compañeros de clase sería capaz de engañar a todos así, y nadie se salía del camino para confirmar o negar los rumores que estaban circulando. Sólo era visto como “el problema de alguien más”. Honestamente, Sakuta estaba agradecido por la falta de importancia que la gente parecía estar prestando. Tal vez a causa de eso, su preocupación sobre el ser descubiertos fue innecesaria.

Aunque había otra fuente de preocupación presente en su corazón. Parecía probable que esto haya pasado por el Síndrome de la Adolescencia de parte de Tomoe y que eso no había sido arreglado conclusivamente.

A causa de eso, él revisaba la fecha cada mañana cuando se levantaba y se había vuelto un hábito.

Actualmente, los días no se han repetido desde el veintisiete de Junio, pero al no saber cuándo podría pasar significaba que no se podía relajar. Y ese sentimiento de inquietud no había sido suprimido incluso ahora, el cinco de Julio, una semana después de que escaparon de la repetición.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Sakuta esperó que la escuela terminara y luego visitó el laboratorio de física.

—¿Estás, Futaba?—él abrió mientras llamaba a la puerta.

Él la vio vestida en su bata blanca junto a la ventana, hablando con alguien en el otro lado. Esa persona estaba usando una camiseta y una pantaloneta. Era Yuuma, con una pelota de básquetbol en la mano, probablemente de camino a las actividades del club.

Rio y Yuuma miraron hacia la puerta al mismo tiempo con su llegada.

—Perdón por interrumpir —dijo examinando sus caras, girando luego en su propio eje y cerrando la puerta.



Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Iba a preguntar acerca del Síndrome de la Adolescencia pero parece que sería mejor esperar a otro día.

Entonces la puerta se abrió con violencia desde dentro, una Rio en un inusual pánico la había abierto.

—¡¿Eres idiota, Azusagawa?! ¡¿Lo eres, no?!

Ella seguía divagando en voz baja, mirando a Yuuma de vez en cuando. El propio Yuuma estaba girando la pelota en su dedo.

—Bueno, soy más idiota que tú.

—No me ayudes así, Kunimi se dará cuenta.

—Si él notara algo como eso, él ya se habría dado cuenta de tus sentimientos hace años.

De todas formas, había una probabilidad bastante alta de que él estuviese pretendiendo no haberse dado cuenta.

—Eso... sería un problema.

Rio murmuró en una voz prácticamente callada, su cara instantáneamente tornándose roja.

Sería muy cruel mantenerse molestandola ahora, así que Sakuta entró en el salón.

—En realidad estábamos hablando sobre ti—dijo Yuuma mientras se acercaba a la ventana.

—Qué cruel, insultándome a mis espaldas.

—¿Es en serio que estás saliendo con Koga-san?—preguntó Yuuma directamente, ignorando la broma de Sakuta.

—Lo estoy.

—¡¿En serio?!

—Bueno, aún es una especie de prueba.

—Hmmm.

Yuuma no parecía convencido, y él podía sentir ciertas dudas de Rio cuando llegó a la mitad de la conversación. Él tenía una idea de por qué Rio dudaría. Sakuta le había estado hablando sobre el Síndrome de la Adolescencia y le había dicho antes que Tomoe era el Demonio de Laplace.

Aun así, ella no le preguntó más allá de eso.

—Bueno, entonces debería decirte esto—dijo Yuuma, haciendo rebotar el balón en el suelo—. Es sobre Koga-san.

Sakuta podía ver que Yuuma no quería decirlo.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—¿Qué pasa con ella?

—Están circulando algunos rumores inquietantes.

—¿Como el de ella teniendo mal gusto en hombres?

Eso parecía probable, considerando la reputación de Sakuta dentro de la escuela. Los de primer año parecían haberlo superado, pero los de segundo y tercer año todavía estaban atascados en el rumor de la hospitalización. Era como una pegatina, una vez que te etiquetaban, entonces incluso al removerla, dejaría una marca detrás.

—La gente está diciendo que ella es una fácil, una ramera, y que lo están haciendo como conejos.

La voz de Yuuma se fue haciendo más débil a medida que hablaba, tal vez en consideración a Rio. Dándose cuenta de eso, Rio no se entrometió en la conversación y solo parecía como si ella escuchara por casualidad.

—¿Qué diablos?

Era la primera vez que Sakuta había escuchado eso.

—Lo oí en la charla de grupo del equipo —continuó, Sakuta lo entendía más o menos— . Preguntaste por el trabajo de Yousuke-senpai, ¿no?

La expresión de Yuuma era seria mientras hablaba misteriosamente sobre la fuente de esos rumores.

—Las chicas también están hablando sobre eso en nuestra clase—Rio añadió despreocupadamente.

Aparentemente, esto en sí era otro rumor que estaba impregnado en la escuela.

Sakuta supuso que esto iba a terminar en otra situación molesta, pero no sabía qué decir, y pensó que no quería decir nada. Él probablemente debería confirmarlo con Tomoe.

—Al menos te dije —dijo Yuuma.

—Sí.

Yuuma alzó una mano mientras se dirigía hacia el gimnasio para sus actividades de club, con Rio viéndolo irse.

Sakuta no quería entrometerse así que se dio la vuelta, sacando un mechero Bursen y encendiéndolo, luego llenando un recipiente y colocándolo encima del fuego.

Si los rumores se estaban esparciendo, él tenía que hacer algo.

—Azusagawa, ¿qué estás haciendo? —preguntó Rio, quien había llegado al otro lado del escritorio mientras él estaba concentrado.

—Por ahora, supongo que tendré un café y me calmaré.

—A eso no es a lo que me refería, estoy hablando acerca de Sakurajima Mai.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—¿Dónde está el café?

No había nada que se pareciera en los cajones debajo del escritorio.

—¿Se supone que significa “no pregantes”? —preguntó Rio. Sakuta abrió los cajones junto al escritorio y encontró el frasco del café en polvo— Está bien, entonces... ¿A qué viniste?

—Los días no se han repetido desde entonces, así que me estaba preguntando de qué se trataba esto.

El agua se había hervido así que apagó el fuego y colocó el café en el recipiente, lentamente tornándose el líquido de transparente a negro.

—¿Entonces no es como dijiste antes?

—¿Hm?

—Esa chica de primer año con la que estás saliendo es el Demonio de Laplace —Rio se refirió a ella indirectamente, evidentemente dándose cuenta de la verdad—. Esa chica de primer año se mantuvo lanzando el dado hasta que obtuvo un resultado que le gustase.

Rio rodó un dado en el escritorio, cayendo en 5, luego en 4 y luego en 2.

—Así que —continuó—, desde que ella está satisfecha ahora, no necesita lanzar de nuevo.

Rio paró de lanzar el dado y cayó en 1.

—Aunque ella no parece darse cuenta.

—Si lo hiciera, sería un demonio real.

—Puedes decirlo otra vez.

Sakuta sorbió su café, arrugando la nariz ante su amargo sabor.

—Suena como si quisieras que pase otra vez —dijo Rio fácilmente, sacándose sus lentes.

—Solo quiero que alguien me diga que no va a volver a ocurrir si no lo va a hacer.

—¿Quieres volver a hacer algo? —preguntó Rio, ignorando sus palabras. Ella empezó la conversación sólo para preguntar eso.

—...

—Ya veo, así que quieras.

—¿No piensas siquiera... “¿qué hubiese pasado si...?”?

—¿Sería tu hermana para ti?

Aunque intentó evadir la pregunta, Rio no lo dejó, probablemente en venganza por molestarla con Yuuma.

—Sí, ¿hay un problema con eso?

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—No hay un problema con eso, es sólo que pensé que no es como tú.

—No es como si realmente quisiera volver a hacerlo.

—¿Qué es entonces?

—Sólo quiero hacer las cosas sin tener que pensar “¿qué hubiese pasado si...?”.

—Ya veo, eso es justo como tú.

—Me esfuerzo para aprovechar la mayoría de las cosas que pasan. Volviendo en el tiempo... eso sólo se ve como que todas las diferentes posibilidades serán molestas y deprimentes.

Rio lo ignoró y empezó a armar un quemador de gas.

Sakuta arrojó el dado en el escritorio y cayó en 3.

—Dime, Futaba.

Ella parecía algo molesta mientras encendía la llama. Como si hubiese preguntado lo que quería preguntar y no le importase más.

—¿Puedes pensar en una forma de ganar contra alguien de un club deportivo que está en mejor forma que tú?

Rio dejó de moverse y solo miró en sorpresa por un momento, que luego cambió a una expresión asustada antes de finalmente reír.

—Esa no es mi área.

—Lo suponía.

Ella ajustó el flujo de aire al quemador de gas, tornando la llama de rojo a azul.

—Pero...

—¿Hm?

—Los humanos no son monos, pueden ganar porque usan la cabeza, ¿no?

Esa era una respuesta justo como ella.



CAPITULO
4

**Una mentira sincera
para ti**

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Cuando Sakuta regresó a casa del trabajo, encontró un mensaje de voz en la grabadora.

—Me pregunto quién será. —murmuró para sí. Asumiendo que era su padre, presionó el botón para reproducir el mensaje.

—Es Sakurajima Mai. Acabo de irme de Kagoshima y pensé que debería decírtelo.

Era alguien completamente inesperado. El tono de voz tan anormalmente formal de Mai era una experiencia particularmente refrescante para Sakuta.

Lo reproducio otra vez.

—Es Sakurajima Mai. Acabo de irme de Kagoshima y pensé que debería decírtelo. —la voz de Mai resonaba de la grabadora.

—Tres veces sería mucho, supongo. —recapacitó mientras se detenía así mismo de ponerlo una tercera vez. A cambio, levantó el teléfono y marcó al número de celular de Mai que ya sabía de memoria. Después de unos segundos, la llamada se conectó.

— ¿Quién es?

—Soy yo.

—Ya lo sé. Guardé el número de tu casa. Estaba a punto de tomar un baño.

Su voz sonaba de alguna forma cansada y sólo le decía lo que ella quería decirle. Era como si estuviera tratando de pedirle que no la llamara a esas horas. El corazón de una doncella era una cosa compleja.

— ¿Entonces estás desnuda?

—Si lo estuviera, no habría contestado.

— ¿Por qué?

—Sería pervertido el hablar con un chico estando desnuda.

Sakuta estuvo de acuerdo. Ahora que lo mencionaba, no quería que ella se volviera así de pervertida.

—Así que, ¿quéquieres?

Su pequeña oración parecía un intento de apurarlo para que pudiera tomar el baño.

—Bienvenida de vuelta, Mai-san.

Sakuta escuchó un pequeño suspiro confundido al otro lado de la línea.

— ¿Eso es todo?

—Bueno, quería escuchar algo más. —dijo Sakuta.

—No voy a decir ‘Estoy en casa’ para ti. —Aparentemente, decirlo así no contaba. Aunque fue así para Sakuta, no lo fue para Mai. Mientras consideraba eso, Mai terminó con un ‘Hasta luego’ y colgó.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Llamarla de nuevo solo terminaría en una llamada sin respuesta, así que Sakuta obedientemente regresó el teléfono a su lugar. Había sido capaz de verificar que había ya llegado a casa sana y salva, así que había completado su meta.

El día siguiente era Lunes, y empezaban la semana con el siete de Julio, Tanabata. El día en sí amaneció sin ninguna nube en el cielo.

Sakuta cambiaba los canales de la TV mientras comía su desayuno.

—Con las cosas como están, Orihime y Hikoboshi deberían ser capaces de encontrarse sin ningún problema en este Tanabata. —dijo el hombre de la pantalla claramente, con el tono usual de un presentador de TV matutino.

Seguido de eso, el reporte del clima tenía al meteorólogo explicándole a los televidentes que las temperaturas ya estaban sobre los treinta grados en todo el país, con una sonrisa en su rostro. El solo escucharlo derrumbó la motivación de Sakuta.

No habría ido a la escuela si pudiera, pero tenía una razón por la cual ir. Y encima de eso, el periodo de exámenes empezaba hoy.

Una vez que Sakuta había resistido el calor y logró llegar a la escuela, lo esperaban los exámenes de matemática e inglés. Llenó todas las respuestas del examen de matemática, pero no pudo seguir el dictado de inglés en absoluto. Decidió para sí mismo que encontraría un trabajo que no necesitase inglés para hacer carrera. Tal vez volverse Santa Claus no sería posible.

El corto camino hacia la estación estaba lleno de estudiantes de Minegahara High School. Estaba incluso más lleno que lo usual debido a los exámenes, lo que significaba que no había estudiantes que se quedasen a actividades extracurriculares de club.

Pronto, después de haber logrado llegar a la estación del tren, Sakuta vio una figura familiar. Era Tomoe. Su mochila con las correas largas cubría su trasero.

Su mirada estaba decaída y se veía de alguna forma incómoda mientras caminaba con sus hombros encorvados. Su compañía usual, Rena, Hinako y Aya estaban caminando y riendo diez metros adelante.

Su comportamiento no se veía como si hubiese estado un poco atrasada y que se estaba integrando a ellas, el trío parecía que pretendía no verla, incluso sabiendo que ella estaba ahí, manteniendo una distancia a propósito.

Inmediatamente, las advertencias del viernes de Yuuma vinieron a su mente.

Después de decirle a Sakuta que había algunos rumores por ahí, Yuuma dijo:

—Las personas están diciendo que es una chica fácil, y que lo están haciendo como conejos.

La pequeña plataforma de la Estación Shichirigahama estaba llena de estudiantes de Minegahara.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Tomoe estaba parada al final, del lado de Fujisawa, como disculpándose. Los estudiantes alrededor de ella mantenían su distancia, como creando un muro invisible entre ellos. A pesar de estar en la misma atmósfera, una atmósfera diferente parecía envolverla.

Sakuta entró en el área de la estación que estaba cubierta y se puso junto a Tomoe, ignorando las miradas de los otros estudiantes antes de golpear ligeramente su cabeza.

—No te veas tan triste.

—Senpai... —dijo viéndolo hacia arriba, antes de volverse totalmente consciente de las miradas de los demás y bajar la vista de nuevo.

Sakuta se acercó más a ella, lo que significó que las personas que veían, lo hicieran más abiertamente. Esto no quería decir que se quedaran observando fijamente, la mayoría solo eran miradas furtivas que trataban de juzgar y comprobar si los rumores eran ciertos. Había unos cuantos sonriéndoles con desprecio, otros divirtiéndose con los rumores, y otros solo viéndolos con desprecio.

Esto ya era algo que ocurría todos los días para Sakuta, así que no le importó mucho, pero Tomoe parecía querer acurrucarse cerca de él y esconderse.

Viendo su cara, se dio cuenta que ella quería estar en cualquier lugar, menos ahí. Haciéndolo entender que ella quería huir a un lugar menos doloroso. Sus ojos temblorosos podrían romper en llanto en cualquier momento.

Esta era la peor cosa con la que Tomoe había lidiado, había leído frenéticamente cada atmósfera de cada grupo en los que había estado antes para evitar que terminara así. Incluso había llegado tan lejos como pretender tener una cita para evitar todas esas miradas embarazosas.

Para dar el golpe final, una risa burlona se escuchó desde atrás.

Tomoe se encogió.

Con la ira quemando desde el interior de su cuerpo, Sakuta se dio la vuelta para ver el grupo de tres estudiantes de tercer año. Las cadenas tintinearon desde su cintura, con Maesawa-senpai parado en el centro.

Se encontró con los ojos de Sakuta y puso una sonrisa forzada en su cara.

—Los de primer año sí que son energéticos últimamente. —les dijo a los otros dos, asegurándose que los estudiantes alrededor pudiesen escuchar, su mirada se fijó provocativamente en Sakuta.

Era una forma algo aburrida para empezar una pelea, pero de hecho eso divirtió a Sakuta aún más, así que dejó salir un resoplido. Después de todo, sería una falta de respeto no devolver lo que te habían dado.

— ¿Huh? —La expresión de Maesawa-senpai se volvió seria y avanzó un paso a él, luego uno más y asomándose dijo— ¿Te estás riendo de mí?

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Aún sigo riéndome de ti, ¿algún problema?

— ¿Me estás jodiendo? —Gritó, tomando a Sakuta por las solapas de su camisa.

—Solo te estoy haciendo burla.

Alguien más adentro de la plataforma resopló.

En el momento siguiente, un puño fuerte aterrizó en la cara de Sakuta con un golpe, y tuvo que retroceder uno o dos pasos.

Escuchó un grito, seguramente el de Tomoe. Su visión se volvió blanca, y su mejilla izquierda estaba entumecida, luego después de varios segundos comenzó a latir con un agudo dolor. El ataque fue más fuerte de lo que esperaba, viniendo de alguien cinco centímetros más alto que él y un cuerpo basquetbolista tonificado.

—Ow...

En ese momento, se podría haber escuchado el sonido de un alfiler caer en la plataforma.

Maesawa-senpai retrocedía para dar el siguiente golpe.

— ¡Senpai! —Gritó Tomoe, interponiéndose entre ellos dos.

— ¡Idiota! —Gritó Sakuta, tomando su mochila y jalándola hacia atrás, cambiando de posición con ella.

Maesawa-senpai parecía estar sorprendido por la acción de Tomoe, porque su puño aún seguía levantado, pero sin moverse. Los de alrededor solo seguían observando.

Al principio, Sakuta solo tenía la intención de dedicarle una sonrisa y aguantárselo, pero el dolor en su mejilla no disminuía, y se dejó llevar por la ira.

—Senpai... —Tomoe dijo preocupada, halando de su manga. Al ver su cara llorosa Sakuta decidió que no lo dejaría pasar sin más.

Tomó un gran paso hacia enfrente, levantando su puño.

Maesawa-senpai levantó ambos brazos inmediatamente en defensa, dejando sus piernas completamente abiertas, así que Sakuta dirigió un golpe hacia su espinilla indefensa.

— ¡Argh! —un grito salió de su boca, mezclado con dolor y sorpresa mientras se inclinaba a tomar su pierna. — ¡Oye, eso es jugar sucio!

Lo observó con odio.

— ¡Justo como tú!

Esta vez, Sakuta pateó su cara usando la planta del pie dos veces.

Maesawa-senpai ni siquiera pudo detener su caída y terminó en el suelo. Mientras observaba a Sakuta, su cara se volvió roja de la vergüenza, enojo y humillación.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Nadie dijo una sola palabra, solo parecían estar en shock por todo lo que estaba sucediendo, y no estaban seguros de cómo reaccionar. Parecía que todos estaban esperando que Sakuta hablara.

Él no quería seguirle el juego a sus expectativas, pero dijo lo que creyó que Maesawa-senpai menos hubiese querido escuchar en ese momento.

—Lamentable.

Algunos de los espectadores se movieron y soltaron unas risas ahogadas.

— ¿¡Quién!? ¿¡Quién lo es!? —Gritó. Aparentemente, su mente no estaba funcionando de la manera correcta debido a su enojo, así que incluso cuando Sakuta esperó, no hubo ninguna otra palabra, y la boca de Maesawa-senpai se movía como la de un pez dorado.

A cambio, su compañía lo rodeó. Sakuta ignorando eso le habló al chico en el suelo.

—Deberías lavarte la cara.

— ¿Huh?

—Me paré en suciedad de perro ayer.

Maesawa-senpai se apresuró a frotar su cara y oler su mano, incitando más las risas.

Los otros dos que estaban a punto de empezar otra pelea con Sakuta se detuvieron y se hicieron hacia atrás, la suciedad podría impregnarse.

Viendo alrededor, pudo darse cuenta que habían estudiantes filmando con sus teléfonos, twitteando y posteando acerca de lo que acababa de suceder, y enviando mensajes a sus amigos que no estaban ahí.

Rena lo veía con asombro en silencio, Hinako temblaba nerviosamente junto a ella, y Aya trataba de calmarla.

— ¡N-no me jodas más! —Gritó, poniéndose de pie finalmente.

— ¡Tú eres el que está jodiendo! Si realmente no quieres hacer un gran espectáculo como este, no actúes como un imbécil. Eres lamentable.

— ¡No me jodas!

—Ya dijiste eso.

Su enfoque en la conversación parecía un desastre, no podía decir nada más que ‘no me jodas’, como una grabación dañada.

—Senpai, es suficiente. —dijo Tomoe, habiendo halado la parte de atrás de su uniforme hasta cierto punto. Tenía una expresión molesta y parecía preocupada por Maesawa-senpai, quien ahora recibía el desprecio de los demás. No le gustaba que alguien estuviese en una situación en la que a ella no le gustaría estar tampoco.

Incluso con eso, Sakuta no se detuvo y siguió diciendo.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—No, déjame decir esto. —dijo antes de regresar a ver a Maesawa-senpai y prácticamente escupiendo: — ¿Haciéndolo como conejos? No me hagas reír, soy virgen.

Una vez que terminó, tomó la mano de Tomoe y la sacó de la estación, aumentando su paz con cada paso lejos del edificio, antes de que se dieran cuenta, estaban corriendo.

No fue porque creyesen que Maesawa-senpai los perseguiría, era porque sus emociones estaban a tope, no podían hacer más que correr. La felicidad los llenó en un instante, ni siquiera sabían por qué estaban felices, pero sus corazones latían acorde la situación.

—Senpai, eso fue demasiado.

— ¿Crees que me importa?

—Definitivamente fue demasiado. —Tomoe reía mientras seguía corriendo.

El sonido de las olas y el viento calmaron sus corazones acelerados, limpiando al mismo tiempo cada parche oscuro que pudiese haber quedado ahí. Así de fuerte era el poder de la playa.

Sakuta y Tomoe habían corrido de la estación y ahora estaban caminando al este en la playa Shichirigahama, acercándose lentamente a Enoshima donde las olas parecían flotar.

— ¿Vendrás también? —preguntó Tomoe desde donde se había quitado los zapatos y calcetas, jugando en el agua. Sakuta estaba a dos metros de ella, caminando cerca de hasta donde las olas llegaban.

— ¿Y quién sostendría mis zapatos? —Respondió, recogiendo los de ella de donde los había dejado.

Incluso siendo un día entre semana, habían personas fuera de lo común que habían venido a la playa. Familias con niños pequeños, grupos de estudiantes de la universidad, y parejas adultas se divertían cerca de las olas. Parecía que incluso el clima bendecía la oportunidad de usar la playa mientras risas animadas los rodeaban.

—Senpai. —comenzó Tomoe.

—Te lo dije, no iré.

—No era lo que iba a decir. —dijo con un puchero.

— ¿Qué es entonces?

—Gracias.

Sakuta no respondió.

—Me hiciste realmente feliz hace un rato. —continuó.

—De nada. —Sakuta respondió sin emoción alguna. Su mejilla aún dolía, y seguía ardiendo.

—Creo que puedo entender lo que dijiste antes.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

— ¿Hmm?

—Algo como que si el mundo era tu enemigo, el tener a alguien que te necesite es bueno.

—Oye, no digas ‘algo como’, recuérdalo como es.

—Se sintió como si realmente fuese tu novia, como si me atesoraras.

El viento y las olas llevaron la felicidad de Tomoe hacia él.

—Prometí que lo haría durante este tiempo.

Originalmente se suponía que era ‘más que un compañero de clase, menos que un novio’, pero no creyó que hubiese forma de verse como menos ahora.

—Un novio falso normalmente jamás iría tan lejos, no le importaría así de mucho.

—Soy un perfeccionista.

— ¿Por qué eres tan *fome*?

— ¿Qué se supone que eso significa?

— ¿Ni siquiera sabes qué es eso?

Tomoe lo observó, espantada.

—Te lo diré —esta vez, se veía orgullosa—. Significa aburrido.

—No estaba jugando al idiota cuando dije que era un perfeccionista —dijo mientras seguían caminando— ¿Koga?

—¿Hmm?

—Gracias también. Si no te hubieras puesto en frente, solo hubiera terminado golpeado —Maesawa-senpai tenía un cuerpo bien formado, así que unos dos o tres golpes más no lo hubiesen dejado contraatacar—. Pero debes ser más cuidadosa, pudiste haber terminado muy mal herida.

—Solo estaba un poco frenética.

—Eso es porque eres una estudiante con un gran sentido de justicia. —dijo, recordando lo que había pasado cuando se conocieron, cuando pensó que era un pervertido y lo pateó sin pensar para salvar a una niña pequeña. No tenía duda alguna que su sentido de justicia era lo que la definía. Cundo todo sucedió, actuar era más importante que pensar, y lo hizo con toda la pureza e intención que tenía en su corazón para ayudarlo. No era algo que cualquiera pudiese hacer, las personas suelen hacerse pequeñas cuando algo así pasaba. —También, lo siento.

— ¿Por qué? —Preguntó Tomoe a su lado, viéndolo inquisitivamente.

—Traté al crush de tus amigas de una manera terrible.

— ¿Qué haremooooos? —Preguntó Tomoe, deteniéndose y con su cara hacia un lado.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Las olas alcanzaban sus pies.

—Bueno, pensar sobre ello no va a ayudar.

— ¡Es tu culpa! Ven y ayuda.

—Me disculparé a cambio.

— ¡Eres tan irres- —empezó con un puchero antes de que se asustara, sacó su celular del bolsillo, había entrado un mensaje. —Ah, es de Rena-chan...

Su expresión se puso tensa mientras veía la pantalla.

— ¿Qué es lo que dice?

—Lo siento, solo pasó.

—Solo, huh. —No pudo evitar reírse.

—Me he decepcionado de Maesawa-senpai.

—Qué terrible. Bueno, un poco de suciedad en su cara fue suficiente para que perdiere el interés, no era tanto un crush, supongo.

Las personas solo veían lo que las personas mostraban, si realmente amabas a alguien, no debería importar si mostraban algo que no debiese ser visto por un rato, Porque incluso con eso, ellos aún seguían siendo ellos.

—Todos están aclarando la situación, ¿quieres venir?

Aparentemente, ella estaba feliz de poder reconciliarse ahora que el malentendido había sido aclarado, Tomoe envió una respuesta, luego su expresión cambió a una sonrisa al cabo de un intercambio de mensajes.

Aún con eso, después de haber guardado el celular, no mostraba señales de querer irse del mar.

— ¿No irás?

—Respondí que tú estarías ayudándome a estudiar hoy.

— ¿Y luego?

Tomoe le mostró la pantalla a Sakuta, en lugar de un mensaje normal, cada una de las tres había enviado una foto sonriendo.

—Ah, bien, ¿Senpai?

— ¿Hm?

—Hay algo que quiero decir. —Tomoe empezó después de ponerse un poco nerviosa.

— ¿Quieres ir al baño?

— ¡No!

— ¿Entonces qué es?

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Y-yo... um, no lo he hecho.

— ¿Hecho qué?

Sakuta sabía exactamente a lo que ella se refería, pero fingió no saberlo porque disfrutaba verla avergonzada. Al final, parecía que sabía cómo explicarlo.

Respiró profundamente.

— ¡Soy virgen! —Logró decir, viéndolo.

Sakuta no pudo soportarlo más y se echó a reír.

—N-no te rías de mí. —se quejó Tomoe, pateando el agua, tratando de salpicar a Sakuta, quien perfectamente lo esquivó.

— ¡No lo esquives! — protestó.

— ¿De verdad pensaste que creí en esos rumores?

—No, pero sí pensé que sería horrible si lo hacías.

—Quiero decir, el haber gritado ‘¡Soy virgen!’ fue muy valiente. —dijo Sakuta mientras pasaba junto a una pareja mayor que paseaba a su perro.

— ¡N-no lo digas en voz alta!

—Tú fuiste quien lo dijo.

—P-pero... Fue porque quería asegurarme de que estuviese claro.

—Ese gritó permanecerá claramente en mi memoria. Bueno, no es como si me importara.

Esa conversación no tendría fin si seguía ahí, así que Sakuta se alejó de ella caminando.

—Ah, ¡Espera!

Tomoe corrió detrás de él, salpicando mientras lo hacía.

Caminaron por un rato, Tomoe en el agua, Sakuta en la arena... No se acercaban más de dos metros de distancia, pero tampoco se alejaban más de dos metros.

—Aunque, ¿no habías dicho que ya habías tenido novio? —Se lo dijo con un poco de risa.

—Senpai, me preguntas eso sabiendo que es una mentira. —dijo, viéndolo avergonzada y un poco molesta.

—No lo hubiera pensado, hubiese sido raro viniendo de ti.

—Todas decían tener un novio en la secundaria. Rena-chan, Hinako-chan, Aya-chan, todas. Hinako-chan aún sigue con él.

—Hmm.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Nunca dije que tenía uno. Todos decían que seguramente lo tenía... y no quería negarlo, así es como las cosas terminaron de esta manera...

—Ya veeeeeo.

—Además, si decía que nunca había ido a una cita, creí que te burlarías de mí.

— ¿De qué demonios te quejas?

—Ni idea.

Si tenía que decirlo, era su apariencia social, lo que todo mundo esperaba ver en ella. Tomoe se esforzó todos los días por ello, un esfuerzo que ni siquiera ella entendía, para poder proteger la imagen de ‘Koga Tomoe’ ante los demás. Peleó para crear a ‘alguien’ que nadie pudiese odiar. Peleó contra algo invisible... como la atmósfera.

—Dime, Senpai. —Tomoe lo observó de reojo mientras seguía pateando las olas.

— ¿Hm? —Respondió Sakuta, teniendo cuidado de donde pisaba, como si la arena pudiese tragárselo en cualquier momento.

— ¿Cómo te pago el favor?

Los pasos a su lado se detuvieron. Sakuta dio dos pasos más, luego un tercero, antes de darse la vuelta y observarla.

Tomoe estaba esperando ahí con una expresión seria.

— ¿Qué tratas de decirme con esa expresión tan seria?

—Que estoy preguntándote seriamente.

—No necesitas devolverme el favor. Japón ya pasó al grupo de liga.

El otro día, durante los finales en el campeonato reinante, habían ganado con una agresiva explosión en el futbol durante cuatro años.

Justo como lo prometió, Tomoe los había apoyado desde el fondo de su corazón. Le había mostrado una foto de ella usando el uniforme con el sol saliente pintado en su cara el otro día.

—Pero-

—Si eso no es suficiente, entonces ven conmigo este fin de semana.

— ¿A dónde?

—Me acaban de pagar, así que quiero comprarle ropa a mi hermana, pero no tengo ni idea sobre lo que está de moda estos días.

—Seguro...

Incluso cuando había accedido, Tomoe no parecía realmente feliz con eso, probablemente porque pensaba que no era suficiente para pagarle el favor.

—Bien entonces, una cosa más.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

— ¿Qué?

Tomoe se inclinó hacia adelante entusiasmada.

— Una vez que esta farsa termine, sé mi amiga.

Los ojos de Tomoe se abrieron en shock al escuchar tan inesperada solicitud, luego empezó a soltar una risita, pero se veía una expresión algo triste en su rostro.

— ¿Quieres o no?

— Sí quiero, pero al mismo tiempo no.

— ¿Qué se supone que eso signifique?

Tomoe parecía estar preocupada por algo, poniendo su mano derecha sobre su pecho, apretándola y desapretándola, incapaz de calmarse.

— No tienes que hacerlo, ya sabes.

— Está bien. Es más, seré tu mejor amiga. —dijo con una sonrisa que brillaba bajo el sol de verano.

— Nah, solo tienes que ser una amiga.

— ¿Por qué!?

Sakuta y Tomoe habían caminado la distancia equivalente a dos estaciones cuando se subieron al tren en la Estación Koshigoe.

Antes de que se sentaran, revisaron los carriles. Ya había pasado una hora desde la confrontación con Maesawa-senpai así que casi no había pasajeros usando el uniforme de Minegahara. Esencialmente todos habían regresado a casa para prepararse para los exámenes del día siguiente.

La cara de Tomoe se relajó.

Tomaron un par de asientos vacíos. Había un grupo de universitarios justo frente a ellos, en el lado contrario. Divirtiéndose mientras el tren cruzaba entre las casas.

— ¡Esto es genial!

— Están muy cerca, los vamos a golpear.

— Qué novedad.

Sakuta tal vez estaba pensando exactamente lo contrario... y luego se encontró con los ojos de Tomoe, quien parecía estar pensando lo mismo, trayendo una sonrisa a sus caras. No era nuevo, era más como un sentimiento de nostalgia, su lenguaje era confuso.

— Ah sí, Koga, ¿Por dónde vamos a empezar?

— ¿Eh? ¿En serio vamos a estudiar?

— Si no lo hacemos, le estaríamos mintiendo a tus amigos.

— ¿...Eres bueno en química? — Preguntó probándolo.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

- Probablemente mejor que tú.
 - Eso es un poco humillante.
 - ¿Y eso qué significa?
 - Quiero probar si eso es realmente cierto.
 - ¿Quieres venir entonces?
 - ¿Eh?
 - Mis padres no están en casa.
 - ¿¡Ehh!?
 - No grites dentro del tren.
- Los otros pasajeros los observaron por un segundo.
- P-pero, um, no estoy lista... pero, um, está bien.

Tomoe empezó a entrar en pánico, pasó a ponerse roja, y luego a ponerse avergonzada antes de finalmente asentir con la cabeza y aceptarlo calladamente.

- Lo estás malentendiendo.
- N-no lo estoy. No me trates como a una niña.
- Es solo porque no has comenzado a subir las escaleras de la adultez.

Sakuta pasó los siguientes minutos explicando las diez razones por las cuales no le pondría una mano encima a Tomoe, una por una. Tomoe pasó ese mismo tiempo escuchando desinteresadamente y se paró en el pie de Sakuta a propósito al salir del tren.

Más o menos diez minutos después de haber caminado desde la estación y bajarse en el quinto piso del edificio, llegaron a la casa de Sakuta.

- Estoy de vueltaaaa. —dijo Sakuta al abrir la puerta.
- Bienv... —Kaede empezó mientras asomaba su cabeza desde la sala, pero luego notó que Sakuta no estaba solo y se escondió detrás de la puerta, echándole un vistazo a Tomoe. Se veía como un animal acorralado por un depredador. —Onii-chan, trajiste a otra chica a casa.
- Vamos, ven. —le dijo a Tomoe, ignorando que esa oración podía haber sonado un poco ruda.
- P-perdón por interrumpir. —dijo Tomoe con una educada inclinación, sacándose los zapatos y siguiendo la dirección indicada por Sakuta que se dirigía a su habitación.

Sakuta estaba a punto de seguirla cuando Kaede lo tomó por el puño de la camisa.

— ¿Qué? —Preguntó.

—Si vas a traer invitados a casa, avisa antes. —Kaede se puso de puntillas y le susurró eso al oído.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Lo estás entendiendo mal, Kaede.

Además, Tomoe no tenía la apariencia necesaria para verse como una invitada sexual. Ni siquiera tenía arreglado el cabello, y apenas usaba maquillaje. Aparte, ¿Era posible traer a alguien así a casa? Había escuchado sobre invitadas sexuales llegar a la casa de un cliente, pero no que llegaran juntos.

— ¿Cuánto le pagaste?

—Su nombre es Koga Tomoe, está en un año menor que yo en la escuela.

—Si quieras tener a alguien más joven, ¡me tienes a mí!

— ¿Qué significa eso exactamente?

—Le diré a Mai-san.

Eso era un pequeño problema, ella había estado de acuerdo con lo que estaba pasando, más o menos, pero obviamente, ese informe disgustaría a la reina.

—Tu hermano estará estudiando ahora, así que te hablaré luego. —le dijo a Kaede, alejándola y cerrando la puerta.

—Adelante, siéntate —se dirigió a Tomoe, ofreciéndole un cojín. Tomoe se arrodilló calladamente en un apropiado *seiza*, sentada sobre sus pies. Sakuta desdobló una mesa plegable frente a ella—. Sería mejor que no te sentaras sobre tus pies.

—S-sí. —Teniendo cuidado de que su falda no se levantara, Tomoe movió sus piernas y se sentó de forma diferente, formando una W con ellas.

Sakuta se sentó al otro lado, y abrió su libro de lenguaje para el examen de mañana. Tomoe había abierto su libro de química pero no parecía estar viéndolo. En lugar de ello, estaba observando su habitación, se sonrojó cuando su mirada llegó a la cama, y sus hombros se hundieron cuando llegó al escritorio.

Finalmente:

—No puedo —gritó, cerrando su libro y devolviéndolo a su mochila, se apresuró a ponérsela en el hombro, pero no lograba ponerse las correas— ¡E-Estudiare con Renachan y las demás!

Tomoe salió de la habitación mientras seguía hablando.

— ¡G-gracias por invitarme!— Gritó mientras corría hacia la puerta principal.

—Oye, Koga. —Sakuta la llamó, asomándose por la puerta con solo una sandalia puesta.

Ella ya estaba frente al elevador, y la campanilla sonó con su llegada.

Después de un rato, la puerta se abrió. Tomoe se apresuró, pero se congeló, su boca se abrió.

Había alguien en el elevador.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Ah. —dijo Sakuta cuando esa persona dio un paso adelante. Estaba usando el uniforme de Minegahara School. Y a pesar del calor de verano, Mai estaba usando unas medias negras.

Tomoe cambió de lugar con Mai. Mai observó a Sakuta y a Tomoe, parada a mitad de la puerta y habiendo descendido respectivamente del elevador, los comparó.

Sus zapatos resonaron en el suelo mientras caminaba hacia Sakuta.

—Parece que has tenido bastante diversión mientras no estaba aquí —dijo, pellizcando la nariz de Sakuta con sus delgados dedos—. Su cara estaba notablemente roja, ¿qué hicieron?

Lo observó con una mirada de reproche.

—Solo le dije que deberíamos estudiar juntos.

— ¿Estudiar qué?

—Yo estudiaba japonés, Koga química.

—Hmmm. —se veía más y más disgustada, Mai apretó sus labios.

Sakuta decidió que debía cambiar el tema tan pronto como fuese posible.

—Mai-san... ¿trajiste suvenires? —preguntó, viendo la bolsa que colgaba en su otra mano. Ella aún se veía molesta, pero finalmente soltó su nariz.

—Así es. —dijo Mai, empujando la bolsa contra él. Observando su interior logró ver que estaba lleno con katsuobushi que se veía delicioso, pasta frita de pescado, y ‘custadon’, un pastel que tenía crema pastelera en el medio. —Aún saben bien fríos.

—Gracias. —dijo Sakuta. Mai había hecho lo que tenía que hacer y se giró hacia los elevadores. —Mai-san, ¿no entrarás?

—Si lo hiciera, sería como si estuviera tratando de competir con esa chica de primer año.

Mai había dado una razón que parecía tanto razonable como sin sentido, y luego se fue.

No tenía sentido quedarse parado en el corredor, así que regresó adentro, llamó a Kaede y decidieron comerse los suvenires juntos.

—Estos son buenos. —dijo.

—Lo son.

Martes era el segundo día de exámenes. Sakuta había sido llamado a la sala de profesores, y luego debía dirigirse a la oficina del consejo estudiantil, ahí le dieron su examen para que lo resolviera.

Ni siquiera tuvo que preguntar por qué, era por la pelea en la estación de tren, el personal de la estación seguramente había contactado a la escuela.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Confesándose durante los parciales... peleando durante los finales, ¿odian los exámenes Azusagawa?

—Creo que el no tener exámenes sería genial. —respondió Sakuta.

—Eso jamás va a suceder. —dijo su profesor, su voz se hizo más grave mientras se lo advertía. Había varios espectadores, así que ya habría escuchado todo sobre la pelea. Incluyendo el hecho de que Maesawa-senpai fue quien la inició.

Incluso con eso, el profesor le dijo que fuese más cuidadoso. ¿Cómo se suponía que fuera cuidadoso en esa situación? ¿Con la suciedad de perro en el camino?

De acuerdo a su profesor, Maesawa-senpai no había asistido a la escuela de hecho.

Sakuta se fue de la sala cuando las clases habían terminado y se encontró con Tomoe, quien esperaba por él. Se veía un poco arrepentida, probablemente preocupada porque él había sido llamado a la oficina.

— ¿Te fue bien en los exámenes? — Preguntó Sakuta.

—No tanto —respondió con indiferencia—. Dije que estudiaría con mis amigas, pero al final solo terminamos hablando en un restaurante.

Sakuta comenzó a caminar hacia adelante y Tomoe se apresuró a seguirle.

— ¿Y a ti cómo te fue, Senpai?

—Perfectamente.

— ¿Lo hiciste bien?

—Perfectamente mal.

—Ah, entonces eres como yo —dijo Tomoe, pareciendo un poco más feliz por haber encontrado a alguien similar, incluso si eso no mejoraba sus notas—. Ah, cierto, Senpai, consíguete un celular.

— ¿Huh?

— ¿Sabes por qué me fui de la nada ayer? Bueno, um... Estaba preocupada acerca de lo que podrías pensar.

—Solo pensé que eras una chica emocionalmente inestable.

La cara de Tomoe se sonrojó mientras hervía de enojo.

— ¡Se supone que debes ser de apoyo! —Lo observó de costado mientras fruncía el ceño. —Los profesores te llamaron así que no pude hablarte antes... y no pude concentrarme en mis exámenes.

—No lo hagas sonar como si fuese mi culpa.

Ella aún se veía molesta, haciendo pucheros y viéndolo.

—Pero, uhm... ¿Eso fue todo? —Preguntó Tomoe, aún más reservada.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

- ¿A qué te refieres?
- ¿Pensaste algo más acerca de lo de ayer?
- No es que piense mucho en ti.
- La forma en que lo dice me molesta... pero está bien.

Tomoe bajó la voz hasta que se volvió un murmullo, viéndose aliviada. Entonces Sakuta notó algo alrededor de sus ojos.

- ¿Te quedaste despierta toda la noche estudiando?
- Era incluso más trágico si lo había hecho y aun así le había ido mal.
- No, ¿Por qué?
- Tienes ojos de panda.

— ¡No es cierto! —Sacó un espejo y se revisó. —Ahh, es cierto, ¡debo arreglarlo!

Inmediatamente se apresuró al baño más cercano.

Sakuta se había quedado solo y murmuró sus pensamientos para sí mismo.

— Se ven como las marcas que te quedan después de haber llorado demasiado.

Luego, al día siguiente, el miércoles marcaba el punto medio de los exámenes y Sakuta pudo tomar el examen en su clase.

Había visto a Maesawa-senpai camino a la escuela esa mañana, aparentemente recuperado del shock. De cualquier modo, cuando cruzaron sus miradas, la hostilidad estaba clara, así que quizás no había realmente arreglado todo su postura.

La atmósfera dentro del carril del tren era de lo peor, con las palabras ‘suciedad de perro’ siendo susurrada alrededor y personas apuntándolos. También estaba la frase ‘grito virgen’ yendo de un lado a otro, lo cual definitivamente era una burla a Sakuta, pero realmente a él no le importaba.

En cualquier caso, ese era el punto máximo de relevancia que tuvo el evento. Había pensado que la conmoción iba a ser aún más excesiva, pero con el periodo de exámenes en medio de todo, fue relativamente reservado, todos se preocupaban por ellos mismos nada más.

La única cosa que estaba realmente clara, en cualquier caso, fue lo lejos que la relación de Sakuta y Tomoe había permanecido en la escuela. Ellos sabían que Sakuta y Maesawa-senpai habían discutido, que Sakuta protegió a Tomoe, lo cual era claramente lo que un novio haría por su novia. Ese tan agrio dulce ‘más que un compañero de clase, menos que un novio’ no sería creído ahora.

Su relación ‘naturalmente nos sepáramos por las vacaciones’... tampoco podría ser creído ahora. Ellos necesitarían una razón más concreta para terminar.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Esos eran los pensamientos que ocupaban la mente de Sakuta mientras veía el océano, esperando a que el examen terminara.

El clima fue terrible el jueves, con lluvias que se repetían durante todo el día. Incluso cuando llegó la tarde, el cielo azul no se mostró en absoluto, y su ropa estaba secándose en el suelo de la habitación.

—Oye, jojos en el papel!— Estaba en su habitación con la ropa recién lavada tendida, y Mai estaba ahí también por alguna razón.

Había estado comiendo pacíficamente con Kaede, y una vez que había terminado la lavandería, ella llegó, dando el ultimátum, ella lo ayudaría a estudiar. Lo cual nos trae a la situación actual.

Había una mesa plegable extendida en medio de la habitación, con Mai y Sakuta sentados a cada lado, y cuando Sakuta vio su expresión sobre la mesa a unos 45 grados, podía ver su disgusto.

—Mai-san, ¿estás molesta?

— ¿Por qué lo preguntas?

—Porque viniste aquí de la nada para hacerme estudiar.

—Tenemos exámenes mañana. Te dije que ayudaría. Vamos, resuelve este. —Dijo Mai, apuntando a un problema de física, una pregunta acerca del efecto Doppler. —Tienes cinco minutos.

Ella tenía principios estrictos.

—Solo no quiero sacar una mala nota.

—Sakuta, ¿has pensado alguna vez en el camino que tu vida va a tomar?

—Me gustaría quedarme casado contigo por el resto de mi vida.

Mai comenzó a golpear mecánicamente la mesa con su lápiz sin palabras. No tenía un cuaderno a la mano, así que probablemente estaba planeando algo más que escribir, algo como apuñalar a Sakuta. Quizá debía mantener sus bromas con moderación, decidió, por su propio bien.

—Pensé que quizá debería ir a la universidad —dijo. Había dos condiciones a cumplir para lograr eso, la primera era solo cuestión de estudiar. Si no podía pasar el examen, no podría ir. La otra era la situación económica de la casa. Su padre le había dicho indirectamente que ir a una universidad privada podría ser complicado— ¿Y tú qué quieres hacer?

—Planeo ir a la universidad.

—¿No ibas a enfocarte en tu trabajo?

—Puedo hacer ambos. Lo he hecho antes después de todo —lo hacía ahora, de hecho—. Estaba pensando en ir a un lugar en Yokohama.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Aún si era o no una universidad privada o pública, el pasar el examen sería complicado.

—Bueno, eres brillante después de todo.

Sakuta había escuchado que jamás había sacado menos de un 8 en su boleta de calificaciones.

Mai recostó su barbilla en sus manos y se quedó viendo directamente a Sakuta. Pudo sentir cómo ella intentaba algo así que Sakuta vio hacia otro lado.

—No desvías la vista —lo regañó—. Quieres ir a la misma universidad que yo, ¿verdad?

Las palabras de Mai eran exactamente lo que él estaba esperando.

—De hecho no.

—Lo quieras, ¿no es cierto? —Mai lo repitió con una sonrisa, apuntando la punta del lápiz hacia él.

—Si puedo.

—Entonces, ¿no deberías estudiar apropiadamente?

Sakuta permaneció en silencio.

—Una pública debería disminuir el gasto a tus padres, y puedes viajar fácilmente a Yokohama desde aquí.

Mai estaba completamente en lo cierto, y eso quitó todas sus protestas. La Campaña de Invierno había fallado, y de repente ya estaba en la Campaña de Verano.

—No, es solo que, bueno.

— ¿Por qué tan desmotivado?

—Es solo un problema con mis notas. —Sakuta tenía notas promedio, un perfecto promedio de '6'.

—Así que solo tienes que estudiar.

—Estoy en contra de eso porque no quiero hacerlo estudiando.

— ¿Incluso cuando te he dicho todo esto?

—No hay nada de 'todo esto', sigo sin escuchar que es lo que quieras.

A eso, Mai se enderezó y dejó de apoyar su cabeza en sus manos y observó fijamente a Sakuta.

—Si dijese 'quiero ir a la universidad contigo', ¿te esforzarías?

Las mejillas de Mai estaban un poco sonrojadas. Ella podría haber estado actuando, pero sus palabras eran como una flecha atravesando el corazón de Sakuta.

— ¿Q-qué?— Preguntó Mai al ver su reacción.

—De verdad quiero inclinarme sobre ti ahora mismo.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Te apuñalaré.

Sakuta levantó sus manos en señal de tregua antes de dejarse caer al suelo otra vez.

—Oye, sin holgazanear. —regañó.

—Solamente no puedo motivarme.

— ¿Y si digo que te enseñaría esas clases usando mi traje de conejita?

—Eso me motivaría en *muchos* sentidos.

Su corazón latía con anticipación al solo pensar qué podría enseñarle. Aún con eso dicho, pensó que era una broma al final.

—Si estudias, lo usaré.

— ¿De verdad?— Sakuta dijo parándose rápidamente. Mai ya había abierto su ropero y tomado el traje de conejita de la bolsa.

—Me cambiaré, sal. —dijo, aparentemente seria.

Esta era la mejor oportunidad que había tenido en su vida, no podía dejar que la comida que tenía en frente se desperdiciara. Salió de la habitación sin ninguna objeción.

—Si espías, te mataré. —le advirtió gravemente, cerrando la puerta desde el interior.

Sakuta siguió la orden de Mai, esperando inmóvil en el corredor. Mai se estaba vistiendo en su habitación, separados solo por una simple puerta. Realmente quería abrir la puerta despreocupadamente, pero decidió mantener sus deseos reservados.

Incluso sin tomar tan peligroso riesgo, sería capaz de disfrutar a Mai en su traje de conejita si solo esperaba un poco más. Cuando enfrentó la opción de verla desnuda por un segundo o verla en traje de conejita por un largo rato... Sakuta decidió elegir la que duraba más, creyendo que tomaba la decisión correcta.

Mientras esperaba, Kaede lo veía confundida, pero se las arregló para distraerla diciendo que debía alimentar a Nasuno.

Después de cerca de quince minutos, la voz de Mai se escuchó del otro lado.

—Terminé.

—Ya voy a entrar. —dijo, solo por si acaso.

—Adelante.

Había esperado por la respuesta, y ahora abrió la puerta de verdad.

Mai estaba una vez más sentada frente a la mesa plegable con las piernas extendidas detrás de ella.

El leotardo negro resaltaba cada una de sus curvas. Sus piernas delgadas estaban envueltas en unas medias negras. Había un moño atado a su cuello, con los puños de la camisa rodeando sus muñecas, y un par de orejas de conejita sobre su cabeza. Los tacones altos que iban con el traje estaban a un lado porque se encontraban dentro.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Solo con el hecho de que Mai se había cambiado de traje había cambiado completamente la atmósfera de la habitación.

—Vamos, siéntate. —dijo Mai, sus orejas de conejita se movían con sus palabras.

Sakuta se sentó frente a la mesa, sus piernas tocaban las de Mai por debajo de ella. Ella no hizo ningún tipo de movimiento para alejarse, aparentemente, permitiendo este tipo de contacto.

—Ahora, estudia. —dijo.



Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Como prometió, Sakuta abrió su cuaderno y observó las preguntas en el libro de texto.

Aún con eso, sin siquiera darse cuenta, su mirada se dirigió a Mai. A sus suaves y desnudos hombros, a su pecho pálido, al suave valle en medio de sus pechos. Su figura de reloj de arena hacia una artística combinación con las curvas de su espalda, y sus caderas eran hermosas, y quería quedarse viéndola por siempre.

—Has parado de trabajar. —dijo Mai, pellizcando su nariz— no me veas a mí, ve el libro.

Pensó que ella se enojaría, pero ese no parecía ser el caso, de hecho a cambio se veía feliz de tener a Sakuta enfocado en ella.

— ¿Pasa algo, Mai-san?

— ¿Debería?

—Solo no te ves tan molesta.

— ¿Qué quieres decir?

— ¿Pasó algo?

—No... solo creí que debería darte un premio de vez en cuando. —Mai murmuró mientras se apartaba.

— ¿Qué has dicho?

—Dije que no pensé que fueses a meterte en una pelea por esa chica.

— ¿Viste eso el lunes?

—Llegué a ver solo el final. Ah, lava tus zapatos, ¿bien?

—Mentí acerca de haber pisado suciedad de perro.

—Ah, vamos, eso es aburrido. —dijo injustamente. Tratar de ganarse a una reina malhumorada sí que era difícil. Ella no estaba al punto de sentirse celosa, pero trataba de hacer ver las cosas que le molestaban como algo aburrido.

Mai se inclinó hacia delante sobre la mesa, viendo a Sakuta, enfatizando su pecho mientras que el movimiento lo hacía resaltar.

—Oye, no veas hacia mi pecho.

— ¿Así que solo querías que te prestara atención?

—Te golpearé.

—Deja mi cara. —dijo, poniéndose en defensa a broma mientras Mai lo golpeaba ligeramente en el hombro antes de dejar salir un largo suspiro.

—Apresúrate y anímame.

Ella era exigente, pero eso le quedaba perfecto y al mismo tiempo le molestaba.

— ¿Tienes algún plan para el verano? —Preguntó Sakuta.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Estaré trabajando la mitad del verano, ¿y tú?

—La mayoría trabajando, pero quiero pasar el resto contigo, es verano después de todo.

—No iremos a la playa o a una piscina.

—Ehh.

—No puedo evitarlo, soy una actriz después de todo.

Ella no era solo una actriz, era una actriz popular conocida por todo el país. Si se presentaba a una playa o piscina con un traje de baño, el área probablemente caería en el caos.

—Solo ve con tu linda novia. —Mai lo apuñaló desinteresadamente.

—Mai-san.

— ¿Qué?

—Te amo.

Su mano se dirigió a pellizcar su mejilla.

— ¡Owowowow!

—No engañes a alguien más tan descaradamente, eres el novio de la de primer año ahora.

—Había una belleza frente a mí, lo hice accidentalmente.

—No te confieses a la gente ‘accidentalmente’. —dijo, sonriendo incluso cuando su tono de voz lo regañaba, parecía que estaba de mejor humor y disfrutaba el pasar el rato con Sakuta. —Vamos, estudia.

—Ehh.

—No te dejaré dormir hasta que respondas todas esas preguntas.

La página que Mai tenía abierta en el libro estaba lleno de problemas de física. Fue difícil ver su cambio de actitud, pero, una promesa era una promesa.

El viernes, después de la escuela, el día final del periodo de exámenes, Sakuta se fue de compras con Tomoe como habían acordado.

Tomaron la línea JR Tokaido desde la Estación Fujisawa cerca de 20 minutos, llegando a la Estación Yokohama, Sakuta veía la cara de Tomoe mientras ella leía apasionadamente una revista de moda que había sacado de su mochila.

Usaron la estación, que siempre estaba en construcción por alguna u otra cosa, para cambiar a la línea Negishi. Una sola parada los llevó a Sakuragicho.

El reciente edificio construido que ahora era el segundo más alto en Japón y la gigante rueda Ferris llamaban la atención, un tipo de ciudad costera diferente a Shichirigahama.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Era lo que probablemente la mayoría de las personas pensaban cuando imaginaban a Yokohama. Incluso cuando dejaron la estación, no podían disfrutar la atmósfera.

—Senpai, tú naciste en Yokohama, ¿verdad? ¿O también solo es un rumor?

—Viví lejos de la playa, donde ni siquiera podías ver el mar. Yokohama es una ciudad grande.

Sakuta se preguntaba si ella estaba escuchando o no... Tomoe había sacado su celular para tomar fotos a la rueda Ferris. Podía ser una mentira, pero ellos eran una pareja hasta finalizar lo acordado, así que se estaba concentrando en crear recuerdos.

Sakuta y Tomoe fueron primero a una tienda grande cerca de siete u ocho minutos a pie desde la estación. Era una nueva tienda que había abierto alrededor de hace un año, por supuesto, ahora todo estaba más organizado.

Tomó aproximadamente 30 minutos el terminar de comprar todo lo que se habían propuesto. Con el presupuesto sugerido de Sakuta o siete u ocho mil yenes, Tomoe tomó un set completo de ropa que parecía le quedaban a Kaede. Se veían a la moda ciertamente, y eran sorprendentemente baratos.

Tenía algo sobrante en su billetera, así que debería buscar algo apropiado para usar debajo de la ropa.

—Oye, Koga.

— ¿Qué?

— ¿Qué tipo de bragas estás usando?

El silencio reinó por varios segundos.

— ¿Eh? —Dijo Tomoe, con la boca abierta.

— ¿No estás usando ninguna?

— ¡Lo estoy! Son, no- espera, ¿¡Qué me estás haciendo decir!? ¿¡Qué clase de pregunta es esa!?

—Nah, solo pensé que ella necesitaría ropa interior que le quede a alguien de quince años también.

—Ella puede comprar eso ella misma.

—Ah, no mencioné nada acerca de eso cuando fuiste, pero Kaede es una chica que prefiere más que nada estar en la casa.

— ¿Una chica que prefiere estar en casa? —Preguntó Tomoe confundida.

—Ella se encierra en casa todo el día, sufrió de acoso en la escuela primaria.

—Eh, ¿y qué hay de tu madre?

—Un montón de cosas sobre Kaede la derrumbaron, y ya no vivimos juntos ahora. Nuestro padre la cuida.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Tomoe lo observó en silencio.

—Por fin lo entiendo.

— ¿Entender qué?

—Por qué me ayudaste.

—Vaya, eres increíblemente buena leyendo la atmósfera.

No tenía sentido el negarlo ahora, así que Sakuta lo admitió fácilmente.

—Tú también lo eres, las personas creen que no puedes y te exclúan por eso... pero sí puedes, solo *no* lo haces.

— ¿Es así?

—Sí. —Tomoe dijo, riendo y moviéndose a la izquierda. —Espera aquí un minuto.

— ¿Por qué?

— ¡N-no importa! ¡Solo no te muevas de aquí! —Tomoe le dijo antes de correr hacia una escalera eléctrica.

Después de diez minutos, regresó sosteniendo una bolsa azul opaco de plástico.

—Listo.

Sakuta tomó la bolsa y observó adentro.

— ¡Wah! ¡No veas!

— ¿Por qué?

—P-porque, son iguales a las que estoy usando ahora.

Se movió, halando su falda hacia abajo. Sakuta observó entre ella y la bolsa.

—Quiero ver más ahora. —dijo Sakuta, viendo de nuevo la bolsa.

— ¡No! ¡No puedes! Dios, Senpai, harás que Sakurajima-senpai te odie si sigues haciendo ese tipo de cosas.

— ¿Huh?— Por qué traía a Mai a la conversación, se preguntó.

—Le gustas a una famosa actriz internacional, te arrepentirías.

—Pensé que estabas segura de que yo malentendía las cosas.

Para ser más precisos, ella le había preguntado a la misma Mai mientras estaban en la enfermería por el resfriado.

—Pero, cuando la vi llegar a tu casa.

—Ah sí, cuando trajo los suvenires.

Ellas se habían cruzado cuando Tomoe llegó a estudiar.

—Te ayudaré para que las cosas vayan bien con ella.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

— ¿Y de quién es la culpa de que no esté saliendo con ella?

—Ugh... B-bueno, te apoyaré.

—Seguro seguro, gracias, aprecio tu esfuerzo... Bueno, ¿qué haremos ahora? ¿hay algo más que quieras comprar?

— ¿Eh? Ah, sí, ¿puedo buscar una cosa más?

Sakuta subió un piso más con Tomoe a un área vívida y colorida. Había trajes de baño a la venta, de diferentes estilos y colores alineados en cerchas

—Prometí que iría a la playa con Rena-chan y las otras. Solo tengo mi traje de baño de la escuela... Me pregunto cuál es el que todos usan.

— ¿No puedes solo usar el de la escuela?

— ¿Por qué usaría eso? Ah, ¿qué opinas de este?

Tomoe sostenía tímidamente un bikini rosa con volantes frente a ella.

—Mirar un montón de relleno no me emociona.

—No me lo pondré para mostrarte.

—Para ese tipo de bikini. —empezó Sakuta, originalmente intentando dirigir su mirada a un maniquí de buena figura, pero vio a una mujer rubia que sería aún mejor. Era una extranjera glamurosa que podría robarte el aliento con solo verla.

Tenía los ojos azul claro y grandes, unos labios eróticos. Podrías decir que tenía una muy buena figura incluso con la ropa puesta, y su cintura estaba bien formada. Probablemente tenía la misma estatura que Mai, alta para una mujer. Parecía estar en medio de los 20 y 25 años. Estaba en una esquina del área de los trajes de baño hablando fluidamente japonés con una mujer delgada con el cabello largo y negro, preguntando por la opinión de varios trajes de baño animadamente.

No, viendo más de cerca, la segunda persona no era una mujer, era un hombre con una figura delicada, más cerca a lo ‘refinada’ que solo a lo ‘apuesto’. Se veía más o menos de la misma edad que la mujer.

No solo los veían Sakuta y Tomoe, la tienda completa parecía estar interesada en la pareja internacional.

— ¿Qué te parece este?— preguntó la mujer.

—Solo toma el que quieras. —respondió el hombre, de mal humor aparentemente.

—No tienes que ser tímido, nadie está observando. —le dijo en un tono persuasivo.

De hecho, todos estaban observando. Y sobre eso, él no parecía ser tímido, parecía molesto. ¿Qué tipo de relación tenían?

—Todos son iguales.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

— ¿Te refieres a que todos me quedan bien? —La mujer rubia se rio bromeando. De hecho era algo similar a Mai. Tenía la confianza de una mujer que sabía lo bien que se veía. Ella estaba bromeando, pero sus palabras en sí no eran una broma.

—Así es. —el hombre lo admitió inmediatamente. Parecía que ella no esperaba esa respuesta y parpadeó por un momento. Pero pronto sonrió en completa felicidad, una sonrisa brillante que parecía alumbrar sus alrededores.

—Es raro que me halagues.

—Solo dije la verdad. —dijo el hombre antes de irse molesto del área.

—Ah, ¡Espera!— saltó detrás de él, tomando su brazo forzadamente mientras él le dedicaba una mirada desagradable.

—Ya habías regresado a Inglaterra, ¿por qué regresaste a Japón?

—Te dije que venía por la exhibición, ¿no? Ah, y mis padres vinieron también esta vez, así que ven a conocerlos esta noche por favor.

—E-espera un minuto, no había escuchado que tus padres iban a venir.

—Es por eso que te lo digo ahora.

¿No era esto un desarrollo interesante? Como fuera, los dos tomaron las escaleras eléctricas y desaparecieron escaleras abajo, así que no había forma de saber cómo terminó su conversación.

—Bueno, así debe ser —dijo Sakuta, dándose la vuelta hacia Tomoe, una vez recuperó su concentración a la conversación—. Deja ese bikini para cuando hayas crecido como esa rubia.

—Eso jamás va a pasaaaar.

— ¿No es mejor así?— Sakuta preguntó mientras tomaba un traje de baño cercano.

El top era como una camisa, cubriendo del pecho a la cintura. La parte de abajo era como un short. Mirando más de cerca, podías notar que el top y la parte de abajo se traslapaban.

—Lo pensaré un poco más, no compraré uno esta vez.

Después de verse por un momento, Tomoe puso el traje de baño de donde lo había sacado.

Una vez habían terminado con las compras, Sakuta y Tomoe tomaron una caminata al Parque Yamashita. Era un parque grande que tenía vista al mar. Tomoe tomó fotos con su celular, ocasionalmente tomando unas que parecían de pareja con Sakuta.

Cuando el sol comenzó a ponerse, Tomoe apuntó a la rueda Ferris y sugirió que terminarían el día ahí.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

La ciudad comenzó a parecer más grande, y comenzaba a iluminarse mientras ellos ascendían en la góndola. Los edificios también estaban iluminados por el sol del atardecer, así que también tomó fotos ahí, conmemorando su cita.

Una vez llegó a su máxima altura, Sakuta trajo a conversación algo que podía ser un problema.

—Oye, Koga.

— ¿Qué? —Preguntó desde donde presionaba su cara contra el cristal, emocionada con la vista de afuera.

— ¿No deberías pensar en cómo es que vamos a terminar?

— ¿Eh? Ah, sí, lo sé. —Tomoe respondió mientras se daba la vuelta. Juzgando por su actitud, ella ya lo había notado. Su relación era bien conocida dentro de la escuela, y el hecho de que Sakuta se sentía tan fuerte como para pelear con un estudiante mayor también se había regado por toda la escuela. Diciendo que simplemente se habían separado durante las vacaciones sería un poco difícil, crear una razón más apropiada para terminar sería mejor.

—Ya he pensado en cómo terminarte. —Sonrió Tomoe como si estuviera sugiriendo un nuevo juego.

—Espera, ¿yo soy al que terminan?

—Usaré el ‘no pudiste superar a Sakurajima-senpai, y cuando me di cuenta de eso, te terminé’.

—Eso es poco realista.

—Voy a terminar con una cachetada y gritando ‘¡ya no te necesito!’

—No vamos a hacer eso, ¿verdad?

—Es importante ser realista.

— ¿Entonces vamos a...?

—Asegúrate de estar libre después de la ceremonia de clausura. Estoy planeando esta ruptura para después de una cita en la playa.

Tomoe relató su plan de darle una cachetada a Sakuta con una sonrisa.

La rueda de Ferris estaba llena de parejas mientras daba vueltas, pero no había ni una pista de una atmósfera así entre Sakuta y Tomoe. Tampoco habían sentimientos forzados de unos novios falsos. Si tenían que poner su relación en palabras, sería como una buena amistad de unos compañeros de clase que habían crecido lo suficientemente cerca como para ir juntos a cualquier parte.

Eso era el por qué se sentían como si pudieran mantener esa promesa que habían hecho por ese plazo.

—*Una vez que esta farsa termine, sé mi amiga.*

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

El tipo de conversación que habían tenido hasta ahora era como la de un par de amigos.

—Senpai, ¿de qué te ríes?

—De nada.

—Ehhh, dimeeee.

Para Sakuta, era una relación maravillosamente cómoda.

Los exámenes habían terminado y la escuela completa había cambiado a un humor vacacionista. Incluso si se preocuparon y regocijaron acerca de sus notas cuando fueron entregadas, todos tenían la actitud de ‘solo una semana más’.

La playa estaba abierta ahora, así que enfocarse apropiadamente en los exámenes de práctica dentro de la clase era ridículo. El que hayan prohibido nadar en la playa de Shichirigahama debido a las olas agitadas era un poco de ayuda. Probablemente habría habido un pequeño motín si veían a la gente nadando ahí. Dicho esto, la playa de Yuigahama podía ser vista desde las ventanas del lado izquierdo, y el este de la playa Enoshima era visible a la derecha.

Las cabañas que estaban en la playa eran distamente visibles, y verlas todos los días sería en vano, incluso si los estudiantes seguían estudiando.

Incluso los profesores parecían saber esto y no estaban particularmente emocionados tampoco. Solo había un aura de decepción en el aire.

Ya había un gran número de estudiantes que nadaban después de la escuela. Podías darte cuenta por el tono de su piel que se había vuelto a un rojo brillante. Todo esto era parte de la típica escena de verano de una escuela en la costa.

De esa forma, los días pasaron pacíficamente.

La relación falsa de Sakuta con Tomoe también había ido bien, nadie dudaba de ella. Tomoe iba a salir con sus amigas y le dijo durante su horario de trabajo que iría con Rena, Hinako, y Aya a comprar un traje de baño.

—Senpai, ¿quieres ver mi traje de baño?

—Nah, no creo. Más importante. —empezó.

— ¡No le digas ‘más importante’ a eso! — lo interrumpió.

—A mi hermana realmente le gustó la ropa que elegiste, gracias.

—Ah, sí, me alegra.

—Pero pensar que tú usarías ropa interior como esa...

— ¿¡Eh!? ¿¡Viste!?

—Eres sorpresivamente atrevida debajo de tu falda.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Sakuta pasó los días así, y la última semana llegó a su final después de todo. El último día, el 18 de Julio, un viernes, todo llegó muy rápido sin ningún desfile o algo similar.

Sakuta fue despertado por Kaede quien lo agitaba como lo hacía todas las mañanas, pero ese día era la ceremonia de clausura escolar.

—Buenos días, Kaede. —La saludó.

—Buenos días. —Respondió.

Sakuta dejó su habitación y empezó a cocinar el desayuno, encendiendo la TV mientras esperaba que la tostada terminara. La noticia destacada era sobre el juego de *Fresh All-Star* que había tomado lugar la noche anterior. El equipo no tenía más que jugadores jóvenes y tuvo un buen panorama en ambas ligas y había llenado el Estadio Nagasaki.

Sakuta lo había visto ausentemente mientras comía con Kaede, Nasuno comía su propia comida a sus pies también.

—Las vacaciones de verano empiezan mañana. —dijo Kaede.

—Hmm, ¿Entonces qué necesitamos para el verano?

—Una sandía. —sugirió Kaede.

—Iré a comprar una entonces, supongo.

—Una redonda sería genial.

Comerse una sandía entera sería difícil. Tal vez compartirlo con Mai funcionaría, Sakuta pensaba eso mientras se preparaba para la escuela y luego salió.

—Te veo luego, Onii-chan. —dijo Kaede al ver que se iba.

Tomó el tren con Yuuma ese día, terminaron parados uno junto al otro y sosteniéndose de los agarradores del tren.

— ¿Qué planeas hacer durante el verano, Sakuta?

—Trabajar.

—Bueno, Koga-san estará ahí. —Yuuma dijo bromeando. Sakuta ignoró el tono en el que lo dijo. Yuuma había estado curioso acerca de esa relación desde el principio, pero luego había decidido ‘¿quizá funcione?’ después de verlos todos los días.

— ¿Tú?

—Trabajar, cosas del club, citas.

—Eres todo un joven idiota.

—No deberías decirle eso a las personas. —Yuuma golpeó el hombro de Sakuta jugando mientras continuaban su conversación sin tanta importancia mientras llegaban a la escuela.

Después de la primera clase, todos los estudiantes se reunieron en el gimnasio para la ceremonia de clausura. Hacía calor, así que el discurso de agradecimiento del director no

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

pudo entrar en sus mentes, había incluso estudiantes tratando de poner ventiladores y dándose aire a ellos mismos. Los profesores también tenían calor, así que no se quejaron.

Una vez que Sakuta regresó a su clase, tuvo la última clase del ciclo escolar. El profesor los llamó uno a uno por sus nombres para entregarles sus notas.

Sakuta, con su apellido como ‘Azusagawa’, fue llamado de inmediato, sin siquiera tener el tiempo para ponerse nervioso o tener realmente confianza en él mismo para poder pasar con una calificación cercana a 10.

Sus resultados eran en la mayoría normales, aunque su nota de física había subido a un ‘8’ gracias a las lecciones de la Conejita Mai. Aún con eso, su promedio permanecía firmemente en un ‘6’.

Había una pequeña advertencia de su profesor acerca de la pelea con Maesawa-senpai, pero estaba escrita indirectamente, y no había nada más de interés ahí.

—Sé cuidadoso y no te metas en problemas este verano. —dijo el profesor, en la clase final. Esas últimas palabras no habían cambiado desde que Sakuta estaba en la escuela primaria.

Después de que los estudiantes a cargo le dijesen ‘levántense, reverencia’, la clase reventó en aplausos y gritos de felicidad. *Se terminó por fin, hurra, finalmente está aquí,* y varios gritos más se mezclaron al mismo tiempo.

Sakuta dejó la clase rápidamente, escuchando esas celebraciones atrás de él.

Los corredores estaban llenos con estudiantes que no querían dejarse unos a otros. Tendrían un montón de tiempo libre, así que Sakuta pensó que simplemente podían intercambiar sus números e irse a casa, pero aparentemente existía alguna razón por lo que no podían hacerlo.

Y porque había muchos estudiantes en los corredores, el camino a la estación estaba de hecho más vacío que lo usual, así como la Estación Shichirigahama, había solo como unos diez ahí cuando Sakuta llegó.

Sakuta caminó al final del lado de Fujisawa y espero por el tren. Tenía que esperar alrededor de 6 minutos.

Antes de que llegara, Tomoe llegó trotando.

—Ah, llegaste aquí primero. —dijo.

Habían prometido ir a la playa juntos después de la escuela. Sería su última cita y se encontrarían ahí.

La ropa de Tomoe no parecía estar del todo ordenada mientras seguía juguetear con la correa en su cintura.

—Me cambié a mi traje de baño en la escuela. —respondió antes de que Sakuta pudiese preguntar cuando se dio cuenta de que la observaba.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Esa era una técnica secreta en las escuelas cerca de la playa. Los estudiantes que tenían actividades de club regresarían a la escuela una vez terminaban para usar los vestidores. Incluso Yuuma admitió haberlo hecho el año pasado.

—Senpai, estás viéndome de una manera pervertida.

—Lo sé.

Algunos destellos de rosa se lograban ver debajo de su blusa.

—Eso significa que dejes de verme tanto. —dijo, sosteniendo su bolso de mano frente a su pecho.

El tren llegó rodando a la estación mientras ellos aún hablaban.

Sakuta y Tomoe bajaron en la Estación Enoshima Enoden, y llegaron al este de la playa en unos diez minutos. La playa era un arco amplio, y siempre se mantenía llena para esta temporada.

Aún era un día entre semana, así que no había muchos locales alrededor, lo que hacía ver a la playa más bien vacía.

Se separaron por un rato frente a las cabañas. Sakuta se cambió la ropa a un bañador y una camisa, porque mostrar las cicatrices de su pecho lo harían verlo como una persona mala. Puso sus cosas en un casillero y salió al mismo tiempo que Tomoe, quien había terminado rápido al haberse cambiado en la escuela.

—Bien, nademos.

— ¿Eh? ¿No vas a decirme lo que piensas sobre mí?

—Creí que no querías que te viera demasiado.

Sakuta recordó el traje de baño que estaba usando, era el que él había tomado cuando estaban comprando la semana anterior. No había comprado nada en ese entonces, pero seguramente lo había encontrado y comprado el mismo día que fue con sus amigas.

—Bueno, creo que te ves linda.

—N-no me digas linda.

— ¿Entonces quéquieres que diga?

—...Que soy linda, ¿tal vez? —respondió después de pensarla un momento.

— ¿Así que hoy estás emocionalmente inestable otra vez?

—Así es el corazón de una doncella.

—No es el más confuso.

—En serio me irritas, Senpai.

—Supongo que iré por un elote a la parrilla si te he molestado.

Sakuta dio la vuelta sobre su talón y quedó frente a las cabañas.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Iré también. —Dijo Tomoe, apresurándose hasta alcanzarlo.

Sentarse bajo el sol de verano mientras comían elote era magnífico.

Los cielos se abrieron de repente mientras comían, pero se mojarían en el mar de cualquier forma, así que no importaba.

A la hora de almuerzo, comieron yakisoba en las cabañas y luego Sakuta llevó a Tomoe al agua para digerir la comida con algo de ejercicio mientras se salpicaban el uno al otro con agua. Una vez estaban cansados regresaron a la arena a hacer castillos.

—Veamos qué castillo resiste mejor a las olas. —sugirió Sakuta.

—El perdedor tendrá que comprar raspados. —agregó Tomoe.

—No vengas llorando cuando pierdas.

—Lo mismo te digo a ti.

Sakuta terminó perdiendo. El factor que lo decidió fue una depresión en el frente del castillo. Era donde Tomoe se había sentado mientras lo hacía y había dejado una marca en la arena con su trasero.

—Tu trasero te salvó, Koga.

—C-Cállate. Aún tienes que pagar.

Tomoe cubrió su trasero con sus manos y su cara se puso roja.

Una pérdida era una pérdida, así que Sakuta fue y compró los raspados. Tomoe pidió uno de jarabe de fresa para ella, y Sakuta pidió uno de jarabe de melón.



Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Cuando el sol comenzó a ponerse, Sakuta y Tomoe se sentaron en la playa y observaban ausentemente a una niña y un niño de cinco y seis años, jugando con una pelota. Los golpes viciosos de la niña abrumaban al pequeño y terminó recibiendo la pelota con la cara varias veces.

—Oye, Senpai.

— ¿Tienes hambre de nuevo?

—Gracias por todo hasta hoy.

Sakuta no respondió.

—Ven —dijo Tomoe, extendiendo su mano—. Apretón de manos.

— ¿Por qué?

—Es como una despedida.

Sakuta limpio su mano en su camisa y tomó la pequeña mano de Tomoe por sí mismo.

—Senpai, aún con todo esto aún sigues enamorado de Sakurajima-senpai, y me rendí contigo, así que terminamos aquí. —dijo Tomoe como si estuviese leyendo una historia mientras veía hacia las olas.

— ¿No necesitas darme una cachetada?

—Solo diré que lo hice. Si te golpeo ahora, estaría siendo muy malagradecida.

—Está bien, buen trabajo. —dijo Sakuta, sin estar completamente seguro sobre qué decir en esa situación.

—Sí.

—Ten un buen verano.

—Tú también, Senpai... Espero que salgas con Sakurajima-senpai.

—Bueno, lo tomaré despacio.

Tomoe soltó su mano y se puso de pie.

—Vamos a casa. —dijo con una sonrisa.

—Sí, estoy cansado de jugar en el mar. —Sakuta estuvo de acuerdo y se puso de pie.

—Suenas como un viejo. —Tomoe se rio de él mientras recogían sus cosas y regresaban a las cabañas. Cuando terminaron de vestirse, tomaron el tren en Enoden y llegaron de vuelta a Fujisawa.

—Senpai, ¿qué harás durante el verano?

—Vagar.

Viajaron de vuelta con ese tipo de conversación sin sentido...

Sin nada sexual relacionado en absoluto...

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Solo era el final de un tiempo que fue divertido. Solo pasaron el día con un amigo que conocían bien.

Además, su mentira había terminado bien, sin nadie que sospechase, y un divertido y disfrutable verano llegó.

Todo terminó bien gracias a ti Senpai.

Todo está bien ahora.

Estoy segura que estaré bien.

Pero...

Quizá cometí un error porque Senpai estaba aquí.



CAPITULO
5

El diablillo de Laplace

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Parte 1

Una suave sacudida despertó a Sakuta.

—Onii-chan, es hora de despertar.

Sakuta, el hermano mayor, lentamente se levantó en respuesta al entusiasmo de su hermana.

—Buenos días —saludó.

—Buenos días.

Sakuta frotó sus cansados ojos.

—Sabes, Kaede.

—¿Dime?

—Existe algo llamado vacaciones de verano.

El día de hoy quería quedarse tirado en la cama y dejarle las cosas que requerían energía, como la calistenia de la radio, a los niños de primaria.

—Pero las vacaciones comienzan mañana, ¿no es así? —Le respondió Kaede, que se había inclinado hacia él mostrando curiosidad.

“¿Qué acaba de decir?” Pensó.

—Nah, es hoy, ¿no?

—No, es mañana.

Sakuta tomó su reloj y miró la pantalla. En ella estaba escrito “18 de Julio”, viernes. Si no recordaba mal, debería ser el día siguiente...

El día 18 era, tal como había dicho su hermana, el día antes de vacaciones, era el último día del curso.

Aparentemente, el fenómeno que había descartado completamente había ocurrido nuevamente, el día se había repetido tal como ocurrió 27 de junio.

Sin embargo, Sakuta parecía poco sorprendido. Puede que hubiera tenido algún tipo de presentimiento de que esto podía pasar. Había quedado una extraña sensación de incomodidad a partir de los días que había pasado con Tomoe.

Ella había pasado todo el día de ayer jugando en la playa, rebozando de felicidad cuando los dos se estaban separando, sin mostrar la más mínima preocupación.

Pero eso mismo fue lo que causó esa sensación. Había sido demasiado vacío.

Sakuta se levantó de la cama y salió de su habitación. Encendió la televisión y vio que estaban pasando los resultados de anoche del Juego de las Nuevas Estrellas del Beisbol Profesional.

Lo mismo que el día de ayer... o, mejor dicho, que el primer 18 de julio.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Era una sensación extraña, pero también algo nostálgica.

—¿Onii-chan?

—Kaede, ¿quieres comer un melón?

—¿Eh? Sí.

—Al rato saldré a comprar uno bien redondo.

Comió entonces su desayuno con su hermana y se preparó para la escuela.

—Te veo luego, Onii-chan —se despidió Kaede sacudiendo su mano con una sonrisa mientras Sakuta salía a volver a vivir su segundo 18 de julio.

Sakuta tomó el Enoden con Yuuma. Éste se había acercado a él y tomado una agarradera al igual que Sakuta.

—¿Qué planeas hacer este verano, Sakuta?

—Trabajar.

—Bueno, Koga-san estará ahí —dijo Yumma para molestarlo, siguiendo la conversación natural.

—¿Tú?

—Trabajo, cosas del club, citas.

—Desgraciado.

—No deberías llamar así a la gente —bromeando Yuuma chocó su hombro contra el de Sakuta tal y como lo había hecho la vez pasada.

Todo lo que podía recordar era igual que el primer 18 de julio que había vivido.

Sakuta y Yuuma se separaron en los casilleros para los zapatos. Pero en vez de ir a los salones de los de segundo grado, fue a los de primero, hacia el salón de Tomoe.

Cuando se asomó desde la puerta, inmediatamente pudo ver a Tomoe. Estaba con Rena, Hinako y Aya alrededor del escritorio del profesor riéndose de algo.

Hinako entonces se percató de su presencia y golpeó suavemente con su codo a Tomoe. Kaede se vio sorprendida por un segundo, pero pronto salió del salón mientras miraba de reojo sus alrededores.

—No te aparezcas de la nada en mi salón —dijo Tomoe con un poco de vergüenza, consciente de las miradas detrás de ella.

—Me siento mal haciendo esto, pero tenía que hacerlo.

Con la situación actual, Sakuta quería comprobar las cosas tan pronto como fuera posible.

—¿Pasó algo malo? —Preguntó.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Hasta donde Sakuta tenía entendido, nada especial había sucedido, todo había ido según el plan y procedido como se esperaba. Habían engañado a todos y llegado a las vacaciones de verano. Habían encontrado la oportunidad para que Tomoe pudiera explicar el que ella lo dejara y en su lugar se volvieran amigos cercanos. El chisme se habría propagado por toda la escuela sin que siquiera ellos lo intentaran, así que todo debería haber finalizado.

—¿Por qué? —preguntó Tomoe ladeando la cabeza, al parecer algo confundida.

—¿Qué quieres decir con “¿Por qué?”? —Sakuta se dio cuenta que no estaban hablando del mismo tema. Tomoe no parecía preocupado ni tensa—. Entramos en un bucle otra vez.

—¿Eh? —Tomoe quedó boquiabierta. Su reacción lo dejó claro, no parecía tener idea de lo que estaba pasando.

—Esta es la segunda vez que transcurre este día, ¿cierto?

—... No —respondió dudosa Tomoe, como si estuviera preocupada por él.

—Espera, ¡¿esta es tu primera vez?!

—Sí —asintió ligeramente, con la mirada fija en él.

La chicharra sonó señalando el inicio de las clases de tutoría.

—Bueno, olvídalos por ahora.

—¿Qué tal después de la escuela? —ella preguntó.

—Lo haremos como lo tenemos planeado.

—B-Bien.

—Hasta luego.

Tomoe se despidió de Sakuta un poco incomoda mientras éste se iba tras estas palabras.

Una vez que las clases terminaron y recibió su boleta, de la cual ya sabía sus calificaciones, las mismas que la vez pasada, recibió la misma advertencia indirecta de su profesor sobre su pelea.

—Ten cuidado y no vayas a salir lastimado por andarte metiendo en problemas este verano.

Tras escuchar la advertencia, Sakuta salió de su salón. El salón de junto parecía haber finalizado sus tutorías antes que ellos. Todavía había varios estudiantes allí, pero parecía que Rio Futaba ya no. Probablemente estaba en el mismo lugar de siempre.

Pensando en eso, Sakuta se dirigió al laboratorio de Física, y tal y como lo había pensado, ahí estaba Rio, escribiendo algún tipo de ecuación en el pizarrón.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Le empezó a hablar mientras ella le daba la espalda y le hizo saber que el bucle estaba sucediendo de nuevo.

—¿Qué piensas? —con eso terminó de hablar, pidiendo la opinión de Rio.

—Azusagawa, ¿estás bien de la cabeza? —Rio se dio la vuelta y se sentó en el escritorio enfrente de Sakuta.

—¿Por qué preguntas eso?

—No respondas a una pregunta con una pregunta.

—Pero ¿por qué preguntas eso exactamente?

—Pues porque estás preguntado algo que hasta un niño de primaria podría responder.

Al parecer, los niños de primeria eran bastante inteligentes en estos días, el futuro del país está seguro, pensó Sakuta.

—Si, tal como piensas, la de primer año— —empezó a decir Rio.

—Kaga Tomoe —la interrumpió Sakuta.

—Si ella es el Demonio de Laplace, entonces la respuesta es simple.

—¿Simple?

—¿Hay alguna diferencia entre el 18 y el 19? ¿Como algún cambio en la relación entre ustedes dos?

Sakuta se quedó en silencio. La intuición de Rio estaba sobre el dinero. Él nunca le dijo una palabra, pero ella ya tenía sospechas sobre ello.

—Dudo que puedas continuar con eso para siempre —ella le dijo, consciente de su personalidad—. Aunque ya te has dado cuenta, ¿no?

—¿Dado cuenta de qué?

—La razón por la que volvió a lanzar los dados.

Sakuta miró hacia el techo como para evitar la mirada de ella. No era como si no tuviera idea de ello, tenía que admitir que algo sabía.

—Pero en esta ocasión, Koga no sabe que ésta es la segunda vez.

Esa era la única parte que no le sonaba correcta. Sakuta se estremeció al recordar la reacción confundida de ella en la mañana.

—Ya veo, entonces tal vez sea como dije al principio, tú eres el demonio —Rio no parecía interesada, por el contrario, no parecía creer sus propias palabras al llamarlo demonio. Era como si lo hubiera dicho sólo por que sí.

—No soy yo.

—Entonces sólo hay una explicación.

—Sólo una, ah...

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Sí, que ella... está mintiendo.

No pudo negar sus palabras.

Sakuta salió del laboratorio de física y se encontró con Tomoe antes de ir a la playa. Como la vez pasada, comieron elotes a la parrilla en una casilla de playa, hicieron castillos de arena, llenaron sus bocas con raspados de hielo y jugaron por toda la playa.

Tomoe parecía estar disfrutándolo.

Antes de regresar a casa, ella le dio las gracias y finalmente se despidió con un apretón de manos tal y como el primer día.

Nada había cambiado. Si lograban llegar a mañana, entonces no habría necesidad de decir nada.

Sin embargo, cuando Sakuta despertó la mañana siguiente, volvió a ser el 18 de julio. Esto sería volver a vivir por tercera vez el último día del curso, las vacaciones de verano simplemente no llegaban.

El 27 de junio no llegó a repetirse cuatro veces. Basándose en su experiencia, volvió a "vivir" el día sin cambiar nada, pensando que podría tener alguna relación con el número de repeticiones.

Tomoe, sin saber del bucle, volvió a divertirse en el mar otra vez.

Parte 2

Las tenues esperanzas de Sakuta fueron destruidas al ver el amanecer del cuarto 18 de julio, otra vez.

Así que no tenía más remedio que ocuparse del Demonio de Laplace para salir de esta situación.

Tomó el tren a la misma hora de siempre y en el mismo tren que Yuuma otra vez.

—Qué onda.

—Hola. —respondió a Yuuma seriamente mientras este último sonreía de oreja a oreja.

A Yuuma no pareció importarle y tomó la agarradera junto a él.

Sakuta abrió su boca y empezó a hablar mientras veían pasar las tranquilas calles.

—Dime, Kunimi.

—¿Hmm?

—Tienes novia, ¿verdad?

—Por suerte, sí.

—¿Qué harías si otra chica sintiera algo por ti?

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

La expresión de Yuuma se volvió un poco más cautelosa al momento en que hizo una pausa.

—¿Qué harías si te dieras cuenta de sus sentimientos?

—¿De quién estás hablando? —preguntó Yuuma, tratando de averiguar las intenciones de Sakuta.

—Sólo es una suposición.

—Una suposición, eh.

No había dicho nada en concreto, pero por la conversación hasta el momento y la seriedad de Yumma, Sakuta se percató de algo. Yuuma se había dado cuenta de los sentimientos de Rio.

Pero gracias a eso, Yuuma escuchó la pregunta de Sakuta sin intentar evadirla.

—¿Ella sabe... que me di cuenta?

—Aún no.

Ambos evitaron decir nombres.

—Pero, aun así, eh —dijo Yuuma con una sonrisa forzada—. Honestamente preferiría no sacar a la luz los sentimientos que ella está escondiendo.

Yuuma siguió sin mencionar nombres y miró hacia el mar, entrecerrando los ojos por el resplandor.

—También pensarían que fui demasiado cohibido, como ¿quién me creo que soy? — prosiguió, escogiendo cuidadosamente sus palabras—. Pero no creo que dejarlo así sea una buena idea, así que ¿cuál es la respuesta correcta en esta situación?

—Eso es lo que me pregunto.

Llegaron a Shichirigahama todavía sin alcanzar una respuesta.

Toda I escuela se reunió en el gimnasio para la ceremonia de clausura, la cuarta para Sakuta. Claro, debido a que era su cuarta vez escuchando el discurso del director no escuchó una sola palabra y se quedó pensando en otras cosas.

En Tomoe para ser exactos.

La miró entre los chicos de primer año. Parecía haberse dado cuenta de su mirada y lo volteó a ver. Parecía ligeramente sorprendida cuando sus ojos se encontraron, pero una sonrisa apareció pronto sobre su rostro.

Todo se combinó para Sakuta cuando observó su sonrisa.

“Sí, ella... está mintiendo”.

Eso era exactamente lo que estaba pasando.

Después de clases, se encontraron en la Estación de Shichirigahama y tomaron el Enoden, donde hablaron sobre sus resultados.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Después de tres paradas, salieron a la Calle Subana, que estaba empedrada con ladrillos, y cruzaron la ruta 134 usando el metro y siguieron derecho sin pronunciar palabra.

—¿Senpai? La playa está por aquí —dijo Tomoe, apuntando a la izquierda hacia las casillas alineadas sobre la playa Higashihama. Por cierto, La playa Nishihama estaba a la derecha.

—Esta es mi cuarta vez.

—Estás aburrido de la playa.

—Qué bueno que puedas leer bien el ambiente —dijo mientras cruzaba el puente hacia Enoshima.

—¿Vamos a Enoshima? —ella le preguntó mientras saltaba detrás de él. Sakuta la miró de reojo

—Bueno, no tuvimos la oportunidad de ir en nuestra primera cita.

—Ah, tienes razón.

En aquel momento, vieron a una de las compañeras de Tomoe en problemas mientras cruzaban el puente... Ella, Yoneyama Nana, en realidad había perdido la correa que había comprado con su amiga.

—La isla, el cielo, el mar.

—En su camino, no pudieron ver nada más que la misma Enoshima, el cielo azul y vasto el mar.

Tomoe extendió sus brazos como si quisiera abrazar el cielo.

Milanos negros¹⁰ surcaban los cielos, de vez en cuando robando comida de los bañistas.

En cuanto terminaron de cruzar el puente de cuatrocientos metros, se encontraron con tiendas de suvenires para turistas y tiendas vendiendo mariscos de la región. Estaban en plena temporada de pesca en ese momento.

El camino se fue estrechando y el ambiente nostálgico y tradicional aumento aún más. De ambos lados del camino había tiendas que vendían los famosos pescaditos de la región y los bolsos y billeteras coloridas que atraían completamente la atención.

Pasaron junto a una pareja de estudiantes universitarios que compartían una gran galleta de arroz con calamar encima.

Saukta sintió una sensación de deseo junto a él.

—Si compras comida mientras caminas, vas a engordar —dijo aun cuando ya le estaba dando el dinero a la mujer detrás de la caja registradora.

—Mañana comienzo la dieta.

¹⁰ Una especie de aves rapaces, de las más abundantes en regiones de Europa, Asia, África y Oceanía.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—¿Hmm?

—Se guardó cualquier otro comentario y tomó la galleta de arroz en cuanto terminó de ser cocinada justo enfrente de ellos.

—Es muy grande —dijo Tomoe.

Era más grande que el rostro de Sakuta o de Tomoe.

Dividieron la galleta en dos y continuaron su camino hacia el templo más cercano mientras comían.

En su visión aparecieron unas escaleras con un torii de color rojo a mitad del camino. En la cima estaba el Templo Enoshima, que constaba de 3 templos más pequeños.

Se terminaron la galleta de arroz enfrente del torii antes de seguir subiendo escalón por escalón.

Subieron en silencio y finalmente llegaron a la cima y al primer templo, Hetsumiya, sin el más mínimo aliento.

—Mis piernas estás agotadas —se quejó Tomoe.

Se supones que eres de primer año.

—¿Y cómo funciona esa lógica?

—Pues eres joven.

—Después de un momento, recuperaron su aliento y visitaron el templo como es debido.

—Koga, les deben gustar los ema¹¹—y apuntó Sakuta hacia el Musubi-no-ki que estaba ahí cerca con muchos ema sobre él—. Escribamos uno.

—¿Eh? ¿Vamos a mentirle a los dioses? —ella le preguntó.

Él la ignoró y trajo un ema que le dio la sacerdotisa del tiempo.

—S-Senpai.

Quizá pensando que la reacción de Tomoe era de vergüenza, la mujer le dio el ema con una sonrisa.

Sakuta tomó prestado un lapicero y ocupó para escribir su nombre completo, “Sakuta Azusagawa” en el símbolo con forma de corazón.

—Toma —le dijo.

—Vamos a ser castigados —respondió.

—Cuando decidiste mentir a todos, debiste haber tenido la determinación de caer al infierno, ¿no?

—No me importa... pero no quiero arrastrarte conmigo.

¹¹ Placas de madera en las que los creyentes del Shinto plasman sus oraciones o deseos.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Tomoe le dio la vuelta al ema con confusión. Estaba escrito para que tipo de persona era el ema, y justo arriba de él decía “Alguien con un amor no correspondido”.

Un inaudible jadeo salió de la boca de Tomoe.

Ella escribió su nombre “Tomoe Kaga” junto al de él en letra cursiva con una mirada de preocupación en su cara. Entonces Sakuta jaló el ema de las manos de Tomoe y lo colgó del árbol.

—¡Senpai! ¡Estoy segura de que seremos castigados si ponemos una mentira al lado de todos estos deseos reales! ¡Mejor me lo llevo a mi casa!

Tomoe extendió sus brazos y discreta pero frenéticamente intentó detenerlo, intentando asegurarse de que la sacerdotisa no escuchara la palabra “mentira”.

—Yo soy el único que está mintiendo, así que no hay problema.

—¿Eh?

Tomoe perdió la fuerza en sus brazos y Sakuta tomó la oportunidad para amarrarlo con fuerza en el árbol, para no fuera tan fácil de desamarrarlo.

Entonces siguieron subiendo las escaleras en silencio como si estuvieran en entrenamiento y llegaron a los impresionantes pilares rojos de Nakatsumiya. Unos escalones más arriba llegaron a un mirador que podía ser visto desde muy lejos. Lo pasaron y pensaron llegar al templo más lejano, Okutsumiya.

El camino era estrecho hecho de antiguas losas y lo rodeaba un cierto ambiente. Después de un rato más caminado, encontraron otras escaleras que subían y bajaban, con tiendas de suvenires y cafés, así como diferentes puestos de comida que llenaban todo el espacio.

El escenario era como los que se usaban en películas antiguas para mostrar la calidez de la gente. Había un ambiente gentil generado por la gente que vivía cerca que venía y se reunía aquí con amigos y conocidos. Algunas veces un gato se solía cruzar en su camino y siempre Tomoe intentaba acariciarla, pero salía huyendo.

—Senpai, por lo de hace un momento...

—¿Hmm?

—Cuando estábamos con lo del árbol...

Sakuta no le respondió.

—No, no es nada.

Él sabía lo que ella estaba intentando preguntar. Enfrente del árbol, Sakuta le había dicho: “Yo soy el único que está mintiendo, así que no hay problema”.

Podía sentir que Tomoe quería saber exactamente qué había querido decir con eso. Pero antes de que pudiera abrir la boca nuevamente, llegaron a Okutsumiya.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Visitaron el templo silenciosamente. El rostro de Tomoe, al poner sus dos manos juntas, era terriblemente serio. ¿Qué era lo que estaba pidiendo?, se preguntó.

El camino se volvió más estrecho mientras continuaban y los escalones empezaron a descender hacia la orilla oeste de Enoshima... Chigogafuchi.

Era una franja de piedra de 15 metros de ancho. El agua que había corrido sobre la superficie había erosionado la piedra de la superficie, volviéndola más lisa. La misma roca se levantó durante el Gran Terremoto de Kanto en 1923 y ahora así lucía.

Era una vista agradable desde la roca, pues con el clima como estaba, el Monte Fuji era claramente visible.

La brisa del mar abrazaba sus cuerpos. Otras parejas también se habían detenido sobre la extraña protrusión natural.

—Hinako-chan dijo que las puestas del sol se ven maravillosas desde aquí —murmuró Tomoe a ella misma con ambas manos sobre el pasamanos.

Probablemente se había dado cuenta.

Dado cuenta de por qué Sakuta la había invitado aquí...

Dado cuenta del significado detrás de sus palabras de hace un rato...

Se había dado cuenta y estaba fingiendo no haberse dado.

—Vamos —le propuso Sakuta.

—Sí. Mientras Hablaban, sus frases se fueron haciendo más cortas.

En silencio, descendieron por el camino antes había subido.

Sakuta y Tomoe difícilmente volvieron a hablar. Lentamente descendieron las escaleras que habían sido tan difíciles de subir, pasando hasta debajo del primer torii.

Los gritos de los vendedores los fueron siguiendo mientras iban dejando a Enoshima atrás.

Las playas se extendían de izquierda a derecha desde ambos lados del Puente Benten, el cual iban cruzando. Regresar significaba que lo que había al otro lado se intercambiaba. Nishihama estaba a la izquierda y Higashima a la derecha. El sol cruzaba el cielo dando hacia el sur, lo que mostraba la actividad en las playas. Había probablemente grupos que se habían dirigido a la playa directamente desde la escuela. Sakuta y Tomoe en realidad habían planeado lo mismo en un principio.

—Oye, Senpai, ¿y si vamos ahora a la playa? —preguntó Tomoe, mirando hacia la playa
— Después de todo, debajo traigo puesto mi traje de baño.

Su voz parecía animada, era misma de siempre.

Sakuta tomó la decisión en ese momento, deteniéndose en el puente. A Tomoe le tomó un momento darse cuenta y voltearse a verlo titubeando desde cerca de tres metros

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

delante de él. Los dos se habían detenido justo en medio del puente con el mar a ambos lados de él.

—¿Senpai?

—Koga, pongamos un fin a esta mentira.

—¿Eh? Ah, está bien, de cualquier forma, va a terminar hoy.

—No me refiero a eso.

—¿Senpai? Te ves un poco aterrador... —ella lo miró con confusión.

Aun así, Sakuta no dejó que su expresión severa cediera.

—¿Qué? ¿Qué pasó? —preguntó.

—¿Creíste que no me daría cuenta?

—¿Cuenta de qué?

—A pesar de que sólo fue una mentira, salí contigo por cerca de tres semanas.

Koga se quedó en silencio.

—Antes dijiste que yo *podía* leer el ambiente, pero no lo *hice*.

—Senpai, te estás comportando raro.

El rostro de Tomoe se veía desconcertado, pero aun así él prosiguió.

—Si no me lo vas a decir, yo lo digo.

Koga se quedó en silencio otra vez.

—¿De acuerdo? —Tomoe no había apartado su vista de Sakuta todo el tiempo que estuvieron hablando, pero ella se hundió ligeramente cuando Sakuta continuó— No importa cuántas veces vuelvas a lanzar el dado, no puedes cambiar los sentimientos de las personas.

Hizo una pausa para dejar que Tomoe respondiera, pero no lo hizo.

—Las mentiras no se pueden volver verdades, y las verdades no se pueden volver mentiras.

En respuesta a aquellas palabras. Tomoe agarró firmemente el dobladillo de su uniforme, como si estuviera tratando de resistir algo...

—¿Aun después de cien veces?

Su voz entrecortada se la llevó la brisa del mar y su cabeza cayó deprimida.

—Sí.

—... ¿Aun después de mil veces? —preguntó con su voz temblorosa.

—Así es.

—¿Y diez mil veces?

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—No va a cambiar ni siquiera después de mil millones de veces, yo amo a Mai-san.

Una vez más, Tomoe volvió a quedar en silencio.

—Aunque sigas repitiendo las mismas cosas, tus sentimientos no van a cambiar.

Los dos cayeron en un silencio molesto incluso cuando grandes gotas de lluvia empezaron a caer del cielo repentinamente.

El cielo sobre ellos era azul, el sol los bañaba.

—Eres un mentiroso... Senpai... —la tenue voz se entremezcló con el caer de la lluvia— Los sentimientos sí cambian...

La lluvia era tan pesada que punzaba cuando caía.

—Se van acumulando con cada repetición... Se han ido acumulando...

La voz de Tomoe se volvió ronca tras admitir su mentira. Tomoe sabía que el día se había estado repitiendo y, encima de eso, había fingido que ésta era la primera vez para ella. Había actuado, jugando en el mar todas estas ocasiones como si no se hubiera dado cuenta de que era la segunda o tercera vez.

Todo para esconder sus sentimientos.

—Decidí olvidarlo... pero no pude. Pensé que podría arreglármelas esta vez, pero... no pude, ¡a pesar de que decidí decirles adiós a estos sentimientos!

Una sensación estremecedora apuñaló el pecho de Sakuta. Los sentimientos de Tomoe finalmente aparecieron levemente en su rostro. Era una reacción inmensamente humana, no era algo que un demonio pudiera tener.

—Nuestra última cita ha sido muy divertida... y tenía que terminar nuestra relación falsa con una sonrisa. Entonces, cuando las cosas vayan bien con Sakurajima-senpai el próximo curso, quiero molestarte con un “Bien por ti”.

—Koga...

—Y entonces podría ser tu amiga, una amiga con la que puedes hablar de cualquier cosa. Y tú serás mi amigo mayor que me estropee un poco un poco. Tú también podrías ser feliz con ello... y recordaremos esto como algo divertido, ¡y seremos amigos por siempre! —Tomoe levantó su rostro e intentó sonreír, pero falló—. Eso es lo que planeaba hacer... —su dolor se dejaba entrever en su voz, apretando tanto su pecho que le podría doler.

—Eso es todo lo que quería —prosiguió—. No quería nada especial. No quería ser tan egoísta. No iba a causarle ningún problema a nadie, ¿sabes? Pero... ¡¿Por qué no llega el día de mañana?!?

Sakuta no le pudo responder.

—Decidí dejar estos sentimientos, así que ¿por qué se vuelven más fuertes cada vez que despierto? —eso era algo obvio, esconder tus emociones en lo más profundo de

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

pecho no iba a hacerlos desaparecer, jamás lo harían, aquellas emociones residían en tu interior. Tratar de negar desesperadamente tus sentimientos simplemente provocaría que se volvieran cada vez más fuertes... —. Esto es horrible...

Las emociones de la gente no eran programas de computadora, no podías simplemente apagarlas. Un número o un ID guardados en tu teléfono podían ser fácilmente eliminados, pero las emociones no. Las personas se vinculan por cosas diferentes, y estas tres semanas vincularon a Sakuta y Tomoe juntos.

—Decidí que ya no iba a sentir esto... ¡Eso es lo que había decidido!

—No necesitas hacer eso.

—¡Claro que sí! —Tomoe solía ver a través de su forma de vida y eso la estaba lastimando—. Pero a ti te gusta Sakurajima-senpai. ¡Yo simplemente les estoy estorbando! Los amigos no sienten estas cosas, ¡no necesitan sentirlas!

Eso era lo que Sakuta le había pedido.

“Cuando terminemos con esta mentira, sé mi amiga”.

Tomoe había decidido soportar sus propios sentimientos para cumplir su petición. Tenía que soportarlos para no molestar a Sakuta. Es por eso que se había rendido sin decir nada, había intentado aplastar su sentimiento para actuar como si no existieran desde el principio y así poder ser amiga de Sakuta.

Su amiga que sólo era un poco impertinente.

Pero dividir sus sentimientos y pasar por lo que ella había decidido era potencialmente imposible. Sus sentimientos eran tan fuertes que no podía controlarlos, sentimientos que ni ella misma podía entender.

Ésta podía ser la primera vez que tuviera esta clase de sentimientos.

Su relación había comenzado con una mentira.

Y, aun así, antes de que lo supiera, sus sentimientos se habían vuelto verdaderos, algo real.

Aun así, el día de su separación debido a la mentira había llegado... Y los sentimientos de Tomoe, ahora reales, eran lo único que quedaban, fuertemente enterrados dentro de su corazón y sin poder ser resueltos. Las emociones que quería expresar estaban enterradas en la parte oscura de su interior.

Aunque los valores de Tomoe no permitirían eso. Expresarlos podrían causarle problemas a alguien, a Sakuta. Por lo tanto, lo único que podía hacer era seguir intentando matar esos sentimientos para poder ser la “Tomoe Kaga” que Sakuta quería, apilando resistencia sobre resistencia.

Fue doloroso, solitario u no le dejó lugar a dónde ir, así que una vez más despertó el demonio durmiente.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Esa era la verdadera identidad del demonio, el sentido de pertenencia que Tomoe había guardado en su interior. Sus verdaderos sentimientos se negaban a permitir que el verano llegara. Aunque fuera una mentira, Sakuta había sido su novio... así que ella no quería que llegara el mañana.

Aun así, Tomoe se quedó en silencio e intentó olvidar a Sakuta, para hacer como si nunca hubiera pasado, es por eso que había mentido.

—Koga.

Tomoe dejó escapar un quejido cuando él se dirigió a ella.

Incluso si la lastimaba, había algo que le tenía que decir.

—¿Cuándo te dije que estorbabas?

—Eres horrible, Senpai...

—¿Te acabas de dar cuenta ahora?

—¡No me agradas, te odio! ¡Eres horrible! Fuiste tan amable conmigo...

—Tienes razón. Así que no necesitas intentar proteger mis sentimientos.

—Tampoco me agrado yo misma, me odio... ¡Esta no soy yo!

—Nop, esa eres tú.

—¡No! ¡Esta no soy yo! ¡Yo quiero que lleguen las vacaciones de verano! ¡Quiero que seamos amigos y podamos divertirnos! ¡Eso es todo lo que quiero!

Ni siquiera ahora Tomoe podía derramar una sola lágrima, parecía saber que si empezaba a llorar, entonces sería el fin de todo, mientras miraba a Sakuta con ojos llorosos.

—Deja de mentirte a ti misma.

Tomoe no le dio respuesta.

—Eres una chica justiciera de la preparatoria, ¿no?

—Eso no es justo... No puedes decirlo así...

—No hay nada que no puedas hacer.

—Eso no es justo, no lo es, Senpai...

—No necesitar seguir soportándolo.

—¡Idiota Senpai! ¡Eres un idiota! ¡Te odio, te odio! Pero... —la voz de Tomoe fue empapada con sus lágrimas—Pero... me gustas... —sus ojos se humedecieron aún más.

—Me gustas, Senpai... —respiró profundamente por su nariz, empezó a llorar y... — ¡Te amoooooo!

Los sentimientos que había estado guardados en su interior por tanto tiempo explotaron justo enfrente de Sakuta. Eran puros y sin restricciones.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Koga —habló tranquilamente, haciendo todo lo posible para ser gentil... Intentó contener sus lágrimas por un momento, pero las palabras de Sakuta no la dejaron continuar—. Bien hecho.

El rostro de Tomoe se veía mal mientras dejaba salir el inicio de su llanto, con sus lágrimas brillando sobre sus mejillas.

—Has luchado muy duro.

—Uuu... Uwaaaaahhh...

Sollozó con todas sus fuerzas, incapaz de hablar, llorando mientras sus lágrimas caían junto con la lluvia a sus pies.

El cielo azul los contempló, alto, distante y despejado, tanto como sus ojos podían ver. Las gotas de lluvia cesaron.



**Este mundo que
elegiste**

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

La luz se filtraba a través de los parpados de Sakuta, y cuando se dio cuenta de ello, Sakuta ya había despertado. El sol a través de las cortinas creaba formas similares a nubes cruzando por su techo. La sensación de la cama en su espalda lo hizo saber que estaba en su propia habitación.

Levanto su mano para alcanzar su despertador como era usual. Si el día no se hubiera repetido este debería de ser diecinueve de julio, el primer día de las vacaciones de verano. Dejo el reloj en su lugar mientras pensaba en esto.

Paso un momento mirando la pantalla sin comprender. Pensaba que sería el diecinueve de julio lo que se mostraría en la pantalla. O si no, podría ser dieciocho una vez más. De cualquier manera, el reloj mostraba a Sakuta una fecha totalmente diferente.

—¿Eh?

Sakuta se levantó y fue hacia la sala, encendió la TV justo en el momento en que las noticias matutinas comenzaban.

—¡Bien hecho equipo de Japón!

Era familiar, casi una frase nostálgica. La emoción y felicidad del conductor eran claras.

—Buenos días, hoy es veintisiete de junio. Creo que deberíamos empezar el día con el futbol.

Lo siguiente que apareció en la tele fue sobre la copa del mundo que estaba ocurriendo al otro lado del mundo, lo más importante de la segunda ronda de grupos.

Fue justo antes del medio tiempo, y el equipo japonés estaba un solo punto por detrás. El numero 10 había enviado el balón hasta el final de la cancha, pero fue detenido por un formidable defensa de los oponentes. El sonido del silbato perforó por todo el estadio y tuvieron un tiro libre justo detrás del área de penalti.

Quien dio la patada fue el jugador número 4. Que después de una carrerilla dio su tiro, que pasó al portero, llevando la victoria a casa. El numero 4 dejó salir un grito de triunfo y el resto de sus compañeros lo rodearon gritando de alegría.

El equipo se había animado en ese momento, haciendo que ganaran el encuentro 2-1 en la siguiente mitad.

Y a pesar de que miraba el noticiero, Sakuta pensaba en cierta persona. Koga Tomoe.

Ella era su kouhai de un grado inferior, y el demonio de Laplace.

—Hombre, es asombrosa —dijo inconscientemente— ¿Todo fue una simulación del futuro desde un inicio?

Era exactamente como Rio había sugerido ese día. La repetición del día no viajaba a través del tiempo, más bien calculaba el futuro desde cierto punto.

La cuestión aquí era, a saber, el veintisiete de junio.

Sakuta no podía hacer más que reír por lo ridículo de la situación.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Después de terminar su desayuno, Sakuta se vistió como era usual y salió hacia la escuela.

Era junio, por lo que la temporada de lluvias no había acabado aun. Y la cantidad de luz solar que caía sobre él era mejor que la del julio que había experimentado hasta ayer. Pero la humedad era correspondientemente alta también, creando un clima igualmente bochornoso.

Llego a la escuela sin incidentes y Yuuma le hablo desde los casilleros de zapatos.

—Hola Sakuta. Pareces recién levantado de nuevo.

—Es un peinado.

—Una nueva tendencia ¿Eh?— Dijo Yuuma con una sonrisa. Era una conversación que recordaba, del veintisiete de Junio que el ya había experimentado.

—¿Qué pasa Sakuta?— Pregunto Kunimi notando su silencio.

—Nada...

—En serio ¿Qué pasa?

—Tu belleza simplemente me está molestando.

—¿Qué? ¿Qué se supone que significa eso?

—Ahh, realmente lo está.

Las cuatro clases que tuvo en la mañana fueron matemáticas, física, inglés y japonés. En matemáticas, el profesor había dicho “Esto vendrá en su examen”, las lamentables bromas del profesor de física seguían fuertes, en la tercera clase, en inglés, había recibido un “Ponga atención” del señor Azusagawa, y por supuesto, el cuello del profesor de japonés tenía lápiz labial en él.

Todo eso se juntó para Sakuta, reforzando el sentimiento de realmente haber experimentado el futuro.

Y entonces, la hora del almuerzo llegó.

Sakuta y Mai estaban solos en un aula del tercer piso. La húmeda brisa del mar entro por la ventana ligeramente abierta, haciendo la cortina flotar, haciendo que se creara una atmósfera pacífica.

Encima del escritorio, entre ambos estaba el almuerzo que Mai había hecho para Sakuta. Pollo sazonado y frito, huevos fritos, ensalada de papas con tomates bebé de guarnición. Las algas y los frijoles hervidos a fuego lento completaban la comida. Sakuta siguió alabando el sabor mientras probaba cada platillo.

Mai, que había alardeado de su habilidad en la cocina lucía satisfecha con cómo estaba yendo todo.

—Mai-san. —Sakuta se dirigió a ella una vez que hubo terminado de comer.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—¿Hmm?—ella hizo un ruido, con la punta de sus palillos en su boca, mientras comía.

—Te amo, sal conmigo por favor.

—...

Mai miró hacia otro lado y puso su propio huevo frito en su boca con sus palillos.

—...

Lo masticó.

—...

A pesar de que esperó a que terminara de masticar, ella no respondió.

—Esto es algo aburrido —Mai dejó salir un suspiro con un tono de aburrimiento—. Decir lo mismo por un mes entero le hace perder su impacto.

—Ya veo, es un amor fallido entonces. Supongo que tendrá que buscar a alguien más entonces.

—Hey, espe-.

—Gracias por todo hasta ahora. —la interrumpió con una educada reverencia y un profundo y decepcionado suspiro de un amor no correspondido.

—N-No dije no. ¿Qué? ¿Te estas rindiendo? —Mai lo miró con una mala cara.

—¿Lo harías entonces?

—Ugh... Eres tan descarado, a pesar de solo estar siendo tú mismo.

—¿Lo harías entonces? —preguntó de nuevo sin rendirse.

—Sí —respondió ella con una voz apenas audible y un ligero asentir—. Lo haré.

Entonces, como si tratara de ocultar su vergüenza, Mai llevo un poco de huevo frito a su boca. Ahora, él solo debía estar seguro de una cosa.

—Dime.

—¿Qué cosa?

—¿Qué piensas de mí?

—¿Cómo así? —al decir eso, Mai llevo su mirada al tomate bebé en sus palillos.

—Eso...

—Eso no importa.

—Te pregunto porque sí importa. —Sakuta insistió.

—Eres tan terco.

—Bueno sí, porque esto es importante.

—¿De verdad quieres saberlo?

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Quiero escucharlo salir de tus labios.

Sus labios tomaron el tomate bebé, para después masticarlo bien antes de tragarlo.

—Diré esto solo una vez.

—Muy bien.

El silencio cayó por un momento y él pudo escuchar a Mai tomar un silencioso respiro e inmediatamente después ella miró fuera de la ventana y dio un grito de sorpresa.

—¿Hmm? —Sakuta siguió su mirada y pudo ver el cielo y el mar de Shichirigahama. No había nada particularmente interesante allí, solo el vapor de las enormes nubes de verano.

Una suave esencia lo asalto y su visión se volvió oscura y cuando se dio cuenta, ahí estaba una cálida y gentil mano tocando su mejilla.

Volteo a ver a Mai a la cara con sorpresa.

—Ahora lo entiendes. ¿Certo?



Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Mai sonrió juguetonamente, con su cara sonrojada.

Sin pensarlo, Sakuta llevó la mano a su mejilla. Esa sensación sin duda alguna habían sido los labios de Mai.

—Uno en la boca también hubiera estado bien.

—No te dejes llevar —le advirtió Mai, pisando su pie por debajo del escritorio aunque eso no dolía para nada—. Y deja de sonreír también.

—Tú eres la única que me hizo sonreír sabes.

Sakuta saboreo ese agradable tiempo con Mai.

La campana que marcaba el fin del almuerzo sonó. Desafortunadamente terminando con su cita para el almuerzo también. Sakuta caminó hacia el corredor para volver a su salón.

En su camino, vio a una persona familiar en las escaleras que iba a usar. Koga Tomoe.

Maesawa-Senpai, de tercer año estaba con ella. Había una atmósfera inusual entre esos dos, entonces Sakuta se pegó a la pared del pasillo, fuera de su vista.

—Lo siento, no puedo salir contigo Maesawa Senpai.

Sakuta dio un vistazo de lo que estaba pasando y la vio dando una ligera reverencia con su cabeza.

—No tienes novio, ¿verdad?

—No, no tengo.

—Entonces, ¿tienes a alguien que te gusta?

—Lo tengo —agregó Tomoe sin dudar.

—¿Alguien en el club de básquetbol?

—No.

—Entonces.

—Es un hombre de las cavernas que no tiene celular a pesar de la época en que vivimos. —dijo Tomoe con una sonrisa que florecía en su cara como una flor mientras hablaba.

—¿Eh? —Maesawa-senpai parecía no entender a lo que ella se refería, pero siguió bajando las escaleras con un: “Bueno, nos vemos.”

Sakuta lo pasó con una cara despreocupada, bajó las escaleras e inmediatamente los ojos de Tomoe se fijaron en él.

—Espiar es un crimen —le reclamó.

La frase por sí misma, le hizo saber a Sakuta que ella recordaba todo.

—Yo solo estaba pasando por aquí.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Hmm.

—De cualquier manera, ¿a quién llamas hombre de las cavernas?

—No lo dije por ti —le respondió ella con mala cara—. Ser demasiado auto consiente no es cool.

Desde un punto de vista mental, Sakuta la había rechazado tan solo ayer. Ser capaz de pararse frente a él era una prueba de su fuerza, por lo que la perdonaría.

—Tomarás la responsabilidad por esto, ¿cierto, senpai? —le preguntó.

—¿Hmm?

—Esto hará que Rena-chan me odie y que no tenga a donde ir en mi clase.

—¿Y por qué yo tengo que tomar la responsabilidad por eso?

—Porque es tu culpa.

—¿Y yo por qué?

—Porque tú me hiciste una adulta.

—Eso suena algo erótico.

—Siempre dices cosas así a pesar de que sabes a qué me refiero. ¿Acaso eres tímido?

Ella sonrió, como si hubiera estado viendo a través de su truco. Su actitud lo irritó un poco, pero reaccionar a eso sería como darle la razón a ella, entonces volvió al tema.

—Bueno, pase lo que pase, siempre me tendrás como amigo —dijo, tocándola en el hombro—. Así no estarás sola.

—Bueno, yo soy quien se volverá tu *mejor* amiga.

Tomoe seguía siendo impertinente por lo que Sakuta llevó una mano a su peinado, por el cual ella se había despertado a las seis de la mañana para hacerlo y lo arruinó.

—Ahh, detente.

Pero no lo hizo, no hasta que la campana que marcaba el fin del almuerzo sonó.

Desde entonces, el tiempo hasta las vacaciones de verano empezó a ir en una dirección sorprendente. Los días que habían experimentado Sakuta y Tomoe sucedieron justo como habían pasado antes.

El equipo japonés de futbol se había abierto paso a través de la fase de grupos y avanzó hacia los 8 mejores, aunque lamentablemente fueron derrotados después, pero eso podía ser usado para decirle al mundo que sus esperanzas de victoria no eran solo un sueño.

Las últimas semanas en la escuela y el contenido de los exámenes fueron exactamente los mismos, todas las preguntas que ya había tomado y también las respuestas que ya había revisado eran las mismas, por lo que Sakuta tuvo buenas calificaciones. Se sentía un poco como hacer trampa. Pero cuando pensó en lo difícil que sería ser atrapado con un caso de síndrome de la adolescencia pensó que esta cantidad se le permitiría.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Tomoe empezó a trabajar en el mismo restaurante que él y Kamisato Saki lo llamó al techo en cierto sábado.

Las cosas con Mai habían sido las mismas también, había ido a comprar la ropa para Kaede, fue a Kagoshima por una semana para filmar, lo llamo desde allí, haciéndolo estudiar repentinamente e incluso vistiendo el traje de conejita para él.

Hubo la sutil diferencia de no tener la falsa relación de novios con Tomoe. Pero sin excepción, todo había pasado de forma muy similar.

Fue más que suficiente para Sakuta el no pensar en los días del veintisiete de junio al dieciocho de julio como un simple sueño sino más bien como en una predicción del futuro.

Un día después de la escuela, habló con Rio sobre todo eso.

—Si eso es verdad, entonces es una situación sorprendente. —dijo en respuesta.

—¿Piensas que estoy mintiendo?

—Si tú y esa chica de primer año fueron novios falsos durante la predicción, entonces decir eso es mentira, ¿no? —dijo cuidadosamente de no decir que haya creído nada más— Pero bueno, una chica que leía frenéticamente el ambiente para encajar terminó siendo capaz de leer el futuro también, antes de que pasara. —Rio continuó para sí misma, como si estuviera de acuerdo con esa declaración.

La única pregunta restante era, ¿por qué Sakuta fue el único involucrado en el síndrome de la adolescencia de Tomoe? Las otras siete mil millones de personas en el mundo parecían no haberse dado cuenta de la situación y no parecían haberse dado cuenta de los días repitiéndose.

Y cuando Sakuta preguntó a Rio ella respondió.

—Tal vez sea un entrelazamiento cuántico.

Lo había dicho en un tono expectante, como si ya hubiese sabido la respuesta.

—¿Entonces fue un entrelazamiento cuántico?

—Sí, ¿sabes de eso?

—Es muy brumoso.

—¿Qué se supone que eso significa?

—Algo como “no se nada sobre eso”.

—Hmm.

Viéndose algo interesada Rio escribió “Brumoso” en el pizarrón.

—De cualquier modo, ¿qué es un entrelazamiento cuántico? —pregunto Sakuta.

—Un extraño fenómeno en donde una partícula comparte información instantáneamente con otra partícula lejana sin necesitar un intermediario.

—¿Entonces las partículas usan teléfono también?

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Dije que no tenían intermediarios.

—¿Entonces las partículas usan telepatía?

—Bueno, supongo que eso sirve como ejemplo.

—¿Eh? ¿En serio?

Él lo había dicho como una broma.

—Hay algunas universidades de clase mundial investigando la telepatía como un posible uso de los entrelazamientos cuánticos.

—De nuevo, ¿en serio?

—El entrelazamiento cuántico es un fenómeno bien documentado.

—¿Entonces estas diciendo que Koga y yo estábamos conectados?

Rio afirmó lentamente en respuesta a su pregunta.

—¿Qué nos conectó entonces? —continuó.

—El enredo pasa cuando las partículas colisionan. Te habrás tropezado con esa chica de primer año.

Entonces recordó.

—Ambos nos pateamos el trasero.

Rio no tuvo ninguna respuesta por unos segundos.

—Azusagawa.

—¿Qué?

—Quiero confirmar la reproducibilidad, agáchate.

—Me niego.

—Agáchate ahora, repugnante.

—¡¿Así es como pides algo a alguien!?

Rio entonces mostro una expresión algo decepcionada, aparentemente ella hablaba en serio.

Después de rechazar a Maesawa, justo como lo había predicho Tomoe... Ella fue expulsada del grupo de Rena. El miércoles de la siguiente semana Sakuta la encontró desplomada en el techo comiendo su almuerzo solo. Caminó hasta donde estaba ella y se sentó a su lado para comer su propio almuerzo.

—Iré al baño contigo si gustas —se ofreció.

—Eso sería algo vergonzoso.

—No te contengas.

—Eso es en verdad espeluznante, te voy a denunciar.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

Lo mismo pasó el jueves y el viernes. Pero en el primer día de exámenes. Vio a Tomoe hablando en el tren con algunos compañeros de clase. No eran Rena ni tampoco Hinako o Aya. Aun así, sabía que era una compañera de clase de Tomoe porque la había conocido en su simulación del futuro.

Era la chica a la que se le había caído su correa durante la primera cita con Tomoe, estaba seguro de que su nombre era Yoneyama Nana. La correa que por la que Tomoe se había mojado para regresarla, en aquel momento ahora colgaba de su teléfono.

Sakuta pensó que tal vez Tomoe la había buscado con eso como ella, y como prueba, Tomoe había pescado un resfriado al mismo tiempo, de nuevo.

—Hice una amiga. —le dijo Tomoe en el trabajo una vez que los exámenes habían terminado.

—¿La chica de la correa?

—Sí, Rena-chan la dejó entrar al grupo también.

—Bien por ti.

—Así es —dijo ella tímidamente pero claramente también feliz—. Y esto es gracias a ti, senpai.

—Yo no hice nada.

Lo único que había hecho Sakuta fue ayudarla a salir de su comportamiento habitual. Fue por su personalidad que ella fue capaz de arreglárselas con Rena y las demás. Eso era lo que Sakuta pensaba.

—Fui capaz de hacerlo todo este tiempo sin mentir por ti senpai... Gracias.

Por una parte, era literalmente lo que ella había dicho, terminó todo esto sin mentir a las personas a su alrededor. Pero él pensó que también hablaba en el sentido de no haberse mentido a sí misma.

Sus preocupaciones se desvanecieron y los días pasaron pacíficamente y el final de las clases llegó pronto a ellos.

El director dio sus usuales palabras de despedida y Sakuta fue por su propia boleta de calificaciones con su profesor.

La última clase finalizó y se encontró con Mai enfrente de los casilleros de zapatos antes de irse de la escuela. Mai no había asistido a la escuela en las últimas semanas debido al trabajo, por lo que ya eran casi quince días de no haber podido irse a casa juntos.

—Bien —dijo Mai antes de abordar el tren en la estación de Shichirigahama. Estiro su mano por alguna razón y él trató de darle la suya, pero la quito antes de eso—. Te estoy diciendo que me des tu boleta de calificaciones.

—No habías dicho eso.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Solo dámela.

—Normalmente no lo haría.

—¿Por qué?

—¿Por qué quieres verla?

—Vas a ir a la misma universidad que yo, ¿cierto?

—Eso es lo que escribí en el cuestionario.

—Solo dámela. —insistió sin mostrar ninguna intención de dejar el tema, por lo que Sakuta decidió dársela.

—Si es mejor de lo que esperabas, ¿me darías una recompensa?

—Si tu promedio es mayor que siete te cumpliré un deseo.

Minegahara utilizaba una escala de diez puntos, un promedio de más de siete era por mucho un buen promedio.

—Eso es algo difícil. —dijo al soltarla de mala manera.

En el momento que ella la abrió la expresión de Mai cambio a una de sorpresa.

—¿Eh? ¿Qué?

Sakuta no lo había calculado, pero debía de tener un promedio mayor de siete, lo que era gracias al demonio de Laplace. Sakuta tenía el sentimiento de que debía invitar a Tomoe a partir de ahora. Después de todo, ahora Mai le debía un deseo.

—Entooonces, ¿qué voy a hacerte ahora?

—Si me pides algo extraño, terminamos. —le advirtió como si le hubiera volteado la jugada.

—Entonces ven a mi casa y hazme la cena hoy.

—¿Eso es todo?

Que tu novia vaya a tu casa y cocine para ti es un evento de muy alto nivel dentro de lo que concernía a Sakuta. Y si eso no fuera suficiente, que fuera Sakurajima Mai, eso solo lo mejoraba todo, pero parece ser que ella todavía no se daba cuenta de eso.

—Estoy esperando por verte en un delantal —agregó.

—Pensándolo, yo no uso delantal al cocinar.

—Ehh.

—Está bien, está bien, usaré uno.

—Y si te parece bien, ¿podrías no usar nada más?

—Tal vez también le agregue unos laxantes a la comida.

—Era solo una broma.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

—Eres demasiado serio —respondió

Miró hacia un lado, en complicidad con una sonrisa.

—Pararé en la tienda una vez que hayamos bajado del tren, ¿te parece? —preguntó él.

— Entonces iré contigo —respondió ella.

¿Qué podía decir? Una cita para ir de compras sería perfecta.

Cuando Sakuta y Mai salieron después de terminar sus compras. Empezó a llover, la lluvia era bastante intensa considerando lo despejado que había estado el cielo, una perfecta ducha solar.

—Sakuta, ¿Tienes un paraguas?

—Lo tengo —dijo sacándolo desde su espalda y abriéndolo. Mai simplemente se acercó a él.

—Dame una de esas —dijo Mai.

La mano derecha de Sakuta estaba ocupada con el paraguas, su hombro izquierdo llevaba su mochila y en la mano de ese brazo llevaba una bolsa de plástico de la tienda con una cebolleta sobresaliendo.

—Estoy bien.

—¿En serio?

Inclinó un poco el paraguas para que Mai no se mojara mientras caminaban.

—Mai-san, ¿qué estas tratando de hacer?

—Es un secreto, si te lo dijera no sería divertido

—Bueno, si eso dices.

Siguieron caminando mientras su conversación continuaba hasta que llegaron al parque que se encontraba a dos o tres minutos de la casa de Sakuta.

Mientras pasaban por la entrada Mai se detuvo súbitamente.

—Me pregunto... ¿Qué está mal con ella?

Sakuta siguió su mirada para ver a una chica parada enfrente de unos arbustos, justo en la entrada bajo un paraguas rojo. Vestía el uniforme de una secundaria cercana. Todavía parecía nuevo, quizás fuera de primer año.

Se preguntaba cuánto tiempo habría estado ella allí, sus hombros y sus pies estaban bastante mojados, cuando miró más de cerca, vio una caja de cartón escondida entre los arbustos.

Junto con Mai, que había dado el primer paso, Sakuta caminó hacia la chica.

—¿Qué pasa? —Sakuta preguntó suavemente.

La cara oculta por el paraguas apuntó en su dirección.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

En el momento en que vio la efímera expresión de la chica, Sakuta tuvo un presentimiento. No, no era exactamente un presentimiento, era como si ya la conociera, como si ella se pareciera a alguno de sus conocidos.

—Ah, este pequeño... —contestó débilmente la chica mirando hacia la caja, dentro había un gatito enrollado, temblando por el frío de la lluvia. Estaba preocupada por el gatito, pero parecía estar atorada allí, sin saber qué hacer.

—Mai-san, ¿podrías sostener el paraguas?

—Sí. —respondió ella, tomando la sombrilla inmediatamente.

Sakuta se agachó y recogió al gatito con una sola mano.

—Lo llevaré a mi casa por ahora, si se recupera estará bien, si no tendremos que llevarlo al veterinario.

—Está bien. Ah, pero...

—¿Hmm?

—Yo quiero adoptarlo.

—Ah, entonces —Sakuta empezó a darle el número telefónico de su casa a la chica y cuando lo hizo la chica sacó su teléfono y grabó el número.

—¿Así está bien? —pregunto ella mostrándole la pantalla.

—Así está bien, mi nombre es Azusagawa Sakuta, Azusagawa como [Área de servicio] y Sakuta como [Flor floreciente de Tarou].

Ella escribió el nombre justo como él le dijo y cuando había terminado levantó la mirada de su teléfono y miró a Sakuta directamente a los ojos.

—Mi nombre es Makinohara Shouko —le dijo.

El corazón de Sakuta latió dolorosamente cuando escuchó su nombre, pero no comprendió inmediatamente qué es lo que había dicho.

Parpadeó varias veces, el presentimiento que había sentido se solidificó. Era un nombre que había escuchado antes. Y tenía una cara que creía haber visto de antes y en respuesta a ese extraño sentido de responsabilidad hizo que la mente de Sakuta se llenara con preguntas aún más grandes.

—¿Qué dijiste?

—Soy Makinohara Shouko. —repitió, diciendo el mismo nombre de la chica de la escuela media que había sido el primer amor de Sakuta.

Seishun Buta Yarou wa Chibi Devil Kouhai no Yume wo Minai

Volumen 2

TRADUCCIÓN

Victor

Eri

Zarapeach123

C4-B7

Chris

Larcenal

CORRECCIÓN & EDICIÓN

Larcenal

JAPONÉS – INGLÉS

Mountain of Pigeons Translations

SÍGUENOS EN:

[fb.com/TraductionsIn123](https://www.facebook.com/TraductionsIn123)

PÁGINA OFICIAL:

<http://www.traductionsin123.com>



Translations in 1,2,3!!!

